

المحتويات

الصفحة

٣	تقرير المدير العام
	البيانات المالية المراجعة
١٠	وملاحظات على الحسابات والجداول
١١	المصادقة على البيانات المالية
١٢	خطاب إحالة
١٣	رأي مراجع الحسابات الخارجي
	البيانات
	بيان موحد بالإيرادات والنفقات وبتغيرات أرصدة الصناديق:
١٤	جميع المصادر المالية البيان الأول
١٦	صناديق المنظمة الأخرى البيان الأول - ١
١٨	صناديق الأمم المتحدة الائتمانية - أنشطة برامجية تابعة للمنظمة البيان الأول - ٢
٢٠	الصناديق الائتمانية - أنشطة برامجية تابعة للمنظمة البيان الأول - ٣
	الصناديق الائتمانية وكيانات مشاركة أخرى - أنشطة
٢٢	غير مرتبطة ببرامج المنظمة البيان الأول - ٤
٢٤	التحويلات بين الصناديق البيان الأول، الملحق ١
٢٥	المبالغ المستبعدة البيان الأول، الملحق ٢
٢٦	بيان الأصول والخصوم وأرصدة الصناديق البيان الثاني
٢٧	بيان التدفقات النقدية البيان الثالث
٢٨	بيان الاعتمادات البيان الرابع
٢٩	ملاحظات على الحسابات
	الجداول
٤٦	الأموال النقدية والودائع والسندات المالية الجدول ١

الصفحة

٤٧	.....	الجدول ٢	.....	الأموال النقدية والودائع والسندات المالية بحسب المصدر المالي
٤٨	.....	الجدول ٣	.....	الإيرادات والنفقات الخاصة بميزانية العمل العادية الفعلية
٤٩	.....	الجدول ٤-أ	.....	الاشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٥٥	.....	الجدول ٤-ب	.....	الاشتراكات المقدرة - خطط سداد الاشتراكات المتأخرة
٥٦	.....	الجدول ٤-ج	.....	الاشتراكات المقدرة - المتلقاة مقدماً
٥٩	.....	الجدول ٥	.....	صندوق رأس المال العامل والاقتراض الداخلي
٦٠	.....	الجدول ٦	.....	حساب الإيرادات المتنوعة
٦١	.....	الجدول ٧	.....	جميع الأموال الخارجة عن الميزانية ملخص إيرادات ومصروفات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٦٢	.....	الجدول ٨	.....	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة
٦٣	.....	الجدول ٩	.....	صندوق العقارات
٦٤	.....	الجدول ١٠	.....	حساب مدفوعات نهاية الخدمة
٦٥	.....	الجدول ١١	.....	أموال خدمات الإمدادات (الصناديق الائتمانية)
٦٦	.....	الجدول ١٢	.....	صندوق تنمية قدرات الموظفين
٦٧	.....	الجدول ١٣	.....	التنفيذ المالي بحسب فئة الإنفاق والمصادر المالية

مسرد

٦٨	مسرد مصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية
----	-------	---

تقرير المدير العام

أولاً: مقدمة

يسعدني أن أقدم التقرير المالي لمنظمة الصحة العالمية للثلاثية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الذي أعد وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وأحكام لائحته المالية، وكذلك وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة واللائحة المالية والنظام المالي لمنظمة الصحة العالمية. ويتناول التقرير الميزانية العادية التي اعتمدها جمعية الصحة^١ والإنفاق الممول من مصادر أخرى، ونظر فيها المجلس التنفيذي في دورته العشرين بعد المائة^٢.

والقصد من التقرير المالي للمنظمة هو إتاحة معلومات مالية شفافة وتيسير وصول المنظمة إليها. ويُعتبر التقرير المالي عنصراً هاماً من عناصر الإطار العام لمساءلة المنظمة وسلامتها المالية. وهو يتيح للدول الأعضاء وسائر الشركاء والمتعاونين التعرف على أسلوب استخدام الأموال التي قدموها. وترد فيه أيضاً تفاصيل أصول وخصوم المنظمة، إلى جانب تحليل التدفقات المالية، وذلك لتمكين القارئ من فهم الوضع المالي للمنظمة.

ثانياً: أضواء على الجوانب المالية

أضواء على الجوانب المالية			
(بملايين الدولارات الأمريكية)			
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	% زيادة	
			الميزانية
			الميزانية العادية: تم تخصيص ميزانية العمل الفعلية للثلاثية
			٢٠٠٧-٢٠٠٦ بموجب القرار ج ص ٥٨٤-٤
٩١٥	١١٠	%٤	المساهمات الطوعية للثلاثية ٢٠٠٧-٢٠٠٦ كما نظر فيها المجلس التنفيذي ^١
٢ ٧٥٥	١ ٩٤٤	%٤٢	الميزانية الإجمالية
٣ ٦٧٠	٢ ٨٢٤	%٣٠	الإيرادات
			الميزانية العادية
			المساهمات الطوعية
			الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
			الصناديق الاستثمارية للمنظمة وبرامج الأمم المتحدة
			مجموع إيرادات أنشطة برامج المنظمة
			أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة ب
			مجموع إيرادات المنظمة
			النفقات
			الميزانية العادية
			المساهمات الطوعية
			الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
			الصناديق الاستثمارية للمنظمة وبرامج الأمم المتحدة
			مجموع مصروفات أنشطة برامج المنظمة
			أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة ب
			مجموع مصروفات المنظمة

أ انظر الوثيقة م٢٠٠٦/١١٩-م٢٠٠٧/١٢٠/سجلات/٢، المحضر الموجز للجلسة الثانية من دورة المجلس التنفيذي العشرين بعد المائة، الفرع ٢ (النص الإنكليزي).

ب تشمل الأنشطة غير المرتبطة ببرامج المنظمة الصناديق الاستثمارية لمختلف البرامج وكيانات مثل الصندوق الائتماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والوكالة الدولية لبحوث السرطان والصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني، وصندوق التأمين الصحي للموظفين.

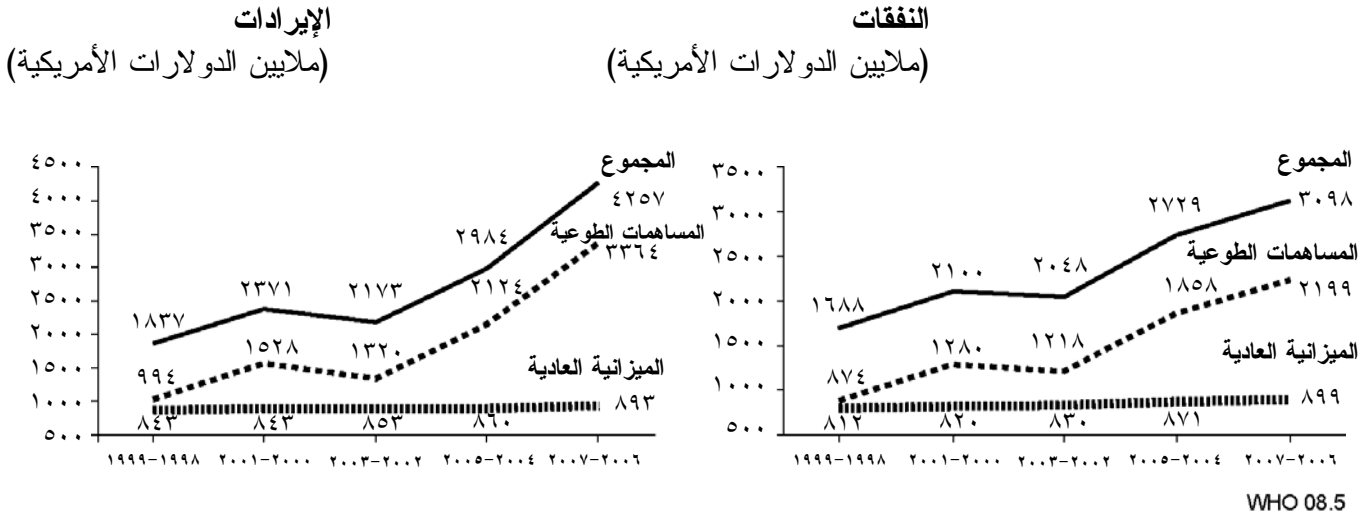
١ القرار ج ص ٥٨٤-٤.

٢ انظر الوثيقة م٢٠٠٦/١١٩-م٢٠٠٧/١٢٠/سجلات/٢، المحضر الموجز للجلسة الثانية من دورة المجلس التنفيذي العشرين بعد المائة، الفرع ٢ (النص الإنكليزي).

يتضح من الزيادة في الإيرادات المحصلة من المساهمات الطوعية استمرار التغيير في نمط تمويل المنظمة. ففي الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، مثلت الميزانية العادية ٢١٪ فقط من مجموع إيرادات المنظمة الفعلية خلال تلك الثنائية، وذلك مقابل ٢٩٪ في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

ومثلت الإيرادات الإجمالية البالغة ٤٢٥٧ مليون دولار أمريكي، والمخصصة لأنشطة برامج المنظمة للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، زيادة بلغت نسبتها ٤٣٪ على الإيرادات الإجمالية للثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ والتي بلغت ٢٩٨٤ مليون دولار. وتعزى هذه الزيادة في الإيرادات إلى ارتفاع مستوى الاشتراكات والتغير الذي طرأ على سياسة الإقرار بالإيرادات الذي تم بعده الإقرار بالمساهمات الطوعية كإيرادات للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ عند توقيع اتفاقات الجهات المانحة وليس عند تلقي المبالغ النقدية. ويتواءم هذا التغيير في سياسة المحاسبة مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي يجري تنفيذها بصورة تدريجية على صعيد منظومة الأمم المتحدة الشامل. وقد تمكنت المنظمة، بفضل هذه الزيادة في مستوى الإيرادات، من مواجهة التوسع الهام في أنشطة البرنامج المخططة للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ويوضح الشكل ١ التالي اتجاه تزايد الإيرادات هذا وارتفاع مستوى الإنفاق والتنفيذ، وهو اتجاه مرغوب بالنظر لتزايد الطلب على أنشطة المنظمة.

الشكل ١ - أنشطة برنامج منظمة الصحة العالمية



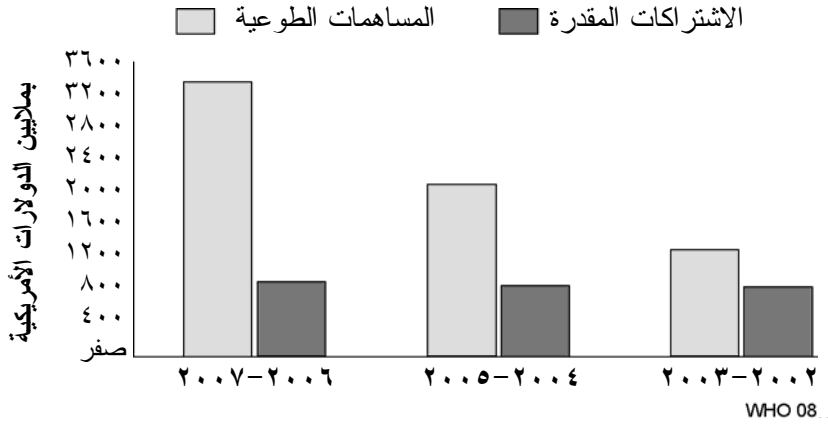
WHO 08.5

وقد بلغ حجم النفقات المترتبة على تحقيق النتائج المتوقعة للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما مقداره ٣٠٩٨ مليون دولار أمريكي، وذلك مقابل ميزانية إجمالية بلغت ٣٦٧٠ مليون دولار خصصت لتنفيذ أنشطة برامج المنظمة، وبالتالي فإن نسبة التنفيذ الشامل بلغت ٨٤٪. وضمن هذا الرقم بلغت نسبة تنفيذ الميزانية العادية ٩٨٪، وهي أعلى نسبة يمكن تحقيقها بالنظر لضرورة الاحتفاظ ببعض الاحتياطي من الميزانية تحسباً لإمكانية تخلف بعض الدول الأعضاء عن تسديد اشتراكاتها المقدرة، والتي ليس من الحكمة أن تزداد المبالغ المقترضة نتيجة لها. أما فيما يتصل بالمساهمات الطوعية، فقد بلغت نسبة التحقيق ٨٠٪. وهذا النمو المتواصل في تمويل المنظمة أمر مشجع، مع ذلك فإن معدل التنفيذ يتدنّى عن معدله في الثنائيات السابقة. ويعود سبب ذلك جزئياً إلى مواصلة تغيير سياسة المحاسبة وهي أيضاً عنصر من عناصر تنفيذ المعايير المحاسبية الجديدة، حيث يتغير بموجبها موعد تسجيل النفقات بحيث يصبح تاريخ تسليم السلع/ الخدمات عوضاً عن تسجيلها في تاريخ الدخول في الالتزامات.

ثالثاً: تمويل الميزانية

ازدادت الإيرادات الإجمالية المخصصة للبرامج بنسبة ٤٣٪، كما ازدادت المساهمات الطوعية بنسبة ٥٨٪ بما يسرّ تعويض الميزانية العادية الجامدة تقريباً. وأدى ذلك إلى تحول جذري في البنية الشاملة لتمويل المنظمة (انظر الشكل ٢ فيما يلي).

الشكل ٢ - الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية
للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧

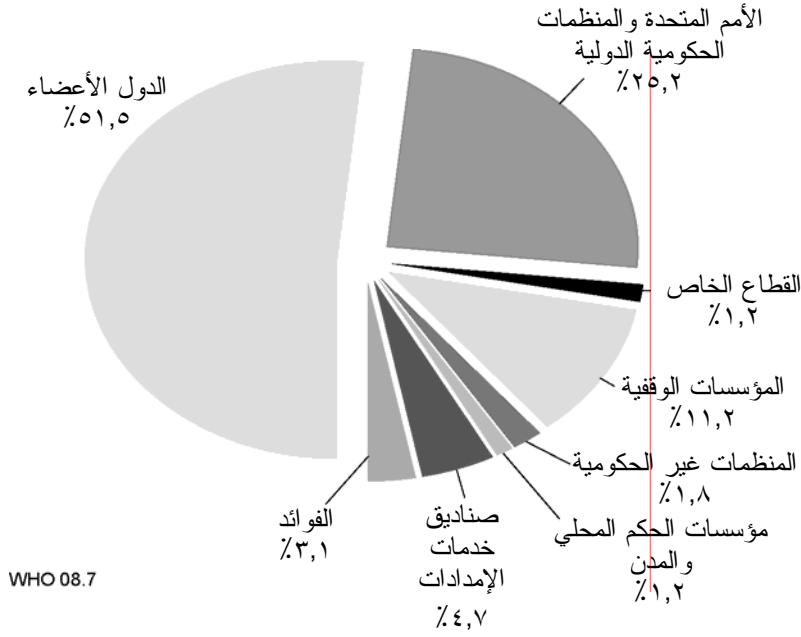


مع ذلك، فإن التطور الذي شهدته الإيرادات من المساهمات الطوعية خلال الثنائية لم يكن منتظماً على الدوام، إذ إن موعد تلقي حجم كبير من المساهمات، إلى جانب التغييرات الهامة في الإيرادات المحصلة من بعض الصناديق الاستثمارية التابعة للأمم المتحدة يمكن أن يتسبب في عدم انتظام توافر الموارد، وذلك من حيث أوقات وصولها، ومن حيث تطابقها مع الميزانية البرمجية المقترحة.

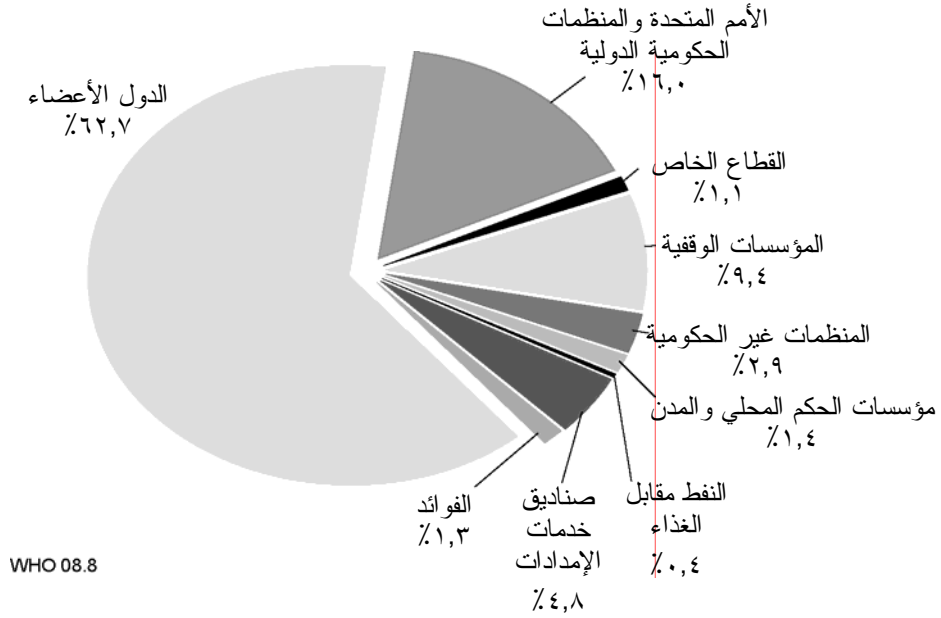
ويرد تحليل كامل للموارد الخارجة عن الميزانية للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ في ملحق التقرير المالي المراجع عن الثنائية نفسها^١.

ولاتزال الدول الأعضاء تمثل مصدراً مهماً من مصادر المساهمات الطوعية وقد مثل ذلك حوالي ٥٢٪، (أي ١٤٢٢ مليون دولار أمريكي) من الدخل المتأتي من جميع المساهمات الطوعية خلال الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧. غير أن ذلك الرقم قد انخفض من حيث النسبة المئوية من حوالي ٦٣٪ (أي ١٢٦٨ مليون دولار أمريكي) في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، كما يتضح من الشكلين ٣ و ٤ أدناه. وبالقائمة الدولارية ازدادت مساهمات الدول الأعضاء على مدى الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، إلا أنها انخفضت بالقيمة المطلقة بالمقارنة مع المساهمات التي تقدمها الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، والتي يتم بموجبها تسجيل معظم الصناديق التابعة لشراكاتنا. وتصل تلك المبالغ إلى ٦٩٦ مليون دولار أمريكي في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٣١٧ مليون دولار أمريكي في الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل ٣ - المساهمات الطوعية في أنشطة برامج المنظمة
٢٠٠٦-٢٠٠٧



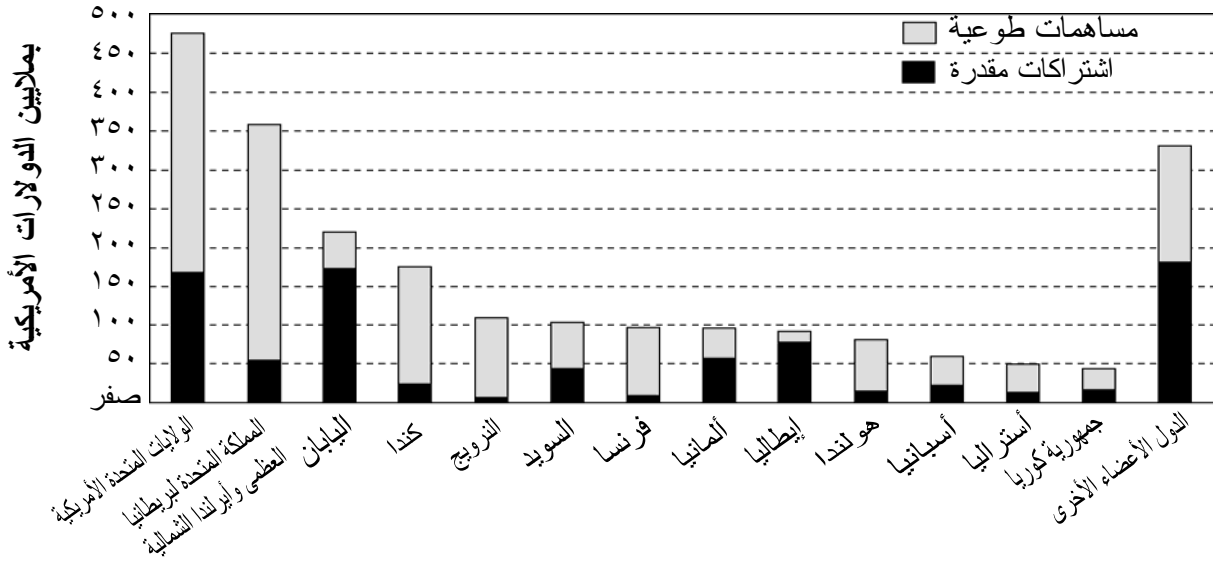
الشكل ٤ - المساهمات الطوعية في أنشطة برامج المنظمة
٢٠٠٤-٢٠٠٥



ويستخلص من دمج الميزانية العادية مع المساهمات الطوعية أن الدول الأعضاء قدمت ٥٤% من الإيرادات الإجمالية للثلاثية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، مقابل ٧١% في الثلاثية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وهو ما يؤكد مرة أخرى التحول الذي شوهد في قاعدة المانحين المتبرعين للمنظمة.

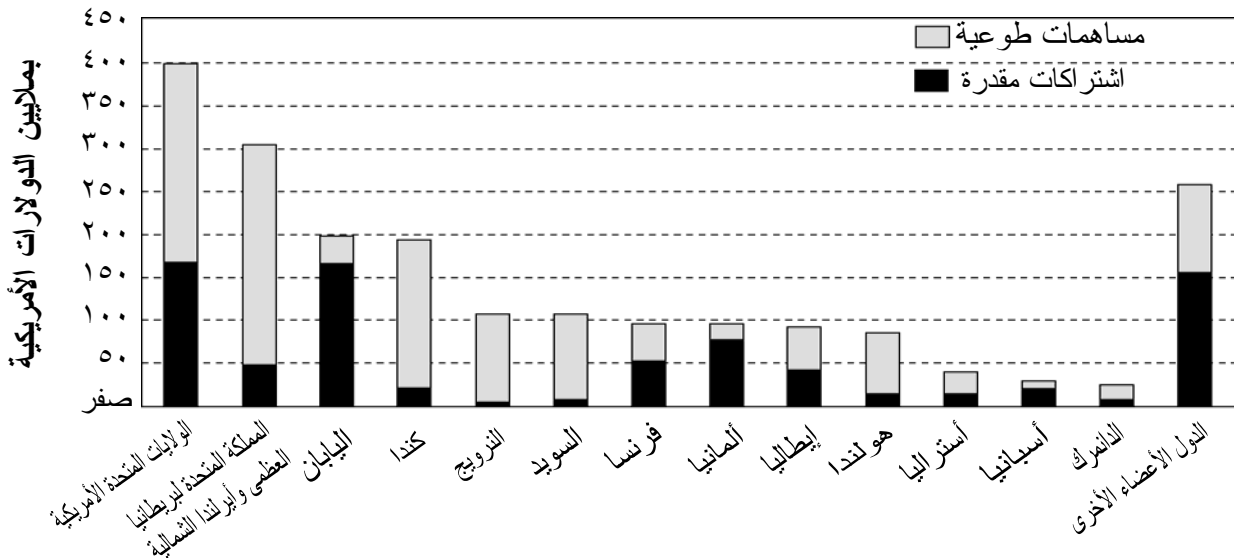
ويوضح الشكلان ٥ و ٦ التاليان المساهمات الإجمالية للدول الأعضاء، والتي تشمل الاشتراكات المقدرة في الميزانية العادية والمساهمات الطوعية للثلاثين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ويشير المخططان إلى مواصلة المنظمة اعتمادها الشديد على عدد صغير نسبياً من الدول الأعضاء كمصدر رئيسي من مصادر تمويل الميزانية.

الشكل ٥ - الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية الواردة من الدول الأعضاء في ٢٠٠٦-٢٠٠٧



WHO 08.9

الشكل ٦ - الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية الواردة من الدول الأعضاء في ٢٠٠٤-٢٠٠٥



WHO 08.10

ويتم عادة تمويل تنفيذ الميزانية العادية من الاشتراكات المقدرة والإيرادات المتنوعة. وقد بلغ صافي الاشتراكات المقدرة في الثلاثين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما يساوي ٩٠٢ مليون دولار أمريكي، تم تحصيل ٨٥٣ مليون دولار أمريكي منها خلال الثلاثين، أي بمعدل تحصيل قدره ٩٥٪، بما يتماشى مع التثايات الأخيرة. وتوخياً لتحقيق نسبة تبلغ ٩٨٪ من تنفيذ الميزانية العادية، تعين سحب ٣١ مليون دولار أمريكي بشكل تام من صندوق رأس المال العامل مع إضافة مبلغ ١,٨ مليون دولار استمد من القروض الداخلية. ومع أن تحقيق نسبة ٩٨٪ من التنفيذ الشامل يعد إنجازاً

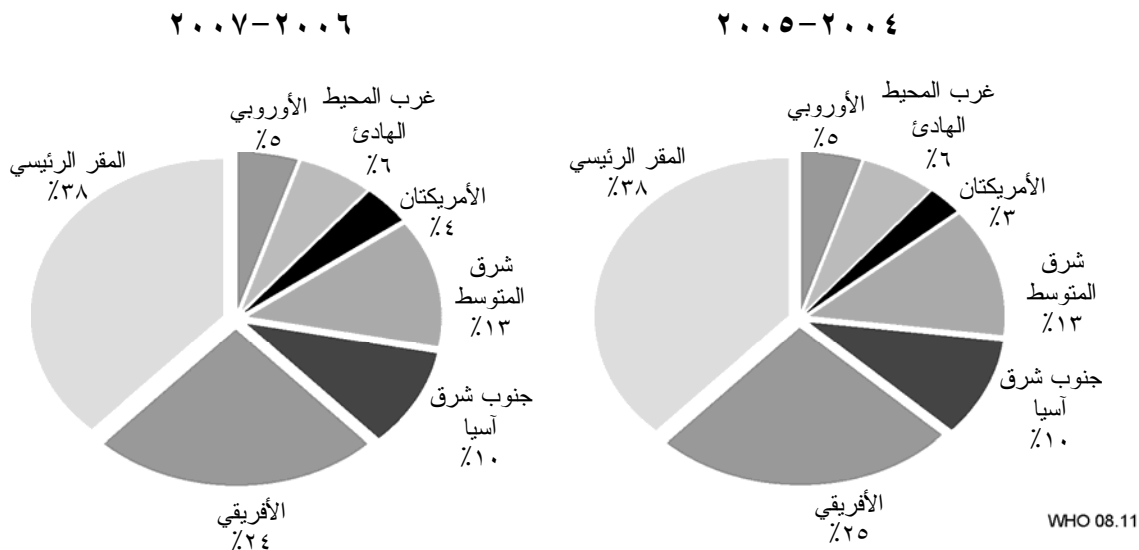
ممتازاً، فإن من دواعي القلق أيضاً أن ٥٪ من الاشتراكات المقدرة للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أو ما يساوي ٤٩ مليون دولار أمريكي، لم تسدد في تلك الفترة. وقد بلغ مجموع الاشتراكات المقدرة غير المسددة ١٤٠ مليون دولار، بما يشمل المبالغ المستحقة عن الفترات المالية السابقة. ومن أصل هذا الرقم، تبلغ المتأخرات طويلة الأمد ٩١ مليون دولار أمريكي. وما زالت المناقشات جارية مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات طويلة الأمد لغرض اقتراح خطط للسداد لكي تنتظر فيها جمعية الصحة العالمية. ويسعدني أن ألاحظ الموافقة التي حصل عليها عدد من تلك الخطط المقترحة خلال الثنائية، وأن بعض الدول الأعضاء ذات المتأخرات القديمة العهد قد واصلت مؤخرًا، نتيجة لذلك، سداد اشتراكاتها المقدرة. وانتهاز هذه المناسبة لأشجع الدول الأعضاء التي تعاني من الصعوبات في تسديد متأخراتها لكي تناقش مع الأمانة ترتيبات السداد الممكنة بما يتيح عرض مقترحاتها في هذا الشأن على جمعية الصحة العالمية للنظر فيها.

وتستخدم الإيرادات المتنوعة لتمويل الميزانية العادية، وذلك لتخفيض المبلغ الواجب السداد من الاشتراكات المقدرة. وفيما يتعلق بالثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، بلغت هذه الإيرادات ٥٣ مليون دولار أمريكي، أدرج ٤٢ مليون دولار أمريكي منها في الميزانية لتمويل الميزانية العادية من ناحية وتلبية متطلبات آلية التسوية ومخطط الحوافز المالية وتعيين تكاليف نظام الإدارة العالمي من ناحية أخرى.

رابعاً: النفقات

بلغت حصة المكاتب القطرية والإقليمية في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ نسبة ٦٢٪ من النفقات، وبلغت حصة المقر الرئيسي ٣٨٪. وبقيت هاتان النسبتان ثابتتان منذ الثنائية السابقة. ويبين الشكل ٧ أدناه، في شكل نسبة مئوية، النفقات من جميع المصادر المالية حسب المكاتب، أي لكل مكتب إقليمي (بما فيه المكاتب القطرية)، والمستوى العالمي (المقر الرئيسي) للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و للثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل ٧ - النفقات من جميع المصادر المالية، للمقر والمكاتب الإقليمية للثنائيتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (بالنسب المئوية)



خامساً: إدارة السيولة

إن الاستقرار المالي للمنظمة لا يعتمد على وصول الإيرادات في الوقت المناسب فحسب، بل ويتوقف أيضاً على إدارة السيولة ومخاطر تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إدارة فعالة، وكذلك على الاستثمار الملائم وسياسات صرف العملات الأجنبية. وفي هذا الصدد، تتولى لجنة تتألف من خبراء استشاريين تزويدي بالمشورة المناسبة.

وتقوم هذه اللجنة باستعراض الأداء بانتظام، وبتقديم التوصيات بشأن الاستراتيجية التي ينبغي اتباعها في ظل ظروف السوق السائدة، وذلك مع منح الأهمية الأساسية لمسألة الحفاظ على رأس المال.

عمليات إدارة الاستثمارات

بلغ إجمالي المبالغ النقدية والاستثمارات الخاصة بالمنظمة ٢٥٨٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ويرد ملخص هذه المبالغ في الجدول ١ من التقرير المالي. وهذه الاستثمارات هي، بالدرجة الأولى، استثمارات قصيرة الأجل، ويجري الاحتفاظ بها للبرامج الممولة في إطار الميزانية العادية والمصادر الأخرى، والتي لم يتم بعد صرف المبالغ النقدية الخاصة بها. وقد بلغت الفوائد المحصلة منها ٢٠٨ مليون دولار أمريكي.

ومن إجمالي الاستثمارات المبينة أعلاه يعود ما يزيد على ١١٣٥ مليون دولار إلى أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة، منها ٤٤٣ مليون دولار يحتفظ بها صندوق التأمين الصحي للموظفين وحساب مدفوعات نهاية الخدمة، ومبلغ آخر قدره ٦٩٢ مليون دولار مستثمر لأجل كيانات غير تابعة للمنظمة.

عمليات تغطية المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية

تمت حماية قيمة بعض مصروفات الميزانية العادية التي لا تدفع بالدولار من تأثير انخفاض قيمة الدولار الأمريكي خلال الثنائية. وتوفر تلك الحماية بإبرام عقود آجلة خاصة بالعملات والخيارات. وأضيف مبلغ إجمالي قدره ٨ ملايين دولار أمريكي لحساب مصروفات الميزانية العادية في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وهو مبلغ تم الحصول عليه من التدفقات النقدية الناتجة عن هذه العمليات. ولكن ضعف الدولار أدى إلى أثر كبير في القوة الشرائية لميزانية الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، لاسيما فيما يتصل بالنفقات المدفوعة بالعملات الأوروبية. ومقارنة بالثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فقد ازدادت التكلفة المحسوبة بالدولار للمصروفات التي لا تدفع بالدولار في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بنحو ٥٠ مليون دولار أمريكي.

سادساً: الاستنتاج

لقد أحطت علماً بملاحظات مراجع الحسابات الخارجي في تقريره التفصيلي إلى منظمة الصحة العالمية. وستتولى الأمانة النظر على وجه السرعة في جميع النقاط التي طرحها ذلك التقرير واتخاذ إجراء مناسب بشأنها.

ويُلاحظ أن الموارد المالية التي تم تلقيها من الشركاء والكيانات الأخرى شهدت زيادة كبيرة. وهذا التغيير، مقرونًا باستمرار نمو الموارد المالية للمنظمة، أدى إلى تعقد عملية إدارة تلك الموارد التي تقوم بها المنظمة. ومع بدء تنفيذ النظامين الجديدين للإدارة المالية والمحاسبية خلال عام ٢٠٠٨، بالإضافة إلى التحديث المتواصل لسياسات وإجراءات المحاسبة التي تتبعها المنظمة، وتقاريرها المالية يتوقع أن يستمر تحسّن نوعية التقارير المالية بوجه عام.

Mlehan

الدكتورة مارغريت تشان
المديرة العامة

جنيف، ١٩ آذار/مارس ٢٠٠٨.

البيانات المالية المراجعة وملاحظات على الحسابات والجداول ٢٠٠٧-٢٠٠٦

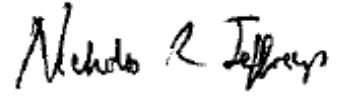
يبين التقرير المالي الوضع المالي العام للمنظمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وقد أعدت البيانات المراجعة ذات الصلة والملاحظات والجداول الداعمة وفقاً لمتطلبات اللائحة المالية والنظام المالي والمعايير المحاسبية المشتركة المعمول بها في منظومة الأمم المتحدة. وتعد الملاحظات على الحسابات جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية، وتحتوي الجداول على المزيد من التفاصيل والشروح الداعمة لكل من الصناديق المفردة والحسابات الخاصة التي تديرها المنظمة. وترد أرقام مقارنة عن مدة السنتين السابقة كلما اقتضى الأمر ذلك.

المصادقة على البيانات المالية

يصادق على صحة البيانات المرفقة، المرقمة من الأول إلى الرابع والملاحظات على الحسابات والجداول ١ إلى ١٣.



الدكتورة مارغريت تشان
المديرة العامة



نيكولاس ر. جفريز
مراقب الحسابات

١٩ آذار/ مارس ٢٠٠٨

فينود راي

المراقب ومراجع الحسابات العام في الهند

٢٨ آذار/ مارس ٢٠٠٨

خطاب إحالة

رئيس جمعية الصحة العالمية
منظمة الصحة العالمية
١٢١١ جنيف ٢٧
سويسرا

سيدي / سيديتي،

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أقدم إلى جمعية الصحة العالمية الحادية والستين تقريرتي ورأبي بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية
للتأنيبة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧.

وأود، وأنا أحيل تقريرتي هذا، أن أوضح بأنني، عملاً بأحكام اللائحة المالية لمنظمة الصحة العالمية، أفسح المجال للمديرة
العامة للتعليق على تقريرتي الذي ينشر استناداً إلى تأكيدها بأنه ليس لديها أي تعليق ذي بال بهذا الصدد.

مع وافر الشكر والتقدير



فينود راي

المراقب ومراجع الحسابات العام في الهند

مراجع الحسابات الخارجي

رأي مراجع الحسابات الخارجي

إلى جمعية الصحة العالمية

لقد فحصنا البيانات المالية المرفقة التي تشمل البيانات من الأول إلى الرابع، والجداول من ١ إلى ١٣ والملاحظات الداعمة لمنظمة الصحة العالمية للمدة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وهذه البيانات المالية من مسؤولية المدير العام. أما مسؤوليتي فهي إبداء رأيي في البيانات المالية استناداً إلى مراجعتنا للحسابات.

وقد قمنا بمراجعة الحسابات وفقاً للمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي يتبعها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقتضي تلك المعايير تخطيط وأداء مراجعة الحسابات للتأكد بصورة معقولة من أن البيانات المالية لا تتضمن أية إفادات مادية مغلوطة. وتشمل عملية مراجعة الحسابات فحص البيانات الداعمة، على سبيل الاختبار، للمبالغ والكشوفات الواردة في البيانات المالية وكما يرى مراجع الحسابات ضرورته في الظروف السائدة. كما تتضمن تقييماً للمبادئ المحاسبية المعمول بها والتقديرات الرئيسية التي وضعها المدير العام، إضافة إلى تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية. وفي رأيي أن مراجعتنا تشكل أساساً معقولاً للرأي المتعلق بمراجعة الحسابات.

وأنا أرى أن البيانات المالية هذه تمثل صورة صادقة، في جميع جوانبها، للوضع المالي لمنظمة الصحة العالمية بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ولنتائج العمليات والتدفقات النقدية إبان المدة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية المعلنة حسبما وردت في بيان السياسات المحاسبية، والتي تم تطبيقها على أساس يتفق مع السياسات المتبعة في المدة المالية السابقة.

كما أنني أرى أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي أخضعناها للاختبار كجزء من عملية التدقيق تمت، في جميع جوانبها الهامة، وفقاً لأحكام اللائحة المالية والسند التشريعي.

وعملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية فقد قدمت تقريراً مطولاً عن مراجعتنا للبيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية.



فينود راي

المراقب ومراجع الحسابات العام في الهند

مراجع الحسابات الخارجي

نيودلهي، الهند

٢٨ آذار/ مارس ٢٠٠٨

البيان الأول

Statement I

بيان موحد بالإيرادات والنفقات وبتغيرات أرصدة الصناديق: جميع المصادر المالية
المدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

أنشطة برامجية تابعة للمنظمة النبيان الأول-٢ والأول-٣)	صناديق المنظمة الأخرى (النبيان الأول-١)	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة (ج ٢٠/٦١) إضافة (١)	الميزانية العادية أ (الجدولان ٤ و ٥)	المرجع
				الإيرادات:
				الملاحظتان ٢ و ٥
				الاشتراكات المقدرة:
٩ ١١٤			٨٩٣ ١١٥	لميزانية العمل الفعلية (٢٠٠٦-٢٠٠٧)
			(٨ ٦٥٥)	آلية التسوية (ج ص ٥٨-٤)
			(٤ ٠٥١)	مخطط الحوافز المالية
	٦			الدول الأعضاء الجديدة والدول الأعضاء التي لم تكن عاملة
				مجموع الاشتراكات المقدرة
٩ ١٢٠			٨٨٠ ٤٠٩	المساهمات الطوعية:
				أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
٣١٢ ٩٤٩		٢ ٧٦٠ ٨٧٥		أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
				إيرادات أخرى:
٤٧	٩ ٠٩٣			الملاحظة ٥
٢٣ ٣٩٤				أنشطة مدرة للإيرادات
	١٩٣ ١٦٦			صناديق بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات
٥ ٤٢٥	٤٠ ١٧٤	٧٩ ٨١٩		الملاحظة ٦
	٥ ٢٤٠			إيرادات من خدمات مقدمة
٦٥٠	٥١ ١٣٠			إيرادات الفوائد - الفوائد
				- تقاسم فروق سعر الصرف
٣٤٢ ٤٦٥	٣٠٧ ٩٢٣	٢ ٨٤٠ ٦٩٤		إيرادات أخرى
				مجموع الإيرادات
				النفقات:
				الملاحظتان ٢ و ٧ و ٩
٣٣٢ ٧٩٧	٢٨٠ ٣٤٠	١ ٩١١ ٤٤٢	٨٩٨ ٦٢٦	أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
	٤٤ ١٤٦			أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
٣٣٢ ٧٩٧	٣٢٤ ٤٨٦	١ ٩١١ ٤٤٢	٨٩٨ ٦٢٦	مجموع النفقات
				زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات
٩ ٦٦٨	(١٦ ٥٦٣)	٩٢٩ ٢٥٢	(١٨ ٢١٧)	مخصص لمواجهة التأخيرات في تحصيل الاشتراكات
				المقدرة
	١١ ١٠٠		(٤٩ ٤٩٩)	الملاحظة ١٠
٨ ٣٨٩	٦ ٩٢٠		٤٤ ٠٣٤	تسديد الاشتراكات المقدرة عن سنوات سابقة
٥ ٧٧٨	(٤١ ٩٠٦)	١ ٢٢٢	٣٤ ٩٠٦	وفورات في تصفية التزامات سنوات سابقة
(٨١١)	(٤٧)	(٩ ٧٠٢)		زيادة في الأصول الرأسمالية
				تحويلات بين الصناديق
				تسوية لأرصدة الصناديق
٢٣ ٠٢٤	(٤٠ ٤٩٦)	٩٢٠ ٧٧٢	١١ ٢٢٤	مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق
٧٩ ٥٦٦	١٧٩ ٧٢٦	٥٥٣ ٨٤٧	(١٣ ٠٣٣)	البيان الثالث
				البيان الثاني
١٠٢ ٥٩٠	١٣٩ ٢٣٠	١ ٤٧٤ ٦١٩	(١ ٨٠٩)	البيان الثاني

الملاحظات والجدول المرفقة تعد جزءاً مكملاً للبيانات المالية.

أ تشمل صندوق رأس المال العامل.

Statement I (continued)

البيان الأول (تابع)

	المجموع ٢٠٠٥-٢٠٠٤		٢٠٠٧-٢٠٠٦		المبالغ المستبعدة (البيان الأول، الملحق ٢)	المجموع الفرعية	أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية	أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة (البيان الأول-٤)
الإيرادات:								
<i>الاشتراكات المقدرة:</i>								
لميزانية العمل الفعلية (٢٠٠٧-٢٠٠٦)	١٦٣ ١٠١	٩٠٢ ٢٢٩				٩٠٢ ٢٢٩		
آلية التسوية (حصص ٥٨-٤)	(١٢ ٣٦٤)	(٨ ٦٥٥)				(٨ ٦٥٥)		
مخطط الحوافز المالية	(١ ٥٧٤)	(٤ ٠٥١)				(٤ ٠٥١)		
الدول الأعضاء الجديدة و الدول الأعضاء التي لم تكن عاملة		٦				٦		
مجموع الاشتراكات المقدرة	١٤٩ ١٦٣	٨٨٩ ٥٢٩				٨٨٩ ٥٢٩		
<i>المساهمات الطوعية:</i>								
أنشطة برامجية تابعة للمنظمة	١ ٩٣٥ ١٦٤	٣ ٠٣٩ ٤٨٤	(٣٤ ٣٤٠)			٣ ٠٧٣ ٨٢٤		
أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة	٥٣٥ ٩٥١	١ ١٥٨ ١٥٢				١ ١٥٨ ١٥٢		١ ١٥٨ ١٥٢
<i>إيرادات أخرى:</i>								
أنشطة مدرة للإيرادات	١ ٢٠٩	٩ ١٤٠				٩ ١٤٠		
صناديق بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات	٢٩ ٣٠٦	٢٣ ٣٩٤				٢٣ ٣٩٤		
إيرادات من خدمات مقدمة		-	(١٩٣ ١٦٦)			١٩٣ ١٦٦		
إيرادات الفوائد - الفوائد	٦٨ ٠٥٣	٢٠٢ ٤٤٥				٢٠٢ ٤٤٥		٧٧ ٠٢٧
- تقاسم فروق سعر الصرف	٣٢٠	٥ ٢٤٠				٥ ٢٤٠		
إيرادات أخرى	٩٧ ٦٧٨	١٠١ ٠١٦	(١٤٠ ٤٤٧)			٢٤١ ٤٦٣		١٨٩ ٦٨٣
مجموع الإيرادات	٣ ٥٢٤ ٥٤٤	٥ ٤٢٨ ٤٠٠	(٣٦٧ ٩٥٣)			٥ ٧٩٦ ٣٥٣		١ ٤٢٤ ٨٦٢
النفقات:								
أنشطة برامجية تابعة للمنظمة	٢ ٧٢٨ ٦٧٠	٣ ٠٩٨ ٢٦٥	(٣٢٤ ٩٤٠)			٣ ٤٢٣ ٢٠٥		
أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة	٦٢٧ ١٤٤٢	١ ٠١٠ ٨٦٦	(٤٣ ٠١٣)			١ ٠٥٣ ٨٧٩		١ ٠٠٩ ٧٣٣
مجموع النفقات	٣ ٣٥٦ ٥١٢	٤ ١٠٩ ١٣١	(٣٦٧ ٩٥٣)			٤ ٤٧٧ ٠٨٤		١ ٠٠٩ ٧٣٣
زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات								
	١ ٦٨ ٠٣٢	١ ٣١٩ ٢٦٩				١ ٣١٩ ٢٦٩		٤١٥ ١٢٩
مخصص لمواجهة التأخيرات في تحصيل الاشتراكات المقدرة								
	(٥٢ ٩٨١)	(٤٩ ٤٩٩)				(٤٩ ٤٩٩)		
تسديد الاشتراكات المقدرة عن سنوات سابقة	٤٤ ٩٤٨	٥٥ ١٣٤				٥٥ ١٣٤		
وفورات في تصفية التزامات سنوات سابقة	٢٦ ٨٤٦	٢٦ ٣٤٦				٢٦ ٣٤٦		١١ ٠٣٧
زيادة في الأصول الرأسمالية	٤ ٩٨٧	٣ ٦٨١				٣ ٦٨١	٣ ٦٨١	
تحويلات بين الصناديق								
تسوية لأرصدة الصناديق	٦ ٠٣١	(١٠ ٩٨٣)				(١٠ ٩٨٣)		(٤٢٣)
مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق	١ ٩٧ ٨٦٣	١ ٣٤٣ ٩٤٨				١ ٣٤٣ ٩٤٨	٣ ٦٨١	٤٢٥ ٧٤٣
أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	١ ٢٤٣ ٨٠٤	١ ٤٤١ ٦٦٧				١ ٤٤١ ٦٦٧	٧٢ ١١٤	٥٦٩ ٤٤٧
أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١ ٤٤١ ٦٦٧	٢ ٧٨٥ ٦١٥				٢ ٧٨٥ ٦١٥	٧٥ ٧٩٥	٩٩٥ ١٩٠

البيان الأول - ١

Statement I.1

صناديق المنظمة الأخرى
المدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المرجع	الإيرادات المتنوعة (الجدول ٦، الملاحظة ٨)	صندوق العقارات (الجدول ٩)	صندوق الأمن (الملاحظة ٣١)	صناديق أخرى (الملاحظة ٢٧)	الصندوق الدوار للمبيعات (الملاحظة ١١)
الإيرادات: الاشتراكات المقدرة: لميزانية العمل الفعلية (٢٠٠٦-٢٠٠٧) الدول الأعضاء الجديدة والدول الأعضاء التي لم تكن عاملة	٦				
مجموع الاشتراكات المقدرة	٦				
إيرادات أخرى: أنشطة مدرة للإيرادات إيرادات من خدمات مقدمة إيرادات الفوائد - الفوائد - تقاسم فروق أسعار الصرف	٥ ٦	٦٤٣	٢٣٥	٧٥٠	٧٧٠٠
إيرادات أخرى	٤٦١	٧٣٠٤	١٤٧٠٢	١٢٢٢٠	
مجموع الإيرادات	٣٥٢٧٥	٨٤٠٨	١٤٩٣٧	١٣٢٣٥	٧٧٠٠
النفقات: أنشطة برامجية تابعة للمنظمة أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة	٩ ٧				
مجموع النفقات	٥٣٧٥		١٥٠٠٥	٧٥٤٢	٦٧٦٤
زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات	٥٣٧٥		١٥٠٠٥	٨٧١٨	٦٧٦٤
تسديد اشتراكات مقدرة عن سنوات سابقة وفورات تصفية التزامات مند مالية سابقة تحويلات بين الصناديق تسوية لأرصدة الصناديق	١١١٠٠ ٦٩٢٠ (٤١٩٠٦)	٣٠٠٣	(٦٨)	٤٥١٧	٩٣٦
مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق	١١٣٨٩	٣٠٣٣	(٦٨)	٤٤٧٠	٩٣٦
أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	٢٤٣٢	١١٤٢	٢٢٩	٥٩٥٦	٤٦٥١
أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١٣٨٢١	٤١٧٥	١٦١	١٠٤٢٦	٥٥٨٧

الملاحظات والجدول المرفقة تعد جزءاً مكماً للبيانات المالية.

Statement I.1 (continued)

البيان الأول - ١ (تابع)

	المجموع		حساب مدفوعات نهاية الخدمة	صندوق معادلة الضرائب	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	صندوق تكنولوجيا المعلومات
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	(الجدول ١٠)	(الملاحظة ٣)	(الجدول ٨)	(الملاحظة ٣٢)
الإيرادات:						
الإشتراكات المقدرة:						
لميزانية العمل الفعلية (٢٠٠٧-٢٠٠٦)	٤ ٦٢٦	٩ ١١٤		٩ ١١٤		
الدول الأعضاء الجديدة والدول الأعضاء التي لم تكن عاملة		٦				
مجموع الإشتراكات المقدرة	٤ ٦٢٦	٩ ١٢٠		٩ ١١٤		
إيرادات أخرى:						
أنشطة مدرة للإيرادات	٨ ١٦٠	٩ ٠٩٣				
إيرادات من خدمات مقدمة	١٦٤ ٨١٨	١٩٣ ١٦٦	٢٣ ٤٠٧		١٦٩ ٧٥٩	
إيرادات الفوائد - الفوائد	١٥ ٩١٢	٤٠ ١٧٤	٥ ٣٢٧		٦ ٣٦٦	١ ٨٣٩
- تقاسم فروق أسعار الصرف	٣٢٠	٥ ٢٤٠				
إيرادات أخرى	٥٦ ٧٩٠	٥١ ١٣٠				١٢ ٥٥٦
مجموع الإيرادات	٢٥٠ ٦٨٦	٣٠٧ ٩٢٣	٢٨ ٧٣٤	٩ ١١٤	١٧٦ ١٢٥	١٤ ٣٩٥
النفقات:						
أنشطة برامجية تابعة للمنظمة	٢٣٧ ١٠٠	٢٨٠ ٣٤٠			٢٢٦ ٥٤٦	٢٤ ٤٨٣
أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة	٣٢ ٣٨٥	٤٤ ١٤٦	٢٦ ٢٦١	١١ ٣٣٤		
مجموع النفقات	٢٦٩ ٤٨٥	٣٢٤ ٤٨٦	٢٦ ٢٦١	١١ ٣٣٤	٢٢٦ ٥٤٦	٢٤ ٤٨٣
زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات	(١٨ ٧٩٩)	(١٦ ٥٦٣)	٢ ٤٧٣	(٢ ٢٢٠)	(٥٠ ٤٢١)	(١٠ ٠٨٨)
تسديد اشتراكات مقدرة عن سنوات سابقة	١٢ ٢٠٤	١١ ١٠٠				
وفورات تصفية التزامات مدد مالية سابقة	٥ ٩٩٢	٦ ٩٢٠				
تحويلات بين الصناديق	(٣٥ ٥٧٤)	(٤١ ٩٠٦)				
تسوية لأرصدة الصناديق		(٤٧)				
مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق	(٣٦ ١٧٧)	(٤٠ ٤٩٦)	٢ ٤٧٣	(٢ ٢٢٠)	(٥٠ ٤٢١)	(١٠ ٠٨٨)
أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	٢١٥ ٩٠٣	١٧٩ ٧٢٦	٥٦ ٤٠٩	(٢ ٧٠٦)	٩٢ ٢٦٧	١٩ ٣٤٦
أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١٧٩ ٧٢٦	١٣٩ ٢٣٠	٥٨ ٨٨٢	(٤ ٩٢٦)	٤١ ٨٤٦	٩ ٢٥٨

صناديق الأمم المتحدة الائتمانية - أنشطة برامجية تابعة للمنظمة المدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

التعاون التقني				المرجع	
برنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	صندوق الأمم المتحدة للسكان	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
				الملاحظتان ٢ و ٥	الإيرادات:
					إيرادات أخرى:
					صناديق بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات
	٥٤٤	٥٣٩٣	٢٦٤	الملاحظة ١٣	إيرادات الفوائد
		٩			إيرادات أخرى
	٥٤٤	٥٤٠٢	٢٦٤		مجموع الإيرادات
				الملاحظات ٢ و ٧ و ٩	النفقات:
١	٦٨٨	٥٧٧٤	٨٣٧		أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
١	٦٨٨	٥٧٧٤	٨٣٧		مجموع النفقات
(١)	(١٤٤)	(٣٧٢)	(٥٧٣)		زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات
١٧	٢	٣٤٨	١٥		وفورات في تصفية التزامات مدد مالية سابقة
		٢٠		الملحق ١	تحويلات بين الصناديق
					تسوية لأرصدة الصناديق
١٦	(١٤٢)	(٤)	(٥٥٨)	البيان الأول	مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق
٢٠	٢٠	(٢٩٨٩)	٢٠٢٠	البيان الثاني	أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
٣٦	(١٢٢)	(٢٩٩٣)	١٤٦٢	البيان الثاني	أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

الملاحظات والجداول المرافقة تعد جزءاً مكملاً للبيانات المالية.

	المجميع		خدمات الإمدادات	التعاون التقني
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	منظمات الأمم المتحدة الأخرى	صندوق الأمم المتحدة للطفولة
الإيرادات:				
<i>إيرادات أخرى:</i>				
صناديق بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات	٢٩ ٣٠٦	٢٣ ٣٩٤	٢ ٤٢٧	١٤ ٧٦٦
إيرادات الفوائد	٣٢			
إيرادات أخرى	(٢٠١)	٩		
مجموع الإيرادات	٢٩ ١٣٠	٢٣ ٤٠٣	٢ ٤٢٧	١٤ ٧٦٦
النفقات:				
أنشطة برامجية تابعة للمنظمة	٢٦ ٩٢٣	٢٢ ٠٩٦	٣ ٦٦٩	١١ ١٢٧
مجموع النفقات	٢٦ ٩٢٣	٢٢ ٠٩٦	٣ ٦٦٩	١١ ١٢٧
زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات	٢ ٢٠٧	١ ٣٠٧	(١ ٢٤٢)	٣ ٦٣٩
وفورات في تصفية التزامات مدد مالية سابقة	٦ ٣٣٥	٤١١		٢٩
تحويلات بين الصناديق	(١ ٤٤٤)	٢٠		
تسوية لأرصدة الصناديق	٥ ٥٠٠	٢	٢	
مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق	١٢ ٥٩١	١ ٧٤٠	(١ ٢٤٠)	٣ ٦٦٨
أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	(١٠ ٩٧٦)	١ ٦٢٢	١ ٧١٧	٨٣٤
أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١ ٦٢٢	٣ ٣٦٢	٤٧٧	٤ ٥٠٢

الصناديق الائتمانية - أنشطة برامج تابعة للمنظمة المدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

التعاون التقني

الصندوق الائتماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية أ	صندوق انتمانات ساساكاوا الصحي أ	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلايية الذئب (الأنكوسركية) أ	برنامج مكافحة داء كلايية الذئب (الأنكوسركية) أ	المرجع
				الإيرادات:
				الملاحظات ٢ و ٥
				المساهمات الطوعية:
				أنشطة برامج تابعة للمنظمة
				إيرادات أخرى:
				أنشطة مدرة للإيرادات
				إيرادات الفوائد
				إيرادات أخرى
				مجموع الإيرادات
٦٨ ١٩٦	٧ ٣٩٢	٢٤ ٩٦٧	٣١	الملاحظات ٥
٢ ٣٣٩	٨٣٨	٩٧٩	١١٥	
٢٥٧		٣٨١	٣	
٧٠ ٧٩٢	٨ ٢٣٠	٢٦ ٣٥٨	١١٨	
				النفقات:
				الملاحظات ٢ و ٧ و ٩
				أنشطة برامج تابعة للمنظمة
				مجموع النفقات
٧٣ ٧١٢	٦ ٧٠٠	٢٤ ٧٢٩		
٧٣ ٧١٢	٦ ٧٠٠	٢٤ ٧٢٩		
(٢ ٩٢٠)	١ ٥٣٠	١ ٦٢٩	١١٨	زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات
٣ ٣١٣	٣٥٤	٣ ٦٣٥	١٤٦	وفورات في تصفية التزامات مدد مالية سابقة
٢٠٠			(٢ ٠٠٦)	تحويلات بين الصناديق
				تسوية لأرصدة الصناديق
٥٩٣	١ ٨٨٤	٥ ٢٦٤	(١ ٧٤٢)	مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق
١٨ ٧٩٦	٧ ٠١٠	٣ ٨٢٣	٢ ٢٦٨	البيان الأول
١٩ ٣٨٩	٨ ٨٩٤	٩ ٠٨٧	٥٢٦	البيان الثاني

الملاحظات والجداول المرافقة تعد جزءاً مكماً للبيانات المالية.

	خدمات الإمدادات		التعاون التقني			
	المجاميع ٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	دوائر الصحة الوطنية ومؤسساتها	صناديق التعاون التقني الأخرى	الموظفون المهنيون المشاركون	الصندوق الائتماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإحجاب البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإيماني وصندوق الأمم المتحدة للسكان والمنظمة والبنك الدولي أ
الإيرادات:						
<i>المساهمات الطوعية:</i>						
أنشطة برامجية تابعة للمنظمة	٢٦٩ ٢٢٨	٣١٢ ٩٤٩	١٢٦ ٥٨٦	٤١ ٩٨٣	٢ ٤٥٦	٤١ ٣٦٩
<i>إيرادات أخرى:</i>						
أنشطة مدرة للإيرادات	٤٩	٤٧				١٦
إيرادات الفوائد	٢ ٢٠٣	٥ ٤٢٥		٨	٥٢	١ ٠٩٤
إيرادات أخرى	(٥٢٦)	٦٤١				
مجموع الإيرادات	٢٧٠ ٩٥٤	٣١٩ ٠٦٢	١٢٦ ٥٨٦	٤١ ٩٩١	٢ ٥٠٨	٤٢ ٤٧٩
النفقات:						
أنشطة برامجية تابعة للمنظمة	٢٧٣ ٦٨٩	٣١٠ ٧٠١	١٢٣ ٠٠٦	٤٧ ٦٠٠	٣ ٦٣٦	٣١ ٣١٨
مجموع النفقات	٢٧٣ ٦٨٩	٣١٠ ٧٠١	١٢٣ ٠٠٦	٤٧ ٦٠٠	٣ ٦٣٦	٣١ ٣١٨
زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للنفقات	(٢ ٧٣٥)	٨ ٣٦١	٣ ٥٨٠	(٥ ٦٠٩)	(١ ١٢٨)	١١ ١٦١
وفورات في تصفية التزامات مدد مالية سابقة	٧ ٨٤٠	٧ ٩٧٨				٥٣٠
تحويلات بين الصناديق	٢ ٨٤١	٥ ٧٥٨		٦ ٩٢٤		٦٤٠
تسوية لأرصدة الصناديق		(٨١٣)			(٨١٣)	
مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق	٧ ٩٤٦	٢١ ٢٨٤	٣ ٥٨٠	١ ٣١٥	(١ ٩٤١)	١٢ ٣٣١
أرصدة الصناديق-١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	٦٩ ٩٩٨	٧٧ ٩٤٤	٨ ٠٩٢	٣٠ ٠٩٩	٣ ٢٢٤	٤ ٦٣٢
أرصدة الصناديق-٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٧٧ ٩٤٤	٩٩ ٢٢٨	١١ ٦٧٢	٣١ ٤١٤	١ ٢٨٣	١٦ ٩٦٣

الصناديق الائتمانية وكيانات مشاركة أخرى - أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
المدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

التأمين الصحي للموظفين (الملاحظتان ١٤ و ١٥)	المركز الدولي للحساب الإلكتروني (الملاحظة ١٤)	الوكالة الدولية ليحوث السرطان (الملاحظة ١٤)	المرفق الدولي لشراء الأدوية (النيونيتيد) (الملاحظة ١٤)	الصندوق الائتماني التابع لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والعدوى بفيروسه (الملاحظة ١٤)	المرجع
					الإيرادات:
					الملاحظتان ٢ و ٥
					المساهمات الطوعية:
		٦٦ ٩٢٢	٣٦٨ ٨٨٩	٥٢٢ ٥٨٧	أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
					إيرادات أخرى:
٥١ ٠٨١	٥٠١	٢ ٢١٧	١ ٤٠٩	٢١ ٠٣٤	إيرادات الفوائد
١٢٧ ٦٥٦	٦١ ٥٥٤			٤٧٣	إيرادات أخرى
١٧٨ ٧٣٧	٦٢ ٠٥٥	٦٩ ١٣٩	٣٧٠ ٢٩٨	٥٤٤ ٠٩٤	مجموع الإيرادات
					النفقات:
					الملاحظات ٢ و ٧ و ٩
					أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
١٠٥ ٨٢٧	٦٤ ٦٠٣	٦٣ ١٨٢	١٤٨ ٢٠٢	٤٤٠ ٩٦٧	مجموع النفقات
١٠٥ ٨٢٧	٦٤ ٦٠٣	٦٣ ١٨٢	١٤٨ ٢٠٢	٤٤٠ ٩٦٧	
					زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للفوات
٧٢ ٩١٠	(٢ ٥٤٨)	٥ ٩٥٧	٢٢٢ ٠٩٦	١٠٣ ١٢٧	
					وفورات في تصفية التزامات مدد مالية سابقة
	٤٠٤	٢٣٩		٥ ٦٤٥	تحويلات بين الصناديق تسوية لأرصدة الصناديق
				(٤٢٣)	
٧٢ ٩١٠	(٢ ١٤٤)	٦ ١٩٦	٢٢٢ ٠٩٦	١٠٨ ٣٤٩	البيان الأول
					مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق
٣١٠ ٧٠٠	١٠ ٥١٧	٢٣ ٩٤٦		١٩٩ ١٥٢	أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
					البيان الثاني
٣٨٣ ٦١٠	٨ ٣٧٣	٣٠ ١٤٢	٢٢٢ ٠٩٦	٣٠٧ ٥٠١	أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
					البيان الثاني

الملاحظات والجدول المرفقة تعد جزءاً مكماً للبيانات المالية.

	المجاميع		مؤسسات (الملاحظة ١٧)	صناديق انتمائية أخرى (الملاحظة ١٦)	الصندوق
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦			العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملايا (الملاحظة ١٤)
الإيرادات:					
<i>المساهمات الطوعية:</i>					
أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة	٥٣٥ ٩٥١	١ ١٥٨ ١٥٢	٣٦	٤ ٧١٨	١٩٥ ٠٠٠
<i>إيرادات أخرى:</i>					
إيرادات الفوائد	٢٥ ٢٠٠	٧٧ ٠٢٧	٣٦٦	٤١٩	
إيرادات أخرى	١٧٥ ٣٥٨	١٨٩ ٦٨٣			
مجموع الإيرادات	٧٣٦ ٥٠٩	١ ٤٢٤ ٨٦٢	٤٠٢	٥ ١٣٧	١٩٥ ٠٠٠
النفقات:					
أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة	٦٢٢ ٧٩٦	١ ٠٠٩ ٧٣٣	١٤٤	٤ ٢١٤	١٨٢ ٥٩٤
مجموع النفقات	٦٢٢ ٧٩٦	١ ٠٠٩ ٧٣٣	١٤٤	٤ ٢١٤	١٨٢ ٥٩٤
زيادة (نقص) الإيرادات بالنسبة للكنفقات	١١٣ ٧١٣	٤١٥ ١٢٩	٢٥٨	٩٢٣	١٢ ٤٠٦
وفورات في تصفية التزامات مدد مالية سابقة	٦ ٦٧٩	١١ ٠٣٧			٤ ٧٤٩
تحويلات بين الصناديق	٩١٤				
تسوية لأرصدة الصناديق	٥٣١	(٤٢٣)			
مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق	١٢١ ٨٣٧	٤٢٥ ٧٤٣	٢٥٨	٩٢٣	١٧ ١٥٥
أرصدة الصناديق - ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	٤٤٧ ٦١٠	٥٦٩ ٤٤٧	٣ ٤٤٢	٦ ٢٣٣	١٥ ٤٥٧
أرصدة الصناديق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٥٦٩ ٤٤٧	٩٩٥ ١٩٠	٣ ٧٠٠	٧ ١٥٦	٣٢ ٦١٢

التحويلات بين الصناديق أ

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المبالغ المخصصة لميزانية العمل الفعلية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (اللائحة المالية، المادة ٥-١ والقرارات ج ص ٤-٥٨ وج ص ٦٠-٨)						الصناديق
	تحويلات البرامج الأخرى						
(٣٤ ٩٠٦)							الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل
٤١ ٩٠٦							الإيرادات المتنوعة
(٧ ٠٠٠)							الصناديق الائتمانية - نظام الإدارة العالمي
(١ ٢٢٢)	٢٠٠	(٢ ٠٠٦)	٢٠	٦٤٠	(٧٦)		الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
(٢٠٠)	٢٠٠						البرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
(٦٤٠)				(٦٤٠)			البرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
٢٠٠٦		٢٠٠٦					برنامج مكافحة داء كلابية الذنب (الأنكوسركية)
(٢٠)			٢٠				صندوق الأمم المتحدة للسكان
٧٦					٧٦		صناديق ائتمانية أخرى
-	-	-	-	-	-	-	صافي التحويلات

أ أُجريت هذه التحويلات بين الصناديق تنفيذاً لمقررات جمعية الصحة، كما أن تحويلات البرامج الأخرى تمت وفقاً للممارسات المحاسبية الراسخة، وتشير الأرقام الواردة بين قوسين إلى الصندوق المتلقي وبدون أقواس إلى الصندوق المحول منه.

Statement I, Annex 2

البيان الأول، الملحق ٢

المبالغ المستبعدة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الإيرادات	الصندوق المتلقى	النفقات	الصندوق المحول منه
٣ ١ ٧٩٧	الصندوق الائتماني لبرنامج البحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية	١ ١ ٧٩٧	الميزانية العادية
٣ ١ ٥٠	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذئب (الأنكوسركية)	١ ١ ٥٠	
٥ ٧ ٣٠٤	صندوق العقارات	٢ ٧ ٣٠٤	
٥ ٣ ٢٥٧	صندوق الأمن	١ ٣ ٢٥٧	
٥ ٩ ٨٥٠	صندوق تكنولوجيا المعلومات	١ ٩ ٨٥٠	
٣ ١ ٩٩٥	برنامج البحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري	١ ١ ٩٩٥	صندوق الأمم المتحدة للسكان
٤ ٢ ٧٦٣	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	١ ٢ ٧٦٣	برنامج البحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
٣ ١ ٣٠٧	برنامج البحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية	١ ١ ٣٠٧	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذئب (الأنكوسركية)
٤ ٣٠٠	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	١ ٣٠٠	
٤ ١ ٣١٨	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	١ ١ ٣١٨	برنامج البحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
٤ ٤ ٢١٠	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	٢ ٤ ٢١٠	الصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا
٤ ٥١٢	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	٢ ٥١٢	المرفق الدولي لشراء الأدوية (اليونيتيد)
٣ ٣٠	برنامج البحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري	١ ٣٠	البرنامج العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا
٣ ٢٩ ٠٦١	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة	١ ٢٩ ٠٦١	
٤ ٤ ١٧٦	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	١ ٤ ١٧٦	
٤ ٦٠٣	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	٢ ٦٠٣	المركز الدولي للحساب الإلكتروني
٤ ٢٣ ٤٠٧	حساب مدفوعات نهاية الخدمة	أ ٢٣ ٤٠٧	جميع الصناديق
٥ ٩٣ ٦٦٤	التأمين الصحي للموظفين	أ ٩٣ ٦٦٤	
٥ ١٢ ٢٢٠	التطوير الوظيفي	أ ١٢ ٢٢٠	
٥ ١١ ٤٤٥	صندوق الأمن	١ ١١ ٤٤٥	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة
٥ ٢ ٧٠٦	صندوق تكنولوجيا المعلومات	١ ٢ ٧٠٦	
٤ ١٥٥ ٨٧٨	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	١ ١٥٥ ٨٧٨	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة والصناديق الأخرى - تكاليف دعم البرامج
٣٦٧ ٩٥٣	مجموع المبالغ المستبعدة من الإيرادات	٣٦٧ ٩٥٣	مجموع المبالغ المستبعدة من النفقات

وهو يمثل:

٣٤ ٣٤٠	٣- أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
١٩٣ ١٦٦	٤- الإيرادات المتأتية من خدمات مقدمة
١٤٠ ٤٤٧	٥- أنشطة أخرى
٣٦٧ ٩٥٣	مجموع المبالغ المستبعدة من الإيرادات

وهو يمثل:

٣٢٤ ٩٤٠	١- أنشطة برامجية تابعة للمنظمة أ
٤٣ ٠١٣	٢- أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة أ
٣٦٧ ٩٥٣	مجموع المبالغ المستبعدة من النفقات

أ يصل مجموع مصاريف الصناديق إلى ١٢٩ ٢٩٢ ٠٧٦ دولاراً أمريكياً. وقد تم تقسيم هذا المبلغ على البندين: أنشطة برامجية تابعة للمنظمة وأنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة بالنسبة التي تتلاءم مع المصاريف الخاصة بتلك الأنشطة.

البيان الثاني

Statement II

بيان الأصول والخصوم وأرصدة الصناديق
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٥ (أعيد بيانه، الملاحظة ٣٣)	٢٠٠٧	المرجع	
			الأصول
٩٦ ١٨٦	١٠٢ ٩٧٩	الجدول ١، الملاحظة ١٨	الأموال النقدية في البنوك وقيد التحويل وتحت اليد
١ ٧٠١ ٢٥١	٢ ٤٨٣ ٧٢٢	الجدول ١	ودائع وسندات مالية
		الملاحظة ١٩	حسابات مدينة
١٤٥ ٥٥٩	١٣٩ ٩٢٤	الجدول ٤أ	اشتراكات مستحقة على الدول الأعضاء
(١٤٥ ٥٥٩)	(١٣٩ ٩٢٤)		مطروحا منها: مخصص مرصود لمواجهة التأخير في تحصيل الاشتراكات المقدرة
-	-		صافي الاشتراكات المقدرة
	٤٢٣ ٠٠٦	الملاحظة ١٩	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
	٨٠٩	الملاحظة ١٩	الصناديق الائتمانية - أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
	٤٧ ٥٤٠	الملاحظة ١٩	الصناديق الائتمانية - أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
١٧ ٧١٨	٢٤ ٠٩١	الملاحظة ١٩	فوائد مدينة
٣٩ ٦٩٠	٣١ ١٥٦	الملاحظة ١٩	مدينون مختلفون
٥٧ ٤٠٨	٥٢٦ ٦٠٢		مجموع الحسابات المدينة
٤٠ ١١٨	٤٦ ٧٩٧	الملاحظة ٢٠	نفقات مدفوعة مقدماً
٢٦ ٥١٠		الملاحظة ٢٢	مبان قيد الإنشاء
٧٦ ٣٠٧	١٢٨ ٤٠٦	الملاحظة ٢٣	أصول رأسمالية
١ ٩٩٨ ٥٥٠	٣ ٢٨٨ ٥٠٦		مجموع الأصول
			الخصوم وأرصدة الصناديق
			الخصوم
٥٠ ٣٢٨	٥٩ ٢٩٩	الملاحظة ٢٥	اشتراكات الدول الأعضاء المسددة مقدماً
٤٧٦ ٧٢٦	٣٩٥ ١٧٥	الملاحظة ٢٦	التزامات دائنة
٢٩ ١٢٩	٤٨ ٤١٧	الملاحظة ٢٢	قروض واجبة التسديد
٥٥٦ ١٨٣	٥٠٢ ٨٩١		مجموع الخصوم
			أرصدة الصناديق
(١٣ ٠٣٣)	(١ ٨٠٩)	البيان الأول	الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل
٥٥٣ ١٤٧	١ ٤٧٤ ٦١٩		الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
١٧٩ ٧٢٦	١٣٩ ٢٣٠		صناديق المنظمة الأخرى
٧٩ ٥٦٦	١٠٢ ٥٩٠		الصناديق الائتمانية - أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
٥٦٩ ٤٤٧	٩٩٥ ١٩٠		الصناديق الائتمانية - أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
١ ٣٦٩ ٥٥٣	٢ ٧٠٩ ٨٢٠		مجموع أرصدة الصناديق
٧٢ ١١٤	٧٥ ٧٩٥	البيان الأول	أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية
١ ٩٩٨ ٥٥٠	٣ ٢٨٨ ٥٠٦		مجموع الخصوم وأرصدة الصناديق

الملاحظات والجدول المرفقة تعد جزءاً مكملاً للبيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية
للمدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٥-٢٠٠٤ (أعيد بيانه، الملاحظة ٣٣)	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٩٧ ١٦٣	١ ٣٤٣ ٩٤٨	مجموع التغيرات في أرصدة الصناديق (البيان الأول)
(١ ٤٠١)	(٤٦٢ ٨٢٢)	(الزيادة)/ (النقص في الحسابات المدينة)
(٢١ ٥٤٦)	(٥ ٩٠٩)	(الزيادة)/ (النقص في النفقات المدفوعة مقدماً)
٣ ٦٤٢	٨ ٩٧١	الزيادة/ (النقص) في الاشتراكات المسددة مقدماً
١٧٥ ١١٣	(٨١ ٥٥١)	الزيادة/ (النقص) في الحسابات الدائنة
(٦٨ ٣٧٣)	(٢٠٧ ٦٨٥)	مطروحاً منها: إيرادات الفوائد المدرجة في أرصدة الصناديق
٢٨٥ ٩٩٨	٥٩٤ ٩٥٢	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل
(٣٥٨ ٧٢١)	(٧٨٢ ٤٧١)	(الزيادة)/ (النقص في الودائع والسندات المالية)
٢٦ ٩٩٧	١٨ ٥٨٨	الزيادة/ (النقص) في القروض الواجبة التسديد
٦٨ ٣٧٣	٢٠٧ ٦٨٥	مضافاً إليها: الإيرادات من الفوائد المدرجة في أرصدة الصناديق
(١٢ ٧٨٩)	(٦ ٣٧٣)	مطروحاً منها: الفائدة قيد التحصيل
(٢٧٦ ١٤٠)	(٥٦٢ ٥٧١)	صافي الأموال النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل
		التدفقات النقدية من مصادر أخرى
(٩ ١٨٠)	(٥٢ ٠٩٨)	(الزيادة)/ (النقص في الأراضي والمباني)
(٢٣ ٦٢٠)	٢٦ ٥١٠	(الزيادة)/ (النقص في المباني قيد الإنشاء)
(٣٢ ٨٠٠)	(٢٥ ٥٨٨)	صافي الأموال النقدية من مصادر أخرى
(٢٢ ٩٤٢)	٦ ٧٩٣	صافي (الزيادة) / (النقص في الأموال النقدية)
١١٩ ١٢٨	٩٦ ١٨٦	الأموال النقدية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ و ٢٠٠٤
٩٦ ١٨٦	١٠٢ ٩٧٩	الأموال النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٠٠٥

الملاحظات والجداول المرافقة تُعد جزءاً مكملاً للبيانات المالية.

البيان الرابع

Statement IV

بيان الاعتمادات
للمدة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

باب الاعتماد	المبالغ المقررة بالقرار جص ٥٨٤-٤	التحويلات التي أجراها المدير العام بين أبواب الاعتمادات (الملاحظة ٣٤)	التحويلات بين أبواب الاعتمادات كنسب مئوية من الاعتمادات المقررة	الاعتمادات الفعلية	النفقات (الملاحظة ٣٤)	رصيد الاعتماد غير الملتمزم به (الملاحظة ٣٤)
١- التدخلات الصحية الأساسية	٢٣٨ ٣٤٣	(٢٠ ٢٢٦)	(٨,٤٩)	٢١٨ ١١٧	٢١٤ ٣١٦	٣ ٨٠١
٢- السياسات والنظم والمنتجات الصحية	١٦٤ ٩١٣	٦ ٩٩٠	٤,٢٤	١٧١ ٩٠٣	١٦٩ ٠٤٩	٢ ٨٥٤
٣- محددات الصحة	٩٦ ١٥٦	(٢ ٥١٧)	(٢,٦٢)	٩٣ ٦٣٩	٩٠ ٥٢٣	٣ ١١٦
٤- التمكين من تنفيذ البرامج	٢٥١ ٧٧٠	٦ ١١٣	٢,٤٣	٢٥٧ ٨٨٣	٢٥٤ ٤٠٩	٣ ٤٧٤
٥- حضور المنظمة في البلدان	١٢٨ ٦٢٤	٩ ٥١٦	٧,٤٠	١٣٨ ١٤٠	١٣٥ ٠٥١	٣ ٠٨٩
٦- اعتمادات أخرى	٣٥ ٥٠٩	١٢٤	٠,٣٥	٣٥ ٦٣٣	٣٥ ٢٧٨	٣٥٥
ميزانية العمل الفعلية	٩١٥ ٣١٥			٩١٥ ٣١٥	٨٩٨ ٦٢٦	١٦ ٦٨٩
٧- التحويل إلى صندوق معادلة الضرائب	٨٠ ٠٠٠			٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	
المجموع	٩٩٥ ٣١٥			٩٩٥ ٣١٥	٩٧٨ ٦٢٦	١٦ ٦٨٩

الملاحظات والجدول المرفقة تُعد جزءاً مكماً للبيانات المالية.

ملاحظات على الحسابات

١- بيان الأهداف

- ١-١ الهدف الذي تتوخاه منظمة الصحة العالمية، والوارد في المادة ١ من دستورها هو أن "تبلغ جميع الشعوب أرفع مستوى صحي ممكن".
- ٢-١ ولبوغ هذه الغاية تم تحديد وظائف المنظمة بصيغتها الواردة في المادة ٢ من الدستور.
- ٣-١ ويوفر برنامج العمل العام الحادي عشر للحقبة ٢٠٠٦-٢٠١٥، الذي اعتمد بموجب قرار جمعية الصحة العالمية جص ٥٩ع-٤، إطار السياسة العامة للميزانية البرمجية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.
- ٤-١ وقد خصصت جمعية الصحة العالمية الثامنة والخمسون في أيار/مايو ٢٠٠٥ (جص ٥٨ع-٤) ميزانية عمل ملائمة وفعلية قدرها ٩١٥ مليون دولار للفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وكذلك أحاطت جمعية الصحة علماً بالنفقات التقديرية بمبلغ ٣٩٨ ٢ مليون دولار والمقرر تمويلها من المساهمات الطوعية. وقد عدل هذا الرقم في وقت لاحق بزيادته إلى ٧٥٥ ٢ مليون دولار، حسبما أحاطت به علماً دورة المجلس التنفيذي العشرون بعد المائة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧.

٢- بيان السياسات المحاسبية

١-٢ سياسات المحاسبة العامة

تستند سياسات المحاسبة وممارسات إعداد التقارير المالية المطبقة في منظمة الصحة العالمية إلى لائحتها المالية ونظامها المالي، وفي الحالات التي لم ترد بشأنها نصوص صريحة في اللائحة المالية ولا في النظام المالي، تطبق شروط المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وقد أعدت البيانات المالية، وما يصحبها من ملاحظات وجدول، وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة ووضعت في الأنساق المحددة فيها.

٢-٢ طريقة عرض البيانات المالية

البيانات والملاحظات والجدول المالية وما يصحبها من جداول تعرض بالدولارات الأمريكية. وتُدرج جميع الأصول والخصوم، بما فيها الحسابات المدينة والدائنة، ضمن مجموعة واحدة في دفاتر حسابات المنظمة.

٣-٢ تحويل العملات الأجنبية

تحول إلى الدولار الأمريكي قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى، ويتبع في هذا التحويل سعر الصرف المحاسبي المعمول به في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. بيد أن النفقات من حساب السلف المستديمة تقيد في الحساب بسعر الصرف المحاسبي المعمول به في تاريخ تسجيل هذه النفقات في الحسابات الرئيسية.

وتحول أيضاً قيمة الأصول والخصوم المدونة بالعملات الأخرى في نهاية السنة إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف المحاسبي المعمول به في الأمم المتحدة في كانون الأول/ديسمبر من السنة الختامية. بيد أنه في حالة حدوث تغييرات كبيرة في أسعار الصرف في نهاية السنة، تصبح أسعار "٣١ كانون الأول/ديسمبر" هي الأسعار السائدة في ١ كانون الثاني/يناير من السنة التالية. ولم يحدث في الفترة المالية الحالية أي تغيير ذي شأن بين أسعار الصرف المعمول بها في نهاية سنة ٢٠٠٧ وأسعار الصرف المعمول بها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

٤-٢ احتساب فروق أسعار الصرف

تسوى أرباح وخسائر أسعار الصرف الناجمة عن شراء وبيع العملات وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى، في الصناديق والحسابات المشاركة في التوزيع التناسبي للفوائد بموجب خطة الاستثمار العامة للمنظمة.

٥-٢ الإيرادات

الإشتراكات المقدرة - الاشتراكات التي تدفعها الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة تقيد بوصفها إيرادات في ميزانية العمل الفعلية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على أساس الاشتراكات المقدرة التي اعتمدها جمعية الصحة العالمية. وريثما تدفع الاشتراكات المقدرة، تجيز المادة ٧-١ من اللائحة المالية تمويل تنفيذ الميزانية العادية من صندوق رأس المال العامل، وتمويلها بعد ذلك عن طريق الاقتراض الداخلي من الاحتياطات النقدية المتاحة في المنظمة، باستثناء الصناديق الائتمانية. ولمواجهة أي تأخير في تحصيل الاشتراكات يفتح اعتماد قدره ١٠٠٪ من قيمة الاشتراكات المقدرة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. ويرد المبلغ الإجمالي لهذا الاعتماد في البيان الأول. وعندما تدفع الاشتراكات المقدرة المتأخرة تضاف مبالغها أولاً لرد أي اقتراض داخلي مستحق، ثم لرد أي اقتراض من صندوق رأس المال العامل. ووفقاً للمادة ٨-١ (ح) من اللائحة المالية، تقيد في الإيرادات المتنوعة أي مبالغ مدفوعة عن الاشتراكات المتأخرة المستحقة على الدول الأعضاء غير المطالبة بسداد الاقتراض الداخلي والاقتراض من صندوق رأس المال العامل.

الدول الأعضاء الجديدة والدول غير العاملة سابقاً - تخضع إيرادات الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء الجديدة والدول غير العاملة سابقاً للمادة ٦-١٢ من اللائحة المالية.

المساهمات الطوعية - تُسجل المساهمات الطوعية للأنشطة البرمجية التابعة للمنظمة على أساس نقدي (أي أن هذه الإيرادات تسجل عند توقيع الاتفاقات مع المانحين، لا عند استلامها).

المساهمات العينية أو التي تقدم في شكل خدمات - المساهمات العينية أو المساهمات التي تقدم في شكل خدمات تسجل ما أن تتلقاها المنظمة. وتعامل هذه المساهمات معاملة الإيرادات والنفقات في الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة، حيث يتم تسجيلها بقيمة عادلة استناداً إلى التقديرات التي قدمتها الجهة المانحة.

الصناديق الائتمانية للأنشطة غير المرتبطة ببرامج المنظمة - تدير منظمة الصحة العالمية صناديق ائتمانية وكيانات أخرى لا تشكل جزءاً من الأنشطة البرمجية التابعة للمنظمة؛ وتسجل إيرادات هذه الصناديق الائتمانية والكيانات على أساس الاستحقاق، باستثناء الوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني.

الأنشطة المدرة للإيرادات - تُسجل إيرادات هذه الأنشطة نقداً.

إيرادات الفوائد - تسجل هذه الإيرادات على أساس الاستحقاق. أما فوائد الأموال والحسابات المستثمرة على أساس تجميعي فتوزع شهرياً بين الصناديق والحسابات المعنية، كل حسب نسبة رأس ماله في نهاية كل شهر. وأما أرباح استثمارات أي صناديق محددة فتقيد مباشرة في حساب الصناديق المعنية. وتصحح قيمة الفوائد وفقاً لفروق عمليات صرف العملات وارتفاع أسعارها.

ويحتفظ بالفوائد المكتسبة لتوزيعها خلال الفترة المالية على حسابات محددة من حسابات المنظمة وعلى الصناديق الائتمانية وعلى الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة، لتستخدم من تلك الحسابات والصناديق.

٦-٢ صندوق معادلة الضرائب

وفقاً لقرار جمعية الصحة ج ص ع ٢١-١٠، الذي أنشئ بموجبه صندوق معادلة الضرائب، تخفض الاشتراكات المقدرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من رواتب الموظفين. ولتحديد قيمة التخفيض الذي يُطبق على الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء المعنية، تقيد في صندوق معادلة الضرائب إيرادات خطة الاقتطاع الإلزامي من رواتب الموظفين، حيث تدون المبالغ المضافة بأسماء آحاد الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراك المقدر عليها عن الفترة المالية المعنية. وفيما يتعلق بالدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على مواطنيها العاملين بالمنظمة أو على غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي قيمة الضريبة التي تجبها تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصومة لترد إلى الموظفين المعنيين ضريبة الدخل التي دفعوها.

٧-٢ النفقات

عملاً بالمادة الرابعة من اللائحة المالية والمادة السادسة من النظام المالي للمنظمة تدون النفقات (الالتزامات) على أساس الاستحقاق (أي أن الالتزامات تسجل باعتبارها نفقات خلال الفترة المالية الحالية فيما يخص السلع أو الخدمات الواجب تقديمها بموجب عقود خلال تلك الفترة).

وبالنسبة إلى سائر الصناديق الائتمانية والكيانات التي تديرها المنظمة، والتي لا تشكل جزءاً من الأنشطة البرمجية الخاصة بالمنظمة، تسجل النفقات على أساس الاستحقاق.

أما أجزاء الالتزامات التي لم تدفع بعد (أي الالتزامات المالية المستحقة) فإنها تدون في كشف الحساب الختامي بوصفها من الحسابات الدائنة.

٨-٢ الوفورات الناجمة عن الالتزامات غير المدفوعة في فترات مالية سابقة

الالتزامات المتعلقة بفترات مالية سابقة تصفى خلال الفترة المالية الجارية، وذلك وفقاً لللائحة المالية. وتُفيد الفوارق الموجبة أو السالبة الناجمة عن هذه التصفية في حساب الصندوق المعني.

٩-٢ المبالغ المسقطة

تضم حسابات المنظمة حسابات الأنشطة البرمجية المقررة في الميزانية العادية وحسابات الأنشطة الممولة من مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية، وحسابات صناديق المنظمة والكيانات المشاركة الأخرى. وللحفاظ على سلامة عمليات الصناديق، وتوخياً للشفافية، تسجل الإيرادات والنفقات لكل صندوق على حدة. ويجوز تحويل الإيرادات من صندوق إلى آخر، وفي هذه الحالة يقيد المبلغ على أنه نفقات في حساب الصندوق المحول منه على أنه إيرادات في حساب الصندوق المحول إليه. بيد أن الإيرادات والنفقات تدرج أيضاً في حسابات المنظمة وبياناتها المالية لإعطاء صورة شاملة لتكاليف الأنشطة البرمجية الخاصة بالمنظمة وتكاليف أنشطة الكيانات الأخرى التي تديرها المنظمة. وفي هذه الأحوال يؤدي هذا الإدراج إلى ازدواج في الإيرادات والنفقات يتعين إسقاطه لبيان صافي تكاليف تنفيذ البرامج.

وتُسجل تكاليف دعم البرامج كإيرادات ونفقات في حسابات الصناديق الخارجة عن الميزانية وفي الحساب الخاص لتكاليف الخدمات، مما يؤدي إلى ازدواج في هذا التجميع يتعين إسقاطه هو الآخر.

١٠-٢ النقد المودع في المصارف والذي في طريقه للإيداع والنقد الحاضر

لا تشمل أرصدة حسابات السلف المستديمة سوى النفقات المدونة حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، وذلك لضمان تساوق التخفيضات على نطاق المنظمة. أما النفقات التي لم يتم قيدها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ فتقيد بطرحها من تصفية النفقات ذات الصلة (الالتزامات) ومن الأرصدة المصرفية في عام ٢٠٠٨.

١١-٢ الودائع والسندات المالية

الصناديق المفتوحة بعملات غير الدولار الأمريكي تقيد أموالها بما يعادلها من الدولارات الأمريكية طبقاً لسعر الصرف المحاسبي المعمول به في الأمم المتحدة. وتقيد السندات المالية بقيمتها السوقية الحالية. وتحدد القيمة السوقية حسب سعر السند المالي في السوق في آخر يوم عمل في السنة. وطبقاً للمادة ١١-١ من اللائحة المالية، يجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لدفع مستحقات عاجلة. وتجرى جميع الاستثمارات طبقاً لسياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. وتعرض هذه السياسات بانتظام على نظر "اللجنة الاستشارية للاستثمار" التي تضم خبراء استثمار خارجيين. وتقدم هذه اللجنة توصياتها إلى المدير العام كلما رأت ذلك مناسباً. وتبين سياسة الاستثمار طبيعة الأموال التي يجوز للمنظمة الاحتفاظ بها لأجل قصير انتظاراً لتنفيذ البرنامج، أو لأجل أطول للوفاء بالالتزامات المتعاقد عليها من صندوق التأمين الصحي للموظفين ومن الصناديق الأخرى الطويلة الأجل التابعة للمنظمة. وتسجل الاستثمارات بقيمتها السوقية الجارية، وتسجل إيراداتها حسب تاريخ الاستحقاق. أما فيما يخص الاستثمارات المهيكلة التي لا يحسب سعر فائدها حتى نهاية فترة استحقاق الفائدة، فتقيد إيراداتها على أساس نقدي ولا تسجل الفائدة المستحقة.

٢-١٢ الأصول الرأسمالية وأسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية

تمثل قيمة الأصول الرأسمالية تكلفتها وقت الحيازة أو الإنشاء، أما في حالة الممتلكات المتبرع بها فهي تمثل القيمة التي تحددها الجهة المتبرعة. ولا تصح هذه القيمة حسب استهلاك الأصول.

وتشغل بعض المكاتب الإقليمية مبان يوفرها للمنظمة البلد المضيف المعني، إما بالمجان وإما بالإيجار، وعندما تتحمل المنظمة تكاليف تحسين أو توسيع هذه المباني فإن هذه التكاليف لا تسجل بوصفها أصولاً رأسمالية في حسابات المنظمة وإنما تسجل باعتبارها نفقات.

٢-١٣ المعدات المعمرة

عملاً بالسياسات المحاسبية المقررة تقيد المعدات المعمرة (بما فيها الأثاث والحواسيب وغيرها من المعدات المكتبية والمركبات) في بنود الإنفاق بسعر التكلفة. ويتم الاحتفاظ بقائمة جرد للمعدات المعمرة وتذكر قيمتها في هذه الملاحظات. ولأغراض إعداد هذا التقرير لا تدرج فيه إلا البنود المعمرة التي تبلغ تكلفتها ٢٥٠٠ دولار أمريكي فما أكثر.

٢-١٤ صندوق رأس المال العامل والاقتراض الداخلي

ريثماً يتم تلقي الاشتراكات المقدرة، يمكن تمويل تنفيذ الميزانية العادية من صندوق رأس المال العامل ثم تمويله عن طريق الاقتراض الداخلي من الاحتياطات النقدية المتاحة للمنظمة، باستثناء الصناديق الائتمانية. وتعاد المبالغ المقترضة إلى أصلها بعد تحصيل الاشتراكات المقدرة المتأخرة والتي يسدد بها أولاً أي اقتراض داخلي لم يسدد بعد، ثم أي اقتراض من صندوق رأس المال العامل لم يسدد بعد.

٢-١٥ تغطية المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف

وفقاً للمادة ٤-٤ من اللائحة المالية، يتمثل الغرض من إنشاء "مرفق لتغطية المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف" في إتاحة إمكانية المحافظة على مستوى الميزانية، بصرف النظر عن تأثير أي تقلب في قيمة العملات بالدولار الأمريكي. وجمعية الصحة العالمية هي التي تعتمد لكل فترة مالية المبالغ التي تتاح لتغطية المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف. أما الأسلوب الفعلي المتبع لتغطية المخاطر فهو يحدد طبقاً لسياسة الاستثمار التي تقرر الوسائل المسموح بها لتغطية المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف، ألا وهي: عقود الشراء الآجل للعملات الأجنبية، وعقود الخيارات. وتؤخذ في الحسبان أيضاً أسعار الصرف الواجب حمايتها والظروف السائدة في السوق. وتسجل تكاليف شراء خيارات العملات الأجنبية عند الشراء، وتصرف هذه التكاليف في الثنائية التي تخصها. أما الأرباح (أو الخسائر) التي تحققها عقود الشراء الآجل وأي أرباح من عقود الخيارات فتسجل في الإيرادات (أو النفقات) عند حلول أجل استحقاقها بموجب هذه العقود.

٣- صندوق معادلة الضرائب

في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، كانت الإيرادات المقيدة في صندوق معادلة الضرائب على النحو التالي:

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
(بالدولارات الأمريكية)	(بالدولارات الأمريكية)	
٨٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠ ٠٠٠	الاقتطاعات الإلزامية من رواتب الموظفين (البيان الرابع، باب الاعتماد ٧)
٧٥ ٣٧٤ ١١٠	٧٠ ٨٨٥ ٩٢٠	مطروحة منها: المبالغ المسجلة لحساب الدول الأعضاء
٤ ٦٢٥ ١٩٠	٩ ١١٤ ٠٨٠	المجموع

٤- المساهمات العينية أو بالخدمات

تشمل المساهمات الطوعية المساهمات العينية أو بالخدمات، وقد بلغت قيمتها ٤٧,٥ مليون دولار أمريكي في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥١,٧ مليون دولار أمريكي في الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥). وقيدت مبالغ هذه المساهمات في الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة.

٥- الأنشطة المدرة للإيرادات

تشمل الإيرادات ما يلي:

- إيرادات إيجار أماكن سكن الموظفين وهي تقيد في صندوق العقارات؛
- إيرادات الإيجارات التي يدفعها أصحاب عقود الامتياز في المقر الرئيسي، وهي تقيد في الحساب الخاص لامتيازات استخدام تسهيلات المقر الرئيسي؛
- إيرادات بيع مطبوعات المنظمة وغيرها من المواد الترويجية؛ وإيرادات حقوق التأليف والنشر والجمالية، وتقيد في حساب صندوق المبيعات الدوار؛
- إيرادات سياسة البراءات، وهي تقيد في الحساب الخاص لإيرادات سياسة البراءات.

٦- إيرادات تقديم الخدمات

هذا البند يخص تكاليف دعم البرامج التي تسترد بعد إنفاقها على الأنشطة الممولة من خارج الميزانية، والألعاب التي تحصل لقاء تقديم الخدمات الإدارية إلى كيانات أخرى. وتقيد هذه الإيرادات في الحساب الخاص لتكاليف الخدمات. وتقيد أيضاً في هذا البند المبالغ المحولة إلى حساب مدفوعات نهاية الخدمة.

٧- عمليات تغطية المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

بلغت أرباح أسعار الصرف المتعاقد عليها لتفادي المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ مبلغاً قدره ٧,٨ مليون دولار أمريكي (٢٩,٦ مليون دولار أمريكي في الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥).

ملخص الخيارات غير المحسومة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (فيما يتعلق بعقود تغطية المخاطر في الثنائية ٢٠٠٨-٢٠٠٩)

ولدى المنظمة خياران هما:

بيع ٣٢٧ مليون دولار أمريكي	وشرء فرنكات سويسرية إذا كان سعر السوق أقل من	١,١٥٠٠	بسر ١,٠٠ دولار أمريكي = ١,١٥ فرنك سويسري
وبيع ١٤٧ مليون دولار أمريكي	وشرء يورو إذا كان سعر السوق أعلى من	١,٤٠٠٠	بسر ١,٤٠ دولار أمريكي = ١,٠٠ يورو

وقد سجلت الأقساط الصافية المدفوعة في إطار هذه العقود والبالغة ٧,٨ مليون دولار أمريكي على أنها نفقات مدفوعة مسبقاً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (١٦,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥).

وبلغت الأرباح الصافية التي تحققت هذه العقود ٢١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (مقابل خسائر صافية قدرها ٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥).

وستسجل مكاسب أو خسائر هذه العقود في تاريخ استحقاق العقود، وستطبق في الثنائية ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٨- الإيرادات المتنوعة - الإيرادات الأخرى

يشمل هذا البند:

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
(بالدولارات الأمريكية)	(بالدولارات الأمريكية)	
٦٠٢ ٢١١	٨١٣ ٥٧٥	المبالغ المستردة والتخفيضات
٩٨٨ ٢٣١	٢ ٦٥٦ ٣٦١	فروق أسعار الصرف
١٦٧ ١٢٠	١٤٩ ٤٦٣	بيع المعدات والمواد
٣٠٧ ٦٣٧	٦٣٤ ٢٥٢	عمليات موقف السيارات تحت الأرض
(٢٠ ١٥١)	٩٤ ٥٢٢	تسوية الإيرادات العارضة المخصصة للبرامج ذات الأولوية
٢ ٠٤٥ ٠٤٨	٤ ٣٤٨ ١٧٣	المجموع

٩- النفقات

تشمل نفقات أنشطة برامج المنظمة كلاً من التعاون التقني وخدمات التوريد.

أما نفقات الأنشطة غير المرتبطة ببرامج المنظمة فتتعلق بالصناديق الائتمانية أو الكيانات التي تتولى المنظمة مسؤولياتها الإدارية أو التي تربطها بها علاقة أخرى.

١٠- دفع الاشتراكات المقدرة عن سنوات سابقة

استخدمت متأخرات الاشتراكات المقدرة المحصلة في الثنائية ٢٠٠٧-٢٠٠٦ عن فترات مالية سابقة على النحو التالي:

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
(بالدولارات الأمريكية)	(بالدولارات الأمريكية)	
١ ٧٤٣ ٩٦٨	١٣ ٠٣٣ ٦٠٢	تسديد مبالغ مقترضة داخلياً لم تسدد حتى ١ كانون الثاني/يناير من عام ٢٠٠٦ وعام ٢٠٠٤
٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	تسديد مبالغ مستحقة لصندوق رأس المال العامل في ١ كانون الثاني/يناير من عام ٢٠٠٦ وعام ٢٠٠٤
٣٢ ٧٤٣ ٩٦٨	٤٤ ٠٣٣ ٦٠٢	مجموع مدفوعات تسديد المبالغ المقترضة
١٢ ٢٠٣ ٨٤٨	١١ ١٠٠ ٢٥٢	أضيف إلى الإيرادات المتنوعة
٤٤ ٩٤٧ ٨١٦	٥٥ ١٣٣ ٨٥٤	مجموع المبالغ المحصلة من الاشتراكات المقدرة المتأخرة

١١- صندوق المبيعات الدوار

وفقاً لقراري جمعية الصحة ج ص ٢٢-٨ وج ص ٥٥-٩، تضاف إلى حساب هذا الصندوق إيرادات بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشربة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية "دي في دي" وغير ذلك من المواد الإعلامية. وتحمل على هذا الصندوق تكاليف إنتاج هذه المواد وطبعتها.

١٢- الحساب الخاص لامتيازات استخدام تسهيلات المقر الرئيسي

تضاف إلى هذا الحساب، الذي أنشأه المدير العام بموجب أحكام اللائحة المالية، كل المبالغ التي يدفعها الحاصلون على امتيازات استخدام الأماكن والمعدات والتسهيلات الأخرى التي تنتجها المنظمة. ويتحمل هذا الحساب تكاليف الإصلاحات والمنافع وأعمال الصيانة وإدارة العقود وتبديل المعدات.

١٣- صناديق الأمم المتحدة الائتمانية - أنشطة برامج تابعة للمنظمة

تمثل هذه الصناديق المسحوبات النقدية من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، والمؤسسات والهيئات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة. وتستعمل هذه المسحوبات لتمويل الأنشطة التي تمولها هذه الوكالات والتي تقوم فيها منظمة الصحة العالمية بدور الوكالة المنفذة أو المشاركة.

١٤- الصناديق الائتمانية الأخرى والكيانات المرتبطة بها - أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة

أنشأ المدير العام عملاً بأحكام اللائحة المالية صناديق ائتمانية لقيد العمليات المالية الخاصة بمختلف البرامج والكيانات التي لا تعتبر جزءاً من أنشطة برامج المنظمة. وتشمل هذه الصناديق ما يلي:

- الصندوق الائتماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني

وتصدر لكل صندوق من هذه الصناديق تقارير مالية مفصلة، يدققها مراجع الحسابات الخارجي للمنظمة.

والصناديق الائتمانية، التي لا تشكل جزءاً من أنشطة برامج المنظمة، تشمل أيضاً صندوق التأمين الصحي لموظفي المنظمة، والصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا، والمرفق الدولي لشراء الأدوية.

وتقدم المنظمة الدعم الإداري والخدمات الإدارية لهذه الكيانات، وقد تلقت في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ رسوماً قدرها ٨,٨ ملايين دولار أمريكي لقاء الخدمات التي قدمتها إليها.

١٥- التأمين الصحي للموظفين

تتألف إيرادات صندوق التأمين الصحي للموظفين من اشتراكات الموظفين العاملين والمتقاعدين (التي يدفع المشتركون ثلثها وتدفع المنظمة ثلثيها) وكذلك من فوائد الاستثمارات. وتحتجّر سنوياً نسبة مئوية ثابتة (٢٥٪ حالياً) من اشتراكات الموظفين العاملين لضمان توفير تمويل كافٍ لتسوية مطالبات الموظفين المتقاعدين في المستقبل. أما نسبة ٧٥٪ المتبقية من الاشتراكات فهي مطلوبة لتغطية المطالبات الجارية للموظفين العاملين. وكان رصيد هذا الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، قدره ٣٨٣,٦ مليون دولار، وهذا المبلغ محتفظ به للوفاء بالاحتياجات النظامية كما يلي:

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (بالدولارات الأمريكية)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (بالدولارات الأمريكية)	
١٤ ٦٧٦ ٦٧٨	١٧ ٨٨٧ ٩١٧	تسوية المطالبات المستحقة (المادة ٤٧٠-١ من لائحة التأمين الصحي للموظفين)
٢٧٢ ٠٣١ ٠٠٠	٣٠٦ ٤٥١ ٠٠٠	التكاليف المستقبلية للموظفين المتقاعدين (المادة ٤٧٠-٢ من لائحة التأمين الصحي للموظفين)
٢٣ ٩٩٢ ٦٢٣	٥٩ ٢٧٠ ٨٢٢	الاحتياطي لتسوية المطالبات الرئيسية وتكاليف إعادة التأمين (المادة ٤٧٠-٣ من لائحة التأمين الصحي للموظفين)
٣١٠ ٧٠٠ ٣٠١	٣٨٣ ٦٠٩ ٧٣٩	المجموع

١٦- الصناديق الائتمانية الأخرى

الصندوق الخاص للتعويضات

أنشأ المدير العام هذا الصندوق بموجب أحكام اللائحة المالية من أجل دفع الإعانات الدورية التي تمنح للموظفين بموجب القواعد التي وضعتها المنظمة للتعويض عن الحوادث والأمراض التي يتعرض لها الموظفون في أثناء العمل. ويمول هذا الصندوق من اعتمادات مخصصة لتغطية تكاليف الاستعانة بالموظف المعني، ومن المستحقات المالية المستلمة من عقد التأمين التجاري ضد الحوادث والأمراض المبرم لهذه الغاية، ومن أي فوائد مكتسبة.

أ يقدر آخر التقييمات الاكتوارية لتكاليف الموظفين المتقاعدين في المستقبل، المؤرخ تموز/ يوليو ٢٠٠٤، الالتزامات المتجمعة لاستحقاقات الموظفين المتقاعدين وقيمتها ٣٧٠,٠ مليون دولار.

مستحقات وورثة الموظفين المتوفين

هذه الصناديق تشمل الأرصدة المستحقة لموظفي المنظمة المتوفين إلى حين استكمال الإجراءات القانونية وغيرها من إجراءات الميراث.

الصناديق الائتمانية الأخرى التي تحتفظ بها المنظمة

هذه الصناديق تشمل الأرصدة التي تحتفظ بها المنظمة نيابة عن الكيانات المشتركة بين الوكالات والكيانات الأخرى التي تتولى المنظمة إدارة أموالها بصفة الوصي.

١٧ - المؤسسات الوقفية

يشمل هذا البند المؤسسات الوقفية التي تحتفظ المنظمة بصناديق انتمانية لها وتضطلع بمسؤولية تنظيمها المالي والإداري. وكانت هذه المؤسسات بتاريخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ هي:

- مؤسسة دارلينغ
- جائزة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم
- مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- مؤسسة جاك باريزو
- مؤسسة ليون برنارد
- منحة فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة

١٨ - الأموال النقدية والودائع والسندات المالية

يجرى الاحتفاظ نيابة عن المنظمة بالأموال النقدية والودائع والسندات المالية، بما فيها الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة، وحساباتها الخاصة والصناديق الائتمانية وأموال المؤسسات الوقفية والكيانات المختلفة التي تتولى المنظمة إدارتها.

النقد المودع في المصارف والذي في طريقه للإيداع والنقد الحاضر

يمثل هذا البند جميع الموارد السائلة للمنظمة (بما فيها الأموال النقدية والحسابات المصرفية والأموال التي في طريقها للإيداع) وكان فيه ١٠٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ (مقابل ٩٦,٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥). ويشمل هذا المبلغ مدفوعات حساب السلف المستديمة التي لم تتم تسويتها في الفترة المالية وقدرها ٧٢,٦ مليون دولار (٥٨,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥). وتستخدم هذه المدفوعات لتصفية الالتزامات الملائمة غير المدفوعة وتعلن على الأرصدة المصرفية في عام ٢٠٠٨.

الإيرادات الثابتة القصيرة الأجل بالدولارات الأمريكية

تستثمر هذه الإيرادات نقداً وفي سندات متينة قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات، وذلك حسب المحدد في سياسة الاستثمار المعتمدة.

الإيرادات الثابتة الطويلة الأجل بالدولارات الأمريكية

تستثمر هذه الإيرادات في سندات متينة متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وهي تمثل الأموال التي تدار لحساب صندوق التأمين الصحي للموظفين وحساب مدفوعات نهاية الخدمة، حسب المحدد في سياسة الاستثمار المعتمدة.

الاستثمارات في الأسهم بالدولارات الأمريكية

وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة، تمثل هذه الحافظة الأموال التي تدار لحساب صندوق التأمين الصحي للموظفين.

مجموع الأموال النقدية والودائع والسندات المالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

يشمل هذا الرقم مبلغاً قدره ١٠٧١,٣ مليون دولار (٦٣٦,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥) تحتفظ به المنظمة نيابة عن برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والوكالة الدولية لبحوث السرطان، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والتأمين الصحي للموظفين، والصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والمؤسسات الوقفية. ومبلغ الفوائد المستحقة المعروض في البيان الثاني هو مبلغ الفوائد التي حققتها المنظمة من الاستثمارات المباشرة، ومعظم هذه الاستثمارات ودائع لأجل.

وقد بلغ مجموع الإيرادات المكتسبة من الأموال النقدية والودائع والسندات المالية للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ مبلغاً قدره ٢٠٢,٤ مليون دولار (٦٨,١ مليون دولار في الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥) وذلك بعد احتساب مكاسب فروق سعر الصرف البالغة ٦,٤ مليون دولار. وفي الإيرادات الكلية (٧,٦ مليون دولار في الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥) مبلغ ٢٥,٧ مليون دولار يتعلق بالميزانية العادية أضيف إلى بند الإيرادات المتنوعة.

- ١٩ الحسابات المدينة

كانت الحسابات المدينة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ قد بلغت ٥٢٦,٦ مليون دولار (٥٧,٤ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥). وتعود هذه الزيادة الكبيرة في الحسابات المدينة إلى تنقيح السياسة المحاسبية لقيود الإيرادات، الذي بدأ تطبيقها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وبالإضافة إلى الإيرادات المستحقة من الاشتراكات المقدر، أصبحت إيرادات المساهمات الطوعية تسجل على أساس الاستحقاق بموجب السياسة المحاسبية المنقحة. وهذا يعني أن المساهمات الطوعية الواردة تقيد عند توقيع الاتفاقات مع المانحين. وكانت نتيجة هذا التغيير في السياسة أن سجل مبلغ ٤٢٣,٨ مليون دولار (ترد تفاصيلها أدناه) بوصفه من إيرادات الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لصالح أنشطة برامج المنظمة، وسجل هذا المبلغ في الحسابات الدائنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

ويتألف بند "المدينون المتنوعون" (الوارد تفصيله أدناه) من المدفوعات المستحقة على المنظمات الدولية الأخرى، وحسابات ودائع الضمان والمبالغ الواجبة التحصيل من المدينين الآخرين. ويشمل هذا البند نفقات معينة ستخصم من الحسابات المدينة أو من الحسابات الأخرى الملائمة في عام ٢٠٠٨.

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (أعيد بيانها، الملاحظة ٣٣) (بالدولارات الأمريكية)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (بالدولارات الأمريكية)
١٧ ٧١٨ ٢٦٣	٤٢٣ ٠٠٦ ٤٥٣
١٥ ١٦٤ ٠١٢	٨٠٩ ١٠٣
٥ ٥١٢ ٠١٢	٤٢٣ ٨١٥ ٥٥٦
١٧ ١٢٤ ١٠٢	٤٧ ٥٣٩ ٧١٢
١ ٦٣٥ ٠١١	٢٤ ٠٩٠ ٩٥٤
٢٥٤ ٧٠٧	
٣٩ ٦١٩ ٩٩١	
٥٧ ٤٠٨ ٢٥٤	

الحسابات المدينة	
أنشطة برامج تابعة للمنظمة	
٤٢٣ ٠٠٦ ٤٥٣	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
٨٠٩ ١٠٣	الصناديق الائتمانية
٤٢٣ ٨١٥ ٥٥٦	مجموع الأنشطة البرامجية التابعة للمنظمة
٤٧ ٥٣٩ ٧١٢	أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة - الصناديق الائتمانية
١٧ ٧١٨ ٢٦٣	الفوائد الواجبة التحصيل
المدينون المتنوعون	
١٥ ١٦٤ ٠١٢	المستحق من منظمات ووكالات الأمم المتحدة ومؤسسات وحكومات ووزارات ومنشآت وشركات وكيانات أخرى لقاء السلع والخدمات التي قدمت إليها
٥ ٥١٢ ٠١٢	حسابات المقاصة
١٧ ١٢٤ ١٠٢	حسابات المقاصة المشتركة بين منظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي فيما يتعلق بالخدمات
١ ٦٣٥ ٠١١	المدينون الآخرون
٢٥٤ ٧٠٧	ودائع الضمان
٣٩ ٦١٩ ٩٩١	مجموع المستحق على المدينين المتنوعين
٥٧ ٤٠٨ ٢٥٤	مجموع الحسابات المدينة

٢٠- السلف والنفقات المدفوعة مقدماً

يمثل مبلغ ٣٥,١ مليون دولار (٢٤,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥) سلفاً منحت لبعض الموظفين طبقاً للائحة المالية والنظام المالي للمنظمة، ويمثل مبلغ ١١,٧ مليون دولار النفقات المدفوعة مقدماً (١٦,٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥)، وهي نفقات تمت لتسوية التزامات من الفترة المالية اللاحقة وستقيد في نفقات تلك الفترة.

٢١- خطابات الاعتماد

بالإضافة إلى النقد الحاضر الفعلي، بلغ مجموع الأرصدة غير المسحوبة من خطابات الاعتماد التي تسلمتها المنظمة من الولايات المتحدة الأمريكية ٢٣٣,٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧، (١٣٩,٧ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥). وتتعلق هذه الخطابات بتمويل الأنشطة التالية:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ (بالدولار الأمريكي)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ (بالدولار الأمريكي)	
١٢٥ ٩٣٩ ٨٢١	١٩٦ ١٩٨ ١٧٩	من وكالة الولايات المتحدة الأمريكية للتنمية الدولية للصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
١٢ ١٥٠ . . .	٣٤ ٦١٦ ٦٩٥	للصندوق الائتماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
١ ٥٦٧ ١٦٩	٢ ٣٩٢ ١١٩	من وكالة الولايات المتحدة الأمريكية لحماية البيئة للصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
١٣٩ ٦٥٦ ٩٩٠	٢٣٣ ٢٠٦ ٩٩٣	المجموع

٢٢- الإنشاء الجاري والقرض المقدم من الاتحاد السويسري

أذنت جمعية الصحة العالمية للمدير العام، في قرارها ج ص ٥٥٤-٨ و ج ص ٥٦٤-١٣، بأن يواصل بناء مبنى جديد في المقر الرئيسي للمنظمة ومقر برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، بتكلفة تقدر بمبلغ ٦٦ مليون فرنك سويسري، تدفع المنظمة منها مبلغاً يقدر بنحو ٣٣ مليون فرنك سويسري. وقد وافق الاتحاد السويسري على أن يقدم إلى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز قرضاً حسناً ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري يبلغ نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً على أن تستخدم المنظمة أموالاً من صندوق العقارات لتسدد بها على مدى ٥٠ عاماً اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى نصيبها من القرض الحسن المقدم من الاتحاد السويسري.

وقد اكتمل المبنى في تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٦. ويشمل المبلغ المقيد في الأصول الرأسمالية بالنقل من بند الإنشاء الجاري ٥١,٢ مليون دولار، وهذا المبلغ يمثل الإنفاق على المبنى لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧. أما المبلغ الإضافي الذي قدره ٢,٨ مليون دولار فوق قيمة القرض الممنوح من الاتحاد السويسري فقد مولته المنظمة بالمنافسة مع وكالة مكافحة الأيدز. ويمثل سداد القرض بمبلغ ٤٨,٨ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ المبلغ الكلي للقرض الممنوح من الاتحاد السويسري.

٢٣- الأصول الرأسمالية

تمثل هذه الأصول ممتلكات المنظمة والصناديق الائتمانية الأخرى في المقر الرئيسي وفي مواقع المكاتب الإقليمية. وقد قامت المنظمة بشراء هذه الممتلكات أو أنشأتها أو تلقتها كتبرعات. أما الأراضي المقامة عليها المباني فهي إما مملوكة للمنظمة/ الصندوق الائتماني وإما وفرها لها البلد المضيف المعني، سواء بلا مقابل أو بإيجار سنوي رمزي.

وتشمل تكاليف الأراضي والمباني في مختلف المواقع ما يلي:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ (بالدولارات الأمريكية)	الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧		٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ (بالدولارات الأمريكية)
	المبالغ المضافة (بالدولارات الأمريكية)	المبالغ المطروحة (بالدولارات الأمريكية)	
	مكاتب المنظمة		
٤٢ ٣٥٨ ٥٣٨			٤٢ ٣٥٨ ٥٣٨
			المقر الرئيسي
٥١ ٢٢٤ ٩٣١	٥١ ٢٢٤ ٩٣١		مبنى برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز/ المنظمة المكتب الإقليمي لأفريقيا
٧ ٦٥٧ ٨٩٥	١٢٤ ٥٥٧		٧ ٥٣٣ ٣٣٨
١ ٢٤٩ ٦٣٤			١ ٢٤٩ ٦٣٤
			المكتب الإقليمي
٨ ٩٠٧ ٥٢٩	١٢٤ ٥٥٧		٨ ٧٨٢ ٩٧٢
١ ٤٨٣ ٢٩٥			١ ٤٨٣ ٢٩٥
١٢ ٠٨٨ ٢٠٣			١٢ ٠٨٨ ٢٠٣
٨ ١٤٩ ٧٥٨	٧٤٩ ٠٠٠		٧ ٤٠٠ ٧٥٨
			المجموع: المكتب الإقليمي لأفريقيا المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا المكتب الإقليمي لشرق المتوسط المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
١٢٤ ٢١٢ ٢٥٤	٥٢ ٠٩٨ ٤٨٨		٧٢ ١١٣ ٧٦٦
			مجموع المنظمة
٤ ١٩٣ ٥٠٤			٤ ١٩٣ ٥٠٤
			الوكالة الدولية لبحوث السرطان - ليون
١٢٨ ٤٠٥ ٧٥٨	٥٢ ٠٩٨ ٤٨٨		١٢٨ ٣٠٧ ٢٧٠
			المجموع

٢٤- المعدات المعمرة

كان إجمالي قيمة المعدات المعمرة بسعر التكلفة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ قد بلغ ٨٣,٩ مليون دولار (٨٠,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥).

٢٥- اشتراكات الدول الأعضاء الواردة مقدماً

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كانت بعض الدول الأعضاء قد دفعت مقدماً اشتراكاتها في الميزانية العادية بالكامل أو جزئياً لعام ٢٠٠٨ وأعوام لاحقة. وبالإضافة إلى ذلك أضيفت إلى حساب بعض الدول الأعضاء مبالغ من الاشتراكات المقدرة للثنائية الحالية، وستعوض هذه المبالغ من الاشتراكات المقدرة المقبلة. وكان مجموع الاشتراكات المدفوعة مقدماً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ قد بلغ ٥٩,٣ مليون دولار (٥٠,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥).

٢٦- الحسابات الدائنة

عملاً بالتنقيح الذي أدخل على المادة الرابعة من اللائحة المالية والذي دخل حيّز التنفيذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، تمت الاستعاضة عن الالتزامات غير المسددة بالحسابات الدائنة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بلغ مجموع الحسابات الدائنة للأنشطة البرمجية التابعة للمنظمة ٢٩٤,٤ مليون دولار أمريكي (تردد تفاصيله أدناه). ويعكس الانخفاض البالغ ٦٩ مليون دولار أمريكي السياسة الجديدة لإثبات النفقات الواردة في المادة ٤-٢ من اللائحة المالية التي يتم بمقتضاها أثناء الفترة المالية الحالية تمويل الالتزامات من النفقات المرتبطة بالسلع أو الخدمات التي يتم التعاقد عليها ويتعين توريدها وتقديمها خلال تلك الفترة.

٣١ كانون الأول /
ديسمبر ٢٠٠٥
(معرضة مرة أخرى
في الملاحظة ٣٣)
(بالدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول /
ديسمبر ٢٠٠٧
(بالدولارات الأمريكية)

		الحسابات الدائنة
		أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
٤٣ ٥٣٩ ١٨٧	٣٧ ٢٤١ ٧٤٣	الميزانية العادية
١٨ ٦٠٥ ٧٠٩	١٩ ٦٦٨ ٧٤٣	صناديق أخرى تابعة للمنظمة
٢٠٥ ٥٧٤ ٥٠٩	١٩٦ ٧٢١ ٦٩٥	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
٧ ٦٥٩ ٢٣٧	٢ ٣٩٦ ٦٦٧	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
٨٧ ٩٣٣ ١٥٠	٣٨ ٣٢٧ ٨٤٢	الصناديق الائتمانية
٣٦٣ ٣١١ ٧٩٢	٢٩٤ ٣٥٦ ٦٩٠	مجموع الأنشطة البرامجية التابعة للمنظمة
		أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
٣٩ ٩٢٦ ٢٨٤	٣٦ ٨٢٦ ٩٧٢	الصندوق الائتماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
٢ ٥٧٤ ٣٨٩	٥ ١٨٥ ٦٢٤	المركز الدولي للحساب الإلكتروني
٢٣ ٤٦٣ ٩٢٩	٢٧ ٨٦٢ ٥٩٧	الصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا
٤ ٩٣٢ ١٠٩	٨ ٢٣٢ ٢٧٠	المرفق الدولي لشراء الأدوية
٧٠ ١٩٦ ٧١١	٨٠ ٢٩٦ ٠٦٣	الصناديق الائتمانية والمؤسسات الوقفية والصناديق الأخرى
٤٣٤ ٢٠٨ ٥٠٣	٣٧٤ ٦٥٢ ٧٥٣	مجموع الأنشطة غير المرتبطة ببرامج المنظمة
		المجموع الفرعي للأنشطة البرامجية
		الحسابات الدائنة المتنوعة
٤ ٢٨٠ ٦٩٣	٥ ٨٦٠ ١٨٠	الحسابات الشخصية لموظفي المنظمة - حصيلة المطالبات والمبالغ الأخرى المستحقة
١٠ ١٣٨ ٤٨٩	٩ ٨٣٤ ٧٧٦	المبالغ المستحقة لمنظمات الأمم المتحدة ووكالاتها الأخرى وللمؤسسات والحكومات والوزارات والمنشآت والشركات وسائر الكيانات لقاء سلع موردة وخدمات مقدمة
١٧ ٣٥٤ ٣٢٨		المبلغ المستحق للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لقاء الاشتراكات والمدفوعات الأخرى غير المسددة
٥ ٦٥٢ ٨٣٤		صندوق التشغيل المشترك بين برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٥ ٠٩٠ ١١٥	٤ ٨٢٧ ٥٦٧	حسابات المقاصة
٤٢ ٥١٧ ٢٢٩	٢٠ ٥٢٢ ٥٢٣	المجموع الفرعي للحسابات الدائنة المتنوعة
٤٧٦ ٧٢٥ ٧٣٢	٣٩٥ ١٧٥ ٢٧٦	إجمالي الحسابات الدائنة

٢٧- الصناديق الأخرى التابعة للمنظمة

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ (بالدولارات الأمريكية)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ (بالدولارات الأمريكية)	
٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات
٢ ٨١٧ ٥٩١	٢ ٦٥٥ ٨٤١	الحساب الخاص لامتيازات استخدام تسهيلات المقر الرئيسي
٤ ٠٦٠	٤ ٤٣٠	الحساب الخاص للدخل المتأتي من سياسة البراءات
٢ ٧٣٤ ٧٢١	٧ ٣٦٦ ٠٣٩	صندوق تنمية قدرات الموظفين
٥ ٩٥٦ ٣٧٢	١٠ ٤٢٦ ٣١٠	المجموع

٢٨- الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

إن منظمة الصحة العالمية منظمة عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بها من استحقاقات للموظفين. والصندوق المشترك للمعاشات نظام ممول يوفر استحقاقات محددة. ويتمثل الالتزام المالي للمنظمة تجاه الصندوق في اشتراكاتها المحددة وفق المعدلات التي تقرها الجمعية العامة للأمم المتحدة وكذلك حصة مساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الاكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مستحقة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة حكم المادة ٢٦ وعند هذا التطبيق، بعد أن تتحدد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز الاكتواري استناداً إلى تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وحتى وقت إعداد هذا التقرير لم تطبق الجمعية العامة للأمم المتحدة هذا الحكم.

٢٩- الإعفاءات الإدارية والمبالغ المشطوبة وحالات الاحتيايل والإكراميات

خلال عامي ٢٠٠٦ و٢٠٠٧ كان هناك إعفاء إداري واحد بمبلغ ٥ ٠٤٠ دولاراً وثلاث عشرة حالة شطب بلغ مجموعها ٣٧٢ ١٠٣ دولارات؛ وثبتت سبع حالات احتيالي بلغ مجموعها ٢٣٥ ٢٣٥ دولاراً؛ وإكرامية واحدة بمبلغ ٧٦٦ دولاراً. وبالإضافة إلى ذلك جرى الإبلاغ عن حالات أخرى يجري التحري عنها.

٣٠- الالتزامات الطارئة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كانت هناك دعاوى قائمة ضد المنظمة تتعلق بما يلي: حوادث لمركبات تابعة للمنظمة، ومسألة خاصة بالإيجار في أحد مكاتب المنظمة، وخمسة التزامات تعاقدية مزعومة، ومسألة احتيالي واحدة مزعومة تتعلق بالاتجار بالوقود، وحالات مزعومة تتعلق بفصل ٢٩ موظفاً سابقاً بصورة غير قانونية. وبالإضافة إلى ذلك كانت هناك عدة مطالبات تجري معالجتها حالياً وتتعلق بأربعة التزامات تعاقدية والالتزام واحد يزعم أنه مستحق لموظف سابق وحالة واحدة تتعلق بضرر إيكولوجي مزعوم ناجم عن تشييد المبنى المشترك بين المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز. وهذه الإدعاءات لا تعتبر ذات أهمية مادية. وكانت هناك أخيراً مسائل معلقة تخص الموظفين ومعروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية. وتقوم المنظمة بمعارضة هذه الإدعاءات حالياً. ولم تتقدم الإجراءات القانونية بدرجة تكفي لتحديد مدى أي التزام على المنظمة بأي درجة من اليقين.

٣١- صندوق الأمن

بالنظر إلى الأهمية المتزايدة لتوفير الأمن لموظفي المنظمة أنشأ المدير العام صندوقاً للأمن وفقاً للمادة ٩-٣ من اللائحة المالية، وذلك لتسجيل الإيرادات والنفقات المتعلقة بتنسيق خدمات الأمن من خلال تسديد حصة مساهمة المنظمة في تكاليف منظومة الأمم المتحدة وكذلك التكاليف المتصلة بالأمانة. ويمكن تمويل هذا الصندوق عن طريق تخصيص مبالغ من الميزانية العادية ومن مصادر أخرى من بينها الحساب الخاص لتكاليف الخدمة. وتتعلق التكاليف بتوفير خدمات الأمن للموظفين في جميع المواقع ممن يقومون بأعمال تمول من الميزانية العادية ومن مصادر أخرى.

٣٢- صندوق تكنولوجيا المعلومات

أنشأ المدير العام صندوق تكنولوجيا المعلومات في الثنائية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وفقاً للمادة ٩-٣ من اللائحة المالية وذلك لتلبية متطلبات المنظمة من المعلومات الإدارية في الحاضر والمستقبل. ويمكن تمويل هذا الصندوق عن طريق تخصيص مبالغ من الميزانية العادية ومن مصادر أخرى من بينها الحساب الخاص لتكاليف الخدمة. وهذا التمويل يعكس حقيقة أن النظم ستدعم إدارة البرامج الممولة من الميزانية العادية وكذلك من المساهمات الخارجة عن الميزانية.

٣٣- تذكير بالأرقام المقارنة للثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥

إن عرض بعض الأرقام في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ جعل من الضروري التذكير بالأرقام ذات الصلة في الثنائية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ من أجل مقارنتها.

٣٤- بيان فتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

التحويلات من الميزانية العادية

تشمل أرقام النفقات في هذه الفترة تحويلات من الميزانية العادية بمبلغ ١,٨ مليون دولار إلى البرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشتركة بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية، وبمبلغ ٠,١٥ مليون دولار إلى البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذئب، وبمبلغ ٧,٣ مليون دولار إلى صندوق العقارات، وبمبلغ ٣,٣ مليون دولار إلى صندوق الأمن، وبمبلغ ٩,٩ مليون دولار إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات.

الرصيد غير الملتزم به من أبواب الاعتماد

إن الرصيد غير الملتزم به من أبواب اعتماد الميزانية العادية في نهاية الفترة المالية يمكن تمويله كلياً أو جزئياً أو عدم تمويله على الإطلاق حسب مدى تحصيل الاشتراكات المقدرة. ويسجل أي جزء ممول من رصيد غير ملتزم به من اعتمادات الميزانية العادية في حساب الإيرادات المتنوعة بالموجب. أما الجزء غير الممول من الرصيد غير الملتزم به من اعتمادات الميزانية العادية فإنه يشكل مبلغ اعتمادات ميزانية العمل الفعلية التي لم يتم تنفيذها. ولا يسجل الجزء غير الممول في حساب الإيرادات المتنوعة بالموجب إلا عند تحصيل الاشتراكات المقدرة المستحقة اللازمة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ كان كل الرصيد غير الملتزم به من أبواب اعتماد الميزانية العادية، والبالغ ١٦,٧ مليون دولار، لم يمول.

التحويلات بين أبواب قرار فتح أبواب الاعتماد

تنص الفقرة ٣-١ من قرار فتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (القرار ج ص ٥٨٤-٤) على ما يلي: "بصرف النظر عن أحكام المادة ٤-٣ من اللائحة المالية يرخص للمدير العام بإجراء تحويلات بين أبواب اعتماد ميزانية العمل الفعلية بمبلغ لا يتجاوز ١٠٪ من المبلغ المخصص لباب الاعتماد الذي يجري التحويل منه، ويجب أن يتم الإبلاغ عن كل هذه التحويلات في التقرير المالي للفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وإذا اقتضى الأمر إجراء أي تحويلات أخرى فيجب أن تتم ويبلغ عنها طبقاً لأحكام المادة ٤-٣ من اللائحة المالية".

وكانت جميع التحويلات التي أجراها المدير العام بين أبواب الاعتماد خلال عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ ضمن حدود الترخيص الذي منحه إياه قرار فتح أبواب الاعتماد، وتم تنفيذها لتلبية المتطلبات البرمجية المتغيرة. بيد أنه قد يتم مراراً وتكراراً التعويض عن أي متطلب إضافي في إطار أي مبلغ مخصص بموجب أحد أبواب الاعتماد بتخفيض مقدار أحد المتطلبات في إطار مبلغ مخصص آخر في باب الاعتماد ذاته، الأمر الذي يتلافى الحاجة إلى إجراء لتحويل. وترد أدناه تفاصيل تحويلات الميزانية العادية التي أجريت خلال عملية تنفيذ الميزانية البرمجية ٢٠٠٦-٢٠٠٧:

٢٠٠٧-٢٠٠٦

(بالدولارات الأمريكية)

باب الاعتماد ١- التدخلات الصحية الأساسية	
	<i>التخفيض:</i>
إعادة البرمجة حسب الأولويات الإقليمية ولتلبية المتطلبات الفعلية	إقليم الأفريقي
(٩ ١٤٨ ٠٠٠)	
إعادة البرمجة لتعزيز الأولويات العالمية	إقليم الأمريكتين
(٢٠٦ ٠٠٠)	
التخفيض لأن القدرة على المستوى القطري أقل من القدرة المتوقعة، مع التعويض الجزئي بزيادات في تنفيذ أنشطة النطاق الإقليمي	إقليم جنوب شرق آسيا
(١ ٢٤١ ٠٠٠)	
توافر أموال إضافية خارجة عن الميزانية وإعادة توجيه أموال الميزانية العادية إلى مجالات أخرى ذات أولوية	الإقليم الأوروبي
(١ ١٥٦ ٠٠٠)	
التحويل لمراعاة متطلبات المستوى القطري الفعلية	إقليم شرق المتوسط
(٥ ٤٣٠ ٠٠٠)	
تكاليف خطط العمل القطرية المعتمدة أقل من التكاليف المتوقعة	إقليم غرب المحيط الهادئ
(١ ٢٧٤ ٠٠٠)	
إعادة البرمجة لتعزيز الأولويات العالمية	المستوى العالمي والأقاليمي
(١ ٧٧١ ٠٠٠)	
(٢٠ ٢٢٦ ٠٠٠)	<i>التخفيض الصافي</i>
باب الاعتماد ٢- السياسات والنظم والمنتجات الصحية	
	<i>الزيادة:</i>
إعادة البرمجة حسب الأولويات الإقليمية ولتلبية المتطلبات الفعلية	إقليم الأفريقي
٢ ٤١٥ ٠٠٠	
استعمال اللغات الوطنية في تدريس الطب ومراعاة متطلبات المستوى القطري الفعلية	إقليم شرق المتوسط
٥ ٨٩٧ ٠٠٠	
تفاوتات التنفيذ	إقليم غرب المحيط الهادئ
٦١ ٠٠٠	
اللجنة المعنية بالصحة العمومية والابتكار والملكية الفكرية	المستوى العالمي والأقاليمي
١٩٩ ٠٠٠	
	<i>التخفيض:</i>
إعادة البرمجة لتعزيز الأولويات العالمية	إقليم الأمريكتين
(١٦٠ ٠٠٠)	
ضبط التزود بالموظفين للمواءمة مع خطط العمل وتوفير التكاليف	إقليم جنوب شرق آسيا
(٩٨٤ ٠٠٠)	
وفورات ناجمة عن إعادة التنظيم	الإقليم الأوروبي
(٤٣٨ ٠٠٠)	
٦ ٩٩٠ ٠٠٠	<i>الزيادة الصافية</i>

٢٠٠٧-٢٠٠٦
(بالدولارات الأمريكية)

باب الاعتماد ٣ - محددات الصحة	
	الزيادة:
٧٠٣ ٠٠٠	إقليم جنوب شرق آسيا
٢ ٣٩١ ٠٠٠	المستوى العالمي والأقليمي
	التخفيض:
(٣ ٨٧٠ ٠٠٠)	الإقليم الأفريقي
(٢١٣ ٠٠٠)	إقليم الأمريكتين
(٦٧٠ ٠٠٠)	الإقليم الأوروبي
(٦٧٩ ٠٠٠)	إقليم شرق المتوسط
(١٧٩ ٠٠٠)	إقليم غرب المحيط الهادئ
(٢ ٥١٧ ٠٠٠)	التخفيض الصافي
	باب الاعتماد ٤ - المساعدة على تنفيذ البرامج
	الزيادة:
١ ٨٧٤ ٠٠٠	إقليم جنوب شرق آسيا
٩٣٦ ٠٠٠	الإقليم الأوروبي
١٣٨ ٠٠٠	إقليم غرب المحيط الهادئ
٥ ٤١١ ٠٠٠	المستوى العالمي والأقليمي
	التخفيض:
(١ ٢٣٢ ٠٠٠)	الإقليم الأفريقي
(١٢٤ ٠٠٠)	إقليم الأمريكتين
(٨٩٠ ٠٠٠)	إقليم شرق المتوسط
٦ ١١٣ ٠٠٠	التخفيض الصافي

٢٠٠٧-٢٠٠٦

(بالدولارات الأمريكية)

باب الاعتماد ٥- حضور المنظمة الأساسي في البلدان	
	الزيادة:
٩ ٥٩٢ ٠٠٠	إقليم الأفريقي إعادة البرمجة حسب الأولويات الإقليمية ولتلبية المتطلبات الفعلية
٦٨٧ ٠٠٠	إقليم الأوروبي تعزيز البنية التحتية والاتصالات والأمن في المكاتب القطرية
٣٢٢ ٠٠٠	إقليم شرق المتوسط التحويل لمراعاة متطلبات المستوى القطري الفعلية
٢٦٢ ٠٠٠	إقليم غرب المحيط الهادئ زيادة المتطلبات في المكاتب القطرية نتيجة إلغاء المركزية
	التخفيض:
(١٠٦ ٠٠٠)	إقليم الأمريكتين إعادة البرمجة لتعزيز الأولويات العالمية
(١ ١٥١ ٠٠٠)	إقليم جنوب شرق آسيا تفاوتات التنفيذ نتيجة الوظائف الشاغرة
(٩٠ ٠٠٠)	المستوى العالمي والأقليمي إعادة البرمجة لتعزيز الأولويات العالمية
٩ ٥١٦ ٠٠٠	الزيادة الصافية
	باب الاعتماد ٦- مسائل أخرى
	الزيادة:
١٣٢ ٠٠٠	المستوى العالمي والأقليمي التكاليف ذات الصلة بقطاع الأمن المشترك في الأمم المتحدة
	التخفيض:
(٨ ٠٠٠)	إقليم شرق المتوسط إعادة البرمجة لتعزيز الأولويات العالمية
١٢٤ ٠٠٠	الزيادة الصافية
-	إجمالي التحويلات الصافية

Schedule 1

الجدول ١

الأموال النقدية والودائع والسندات المالية
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
		الأموال النقدية في المصارف وقيد التحويل وتحت اليد
١٥ ٥٤٩	٥٦٨	المقر الرئيسي
١٠ ٦٣٧	١٠٢ ٤١١	المكاتب الإقليمية والقطرية
٩٦ ١٨٦	١٠٢ ٩٧٩	مجموع الأموال النقدية في المصارف وقيد التحويل وتحت اليد
		الودائع
٩٣٤ ١٥٦	١ ٥٦٧ ٩١٥	الودائع المصرفية والحسابات تحت الطلب بالدولار الأمريكي
٩٣٤ ١٥٦	١ ٥٦٧ ٩١٥	مجموع الودائع
		السندات المالية
٤٧٤ ٣١٣	٥٧٣ ١٤٥	العائدات الثابتة القصيرة الأجل بالدولار الأمريكي
٢٣٧ ٧٥٠	٢٧٤ ٩٧٦	العائدات الثابتة الطويلة الأجل بالدولار الأمريكي
٥٤ ٣٣٢	٦٧ ٦٨٦	استثمارات في الأسهم بالدولار الأمريكي
٧٦٦ ٣٩٥	٩١٥ ٨٠٧	مجموع السندات المالية
١ ٧٠١ ٢٥١	٢ ٤٨٣ ٧٢٢	مجموع الودائع والسندات المالية
١ ٧٩٧ ٤٣٧	٢ ٥٨٦ ٧٠١	مجموع الأموال النقدية والودائع والسندات المالية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ (الملاحظة ١٨)

Schedule 2

الجدول ٢

الأموال النقدية والودائع والسندات المالية بحسب المصدر المالي
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٥	٢٠٠٧	
		الالتزامات غير المسددة
٧ ٦٥٩	٤ ٩٠٣	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
٣٥٥ ٦٥٣	٢٨٩ ٤٥٤	أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
٧٠ ١٩٧	٨٠ ٢٩٦	أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة - الصناديق الائتمانية - المؤسسات الوقفية والصناديق الأخرى
٤٣٤ ٢٠٩	٣٧٤ ٦٥٣	مجموع الالتزامات غير المسددة
(١٣ ٠٣٤)	(١ ٨٠٩)	الاقتراض الداخلي - الميزانية العادية
٥٥٣ ١٤٧	١ ٤٧٤ ٦١٩	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة
		أموال أخرى للمنظمة
٢ ٤٣٢	١٣ ٨٢١	حساب الإيرادات المتنوعة
١ ١٤٢	٤ ١٧٥	صندوق العقارات
٢٢٩	١٦١	صندوق الأمن
٤٠٠	٤٠٠	الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات
٢ ١١١	٢ ٦٥٦	الحساب الخاص لامتيازات استخدام تسهيلات المقر الرئيسي
٤	٤	الحساب الخاص للدخل المتأتي من سياسة البراءات
٢ ٧٣٥	٧ ٣٦٦	صندوق تنمية قدرات الموظفين
٤ ٦٥٠	٥ ٥٨٧	صندوق المبيعات الدوار
١٩ ٣٤٦	٩ ٢٥٨	صندوق تكنولوجيا المعلومات
٩٢ ٢٦٧	٤١ ٨٤٦	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة
(٢ ٧٠٦)	(٤ ٩٢٦)	صندوق معادلة الضرائب
٥٦ ٤٠٩	٥٨ ٨٨٢	حساب مدفوعات نهاية الخدمة
١٧٩ ٧٢٦	١٣٩ ٢٣٠	مجموع الأموال الأخرى للمنظمة
		الصناديق الائتمانية
١ ٦٢١	٣ ٣٦٢	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
٧٧ ٩٤٤	٩٩ ٢٢٨	أنشطة برامجية تابعة للمنظمة
٥٦٩ ٤٤١	٩٩٥ ١٩٠	أنشطة غير مرتبطة ببرامج المنظمة
٦٤٩ ٠١٣	١ ٠٩٧ ٧٨٠	مجموع الصناديق الائتمانية
		الحسابات الدائنة والمدينة
٤٢ ٥١٧	٢٠ ٥٢٢	الحسابات الدائنة والإيرادات المؤجلة
(٩٨ ٢٩٥)	(٥٧٣ ٣٩٩)	الحسابات المدينة والنفقات المدفوعة مقدماً
(٥٥ ٧٧٨)	(٥٥٢ ٨٧٧)	مجموع الحسابات الدائنة والمدينة
	(٤٨ ٤١٧)	المبنى الجديد لبرنامج الأمم المتحدة المشتركة لمكافحة الأيدز ومنظمة الصحة العالمية
(٢٦ ٥١٠)		الإتشاءات الجارية
(٤ ١٩٣)	(٤ ١٩٤)	الأصول الرأسمالية للوكالة الدولية لبحوث السرطان
٥٠ ٣٢٨	٥٩ ٢٩٩	اشتراكات الدول الأعضاء المستلمة مسبقاً
٢٩ ١٢٩	٤٨ ٤١٧	المبالغ المقترضة الواجبة السداد
١ ٧٩٧ ٤٣٧	٢ ٥٨٦ ٧٠١	مجموع الأموال النقدية والودائع والسندات المالية

الإيرادات والنفقات الخاصة بميزانية العمل العادية الفعلية في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الميزانية	الرقم الفعلي ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
		الإيرادات:
٩٠٢ ٢٢٩	٩٠٢ ٢٢٩	صافي الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء (الجدول ٤-أ)
	٤٩ ٤٩٩	مطروحاً منها: المبلغ المقابل للتأخر في تحصيل الاشتراكات المقدرة (الجدول ٤-أ)
٩٠٢ ٢٢٩	٨٥٢ ٧٣٠	الاشتراكات المحصلة
		(بما في ذلك المبالغ المرصودة في إطار مخطط الحوافز المالية - المادة ٦-٥ من اللائحة المالية)
٩ ١١٤	٩ ١١٤	مطروحاً منها: المبالغ المحولة إلى صندوق معادلة الضرائب ب
٨٩٣ ١١٥	٨٤٣ ٦١٦	الاشتراكات المحصلة لميزانية العمل الفعلية
		مضافاً إليها: أبواب اعتماد جمعية الصحة العالمية:
٢٢ ٢٠٠	٢٢ ٢٠٠	القرار ج ص ٥٨-٤ الإيرادات المتنوعة
٩١٥ ٣١٥	٨٦٥ ٨١٦	إجمالي الإيرادات لميزانية العمل الفعلية ج
		النفقات:
٩١٥ ٣١٥	٨٩٨ ٦٢٦	نفقات ميزانية العمل الفعلية (البيان الرابع، فروع أبواب الاعتمادات من ١ إلى ٦) د
	٣٢ ٨١٠	مبلغ الزيادة في النفقات على الإيرادات
		ممولاً من: - صندوق رأس المال العامل
	٣١ ٠٠٠	- الاقتراض الداخلي
	٣٢ ٨١٠	
٪١٠٠,٠٠	٩٠٢ ٢٢٩	(أ) الاشتراكات المقدرة للمدة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٪٤٩,٣٢	٤٤٤ ٩٩٣	الاشتراكات المحصلة:
٪٤٥,١٩	٤٠٧ ٧٣٧	في عام ٢٠٠٦
		في عام ٢٠٠٧
٪٩٤,٥١	٨٥٢ ٧٣٠	المجموع (الجدول ٤-أ)
٪٥,٤٩	٤٩ ٤٩٩	العجز في تحصيل اشتراكات المدة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	(ب) التحويل إلى صندوق معادلة الضرائب (البيان الرابع، باب الاعتماد ٧)
٧٥ ٣٧٤	٧٠ ٨٨٦	مطروحاً منه: المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء
٤ ٦٢٦	٩ ١١٤	المبالغ المحولة إلى صندوق معادلة الضرائب لتغطية سداد ضريبة الدخل
		(ج) الميزانية المعتمدة والتمويل المخطط
٨٨٠ ١١١	٩١٥ ٣١٥	مجموع الميزانية المعتمدة (البيان الرابع)
		يمول كالتالي:
٨٥٨ ٤٧٥	٨٩٣ ١١٥	الاشتراكات المقدرة التي تدفعها الدول الأعضاء لميزانية العمل الفعلية
٢١ ٦٣٦	٢٢ ٢٠٠	الإيرادات المتنوعة المخصصة
٨٨٠ ١١١	٩١٥ ٣١٥	إجمالي تمويل الميزانية
		(د) الحصيلة المالية للميزانية
٨٨٠ ١١١	٩١٥ ٣١٥	إجمالي الميزانية المعتمدة
٨٧١ ١٦٣	٨٩٨ ٦٢٦	مطروحاً منه: مجموع النفقات المتوقعة
		رصيد الاعتمادات غير الملتزم به يصبح أموالاً نقدية تُقيد بالموجب في حساب
٨ ٩٤٨	١٦ ٦٨٩	الإيرادات المتنوعة عندما يتم تلقي الاشتراكات المستحقة

Schedule 4.a

الجدول ٤-أ

الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
وفترات مالية سابقة
(بالدولارات الأمريكية)

الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة لفترات مالية سابقة		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة لفترات مالية سابقة		الدول الأعضاء بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
مجموع الإشتراكات غير المسددة	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	المحصلة خلال المعدلة خلال ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٦/١/١	صافي الإشتراكات المقدرة	المقدرة المحصلة خلال ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	المقدرة المحصلة خلال ٢٠٠٧-٢٠٠٦	
								الدول الأعضاء التي قدرت اشتراكاتها
				٩ ٨٢٤ ٢٨٠	٩ ٨٢٤ ٢٨٠			الاتحاد الروسي
				٣٥ ٧٢٠	٣٥ ٧٢٠			إثيوبيا
٣ ٦٩٣ ٣٨٣	٣ ٦٩٣ ٣٨٣	١٠٠ ٨٩٠	٣ ٧٩٤ ٢٧٣	٤٤ ٦٦٠	٤٤ ٦٦٠			أذربيجان
٣٩ ٣٣٨ ٦٦٤	٣٠ ٨٠٠ ٤٨٤		٣٠ ٨٠٠ ٤٨٤	٨ ٥٣٨ ١٨٠	٨ ٥٣٨ ١٨٠			الأرجنتين
				٩٨ ٢٤٠	٩٨ ٢٤٠			الأردن
٢ ٣٥٥ ٥٥٠	٢ ٣٥٥ ٥٥٠	٩٠ ٦٠٠	٢ ٤٤٦ ١٥٠	١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠			أرمينيا
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠			إريتريا
				٢٢ ٥٠٦ ٥٠٠	٢٢ ٥٠٦ ٥٠٠			أسبانيا
				١٤ ٢١٨ ٤٠٠	١٤ ٢١٨ ٤٠٠			أستراليا
				١٠٧ ١٨٠	١٠٧ ١٨٠			إستونيا
١ ٣١٨ ٨٦٣		٦٥١ ٩٣٤	٦٥١ ٩٣٤	٢ ٨٥١ ٩٩٧	٤ ١٧٠ ٨٦٠	١ ٣١٨ ٨٦٣	٢ ٨٥١ ٩٩٧	إسرائيل
٢٤١ ٤٣٠	٢٢٣ ٥٧٠	٨٣ ٠٩٥	٣٠٦ ٦٦٥	١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠			أفغانستان
١٥ ٤٦٦				١٥ ٤٦٦	١٥٤ ٢٣٤		١٦٩ ٧٠٠	إكوادور
				٤٤ ٦٦٠	٤٤ ٦٦٠			ألبانيا
				٧٧ ٣٦٤ ٣٠٠	٧٧ ٣٦٤ ٣٠٠			ألمانيا
				٢ ٠٩٨ ٨٢٠	٢ ٠٩٨ ٨٢٠			الإمارات العربية المتحدة
		١٧٤ ٠٦٤	١٧٤ ٠٦٤	٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠			أنغيغوا وبربودا
				٤٤ ٦٦٠	٤٤ ٦٦٠			أندورا
				١ ٢٦٨ ٢٢٠	١ ٢٦٨ ٢٢٠			إندونيسيا
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠			أنغولا
٢١٤ ٣٥٠		٩٣٧ ٥١٩	٩٣٧ ٥١٩	٢١٤ ٣٥٠	٢١٤ ٣٥٠		٤٢٨ ٧٠٠	أوروغواي
٤٠ ٤٤٦		٤٠ ٤٢١	٤٠ ٤٢١	٨٤ ٥٩٤	١٢٥ ٠٤٠		١٢٥ ٠٤٠	أوزبكستان
				٥٣ ٦٠٠	٥٣ ٦٠٠			أوغندا
٢٨ ٩٣٦ ٢٧٠	٢٨ ٩٣٦ ٢٧٠	٣ ٣٧٣ ١٦٨	٣٢ ٣٠٩ ٤٣٨	٣٤٨ ٣٢٠	٣٤٨ ٣٢٠			أوكرانيا
				٣ ١٢٥ ٩٠٠	٣ ١٢٥ ٩٠٠			أيرلندا
				٣٠٣ ٦٦٠	٣٠٣ ٦٦٠			أيسلندا
				٤٣ ٦٢٩ ٥٦٠	٤٣ ٦٢٩ ٥٦٠			إيطاليا
١٣ ٤٠٠		٦٠ ٣٧٩	٦٠ ٣٧٩	١٣ ٤٠٠	١٣ ٤٠٠		٢٦ ٨٠٠	بابوا غينيا الجديدة
		١٠٧ ٢٩٦	١٠٧ ٢٩٦	١٠٧ ١٨٠	١٠٧ ١٨٠			باراغواي
		٢٥٠ ٠٣١	٢٥٠ ٠٣١	٤٩١ ٢٢٠	٤٩١ ٢٢٠			باكستان
٨ ٩٤٠		٨ ٢٣٦	٨ ٢٣٦	٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠			بالاو
				٢٦٧ ٩٤٠	٢٦٧ ٩٤٠			البحرين
		٦ ٤٦٥ ٦٠٤	٦ ٤٦٥ ٦٠٤	١٣ ٦٠٢ ١٤٠	١٣ ٦٠٢ ١٤٠			البرازيل
				٨٩ ٣٢٠	٨٩ ٣٢٠			بربادوس
				٤ ١٩٧ ٦٤٠	٤ ١٩٧ ٦٤٠			البرتغال
				٣٠٣ ٦٦٠	٣٠٣ ٦٦٠			بروني دار السلام

Schedule 4.a (continued)

الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة لفترات مالية سابقة		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦		الدول الأعضاء بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
صافي الإشتراكات المقدرة	المقدرة المحصلة خلال	الرصيد غير المسدد في	الإشتراكات	الرصيد غير المسدد في	المقدرة المحصلة خلال	الرصيد غير المسدد في	مجموع الإشتراكات غير المسددة	
٩ ٥٤٧ ٤٠٠	٩ ٥٤٧ ٤٠٠							بلجيكا
١٥١ ٨٤٠	١٥١ ٨٤٠							بلغاريا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٣٨١	٣٨١					بليز
٨٩ ٣٢٠	٨٩ ٣٢٠							بنغلاديش
١٢١ ٠٩٠	١٦٩ ٧٠٠	٤٩ ٥٤٠	٤٩ ٥٤٠	٤٨ ٦١٠	١٢١ ٠٩٠	٤٨ ٦١٠	٤٨ ٦١٠	بنما
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠							بنن
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							بوتان
١٠٧ ١٨٠	١٠٧ ١٨٠							بوتسوانا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٨ ٥٨٠	٨ ٥٨٠	٨ ٩٤٠			١٧ ٥٢٠	بورتوريكو
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠							بوركينافاسو
٧ ٨٣٨	٨ ٩٤٠			١ ١٠٢			١ ١٠٢	بوروندي
٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠							البوسنة والهرسك
٤ ١١٧ ٢٦٠	٤ ١١٧ ٢٦٠							بولندا
٧٨ ٨٢٠	٨٠ ٣٨٠	١٠١ ٠٣٨	١٠١ ٠٣٨	١ ٥٦٠			١ ٥٦٠	بوليفيا
٨٨ ٦٩٩	٨٢١ ٦٨٠	١ ٢٥٩ ١٩٥	١ ٢٥٩ ١٩٥	٧٣٢ ٩٨١			٧٣٢ ٩٨١	بيرو
١٦٠ ٧٦٠	١٦٠ ٧٦٠	١٦٠ ٢٧٤	٢٣٧ ٥٣٠	٢٣٨ ٠١٦			٧٧ ٢٥٦	بيلاروس
١ ٨٦٦ ٦٢٠	١ ٨٦٦ ٦٢٠							تايلند
٤٤ ٦٦٠	٤٤ ٦٦٠	٢٤٧ ٨٠٢	١ ٢٥٩ ٠١٤	١ ٠١١ ٢١٢			١ ٠١١ ٢١٢	تركمانستان
٣ ٣٠٩ ٥٤٠	٣ ٣٠٩ ٥٤٠							تركيا
١٩٦ ٥٠٠	١٩٦ ٥٠٠							ترينيداد وتوباغو
٤٨٢	٨ ٩٤٠			٨ ٤٥٨			٨ ٤٥٨	تشاد
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١ ٠٢٩	١ ٠٢٩	٨ ٩٤٠			٩ ٩٦٩	توغو
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							توفالو
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤ ٣٩٠	٤ ٣٩٠	١٣ ٣٣٠			٤ ٣٩٠	توكيلاو
٢٣٤ ٣٥٥	٢٨٥ ٨٠٠			٥١ ٤٤٥			٥١ ٤٤٥	تونس
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							تونغا
٧١ ٤٦٠	٧١ ٤٦٠							جامايكا
٦٧٨ ٧٨٠	٦٧٨ ٧٨٠							الجزائر
١٠٩ ٠٥٠	١١٦ ١٠٠			٧ ٠٥٠			٧ ٠٥٠	جزر البهاما
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	١٣ ٢٣٠			٤ ٢٩٠	جزر سليمان
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٩ ٠٦٠	٤٤٤ ٤٢٧	٤٤٤ ٣٠٧			٤٣٥ ٣٦٧	جزر القمر
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠			٨ ٩٤٠				جزر كوك
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤ ٢١٧	٨ ٥٠٧	١٣ ٢٣٠			٤ ٢٩٠	جزر مارشال
١ ١٣٦ ٦٧٣	١ ١٧٨ ٩٢٠	٦١٢ ٧٩١	٦١٢ ٧٩١	٤٢ ٢٤٧			٤٢ ٢٤٧	الجمهورية العربية الليبية
٨٤ ٨٥٠	٨٤ ٨٥٠	٨١ ٥٦٠	٨١ ٥٦٠	١٧٣ ٧٨١			١٦٤ ٨٤١	جمهورية الجبل الأسود
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١٦٤ ٨٤١	١٦٤ ٨٤١	١٤٠١ ١٠٠			١٤٠١ ١٠٠	جمهورية أفريقيا الوسطى
١ ١٠٠	١ ٤٠٢ ٢٠٠	٨٦٢ ٢٨٢	٨٦٢ ٢٨٢	١ ٤٠١ ١٠٠				جمهورية إيران الإسلامية
١ ٦٣٤ ٤٠٠	١ ٦٣٤ ٤٠٠							الجمهورية التشيكية
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							جمهورية تيمور - لشتي
٥٣ ٦٠٠	٥٣ ٦٠٠							الديمقراطية
٣١٢ ٦٠٠	٣١٢ ٦٠٠	١٣٨ ٥١٥	١ ٠١٩ ٥٧٢	٨٨١ ٠٥٧			٨٨١ ٠٥٧	جمهورية تنزانيا المتحدة
٣٣٩ ٣٨٠	٣٣٩ ٣٨٠							الجمهورية الدومينيكية
								الجمهورية العربية السورية

Schedule 4.a (continued)

الجدول ٤-أ (تابع)

الإشترابات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشترابات المقدرة لفترات مالية سابقة		الإشترابات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشترابات المقدرة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦		الدول الأعضاء بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
صافي الإشترابات المقدرة	المحصلة خلال	الرصيد غير المسدد في	الرصيد غير المسدد في	المحصلة خلال	الرصيد غير المسدد في	الرصيد غير المسدد في	مجموع الإشترابات غير المسددة	
٢٦ ٨٠٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٣٥	٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠	٢٨ ٣٤٧	جمهورية الكونغو الديمقراطية
١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١٦ ٠٤٠ ٣٦٠	١ ٥٤٧	جمهورية كوريا
٨٩ ٣٢٠	٨٩ ٣٢٠	١١٥	١١٥	٨٩ ٣٢٠	١١٥	١١٥	٢٨ ٢٨٨	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
١٧ ٣٦٠	١٧ ٣٦٠	١١٥	١١٥	١٧ ٣٦٠	١١٥	١١٥	٢٠٠٧-٢٠٠٦	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٥٣ ٦٠٠	٥٣ ٦٠٠	٢٥ ٧٦٠	٢٥ ٧٦٠	٥٣ ٦٠٠	٢٥ ٧٦٠	٢٥ ٧٦٠	٢٠٠٧-٢٠٠٦	جمهورية مقدونية اليوغوسلافية السابقة
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤٤٥ ٠٠٠	٢ ٩٥٠ ٠٢٣	٨ ٩٤٠	٢ ٩٥٠ ٠٢٣	٢ ٩٥٠ ٠٢٣	٢ ٥٠٥ ٠٢٣	جمهورية مولدوفا
٢ ٦٥١ ١٠٠	٢ ٦٥١ ١٠٠	٤٤٥ ٠٠٠	٢ ٩٥٠ ٠٢٣	٢ ٦٥١ ١٠٠	٢ ٩٥٠ ٠٢٣	٢ ٩٥٠ ٠٢٣	٢ ٥٠٥ ٠٢٣	جنوب أفريقيا
٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠	١٨٠ ٠١٨	٤ ٤٣٩ ١٦٣	٢٦ ٨٠٠	٤ ٤٣٩ ١٦٣	٤ ٤٣٩ ١٦٣	٤ ٢٥٩ ١٤٥	جورجيا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	٨ ٩٤٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	جيبوتي
٦ ٤١٢ ٥٨٠	٦ ٤١٢ ٥٨٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	٦ ٤١٢ ٥٨٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	الدانمرك
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١٢ ٢٦٠	١٢ ٢٦٠	٨ ٩٤٠	١٢ ٢٦٠	١٢ ٢٦٠	٢١ ٢٠٠	دومينيكا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	٨ ٩٤٠	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	١٧ ٤٧٣	الرأس الأخضر
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	٨ ٩٤٠	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	رواندا
٥٣٥ ٨٨٠	٥٣٥ ٨٨٠	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	٥٣٥ ٨٨٠	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	٨ ٥٣٣	رومانيا
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	١٧ ٨٦٠	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	زامبيا
٦٢ ٥٢٠	٦٢ ٥٢٠	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	٦٢ ٥٢٠	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	٦٢ ٥٢٠	زيمبابوي
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	٨ ٩٤٠	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	١٥ ٩٤١	ساموا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٣ ٧٤١	٣ ٧٤١	٨ ٩٤٠	٣ ٧٤١	٣ ٧٤١	٣ ٧٤١	سانت فنسنت و غرينادين
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٣ ٧٤١	٣ ٧٤١	٨ ٩٤٠	٣ ٧٤١	٣ ٧٤١	٣ ٧٤١	سانت كيتس ونيفيس
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠	٨ ٨٧٩	١٢ ٢٢٠	١٧ ٨٦٠	٨ ٨٧٩	٨ ٨٧٩	٨ ٨٧٩	سانت لوسيا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٨ ٩٤٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	سان تومي وبرينسيبي
٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٢٦ ٨٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	سان مارينو
١٥١ ٨٤٠	١٥١ ٨٤٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٥١ ٨٤٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	سري لانكا
١٩٦ ٥٠٠	١٩٦ ٥٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٩٦ ٥٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	السلفادور
٤٥٥ ٥٠٠	٤٥٥ ٥٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٤٥٥ ٥٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٤٥٥ ٥٠٠	سلوفاكيا
٧٣٢ ٣٦٠	٧٣٢ ٣٦٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٧٣٢ ٣٦٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٧٣٢ ٣٦٠	سلوفينيا
٣ ٤٦٥ ٣٠٠	٣ ٤٦٥ ٣٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٣ ٤٦٥ ٣٠٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٣ ٤٦٥ ٣٠٠	سنغافورة
٤٤ ٦٦٠	٤٤ ٦٦٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٤٤ ٦٦٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	٤٤ ٦٦٠	السنغال
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٧ ٨٦٠	١٢ ٢٢٠	١٢ ٢٢٠	١٧ ٨٦٠	سوازيلند
٧١ ٤٦٠	٧١ ٤٦٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٧١ ٤٦٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	١٠١ ٦١٠	السودان
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٨ ٩٤٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	سورينام
٨ ٩١٣ ٣٠٠	٨ ٩١٣ ٣٠٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٨ ٩١٣ ٣٠٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	السويد
١٠ ٦٩٠ ٦٠٠	١٠ ٦٩٠ ٦٠٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	١٠ ٦٩٠ ٦٠٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	سويسرا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٨ ٩٤٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	سيراليون
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	١٧ ٨٦٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	٣٠ ١٥٠	سيتشيل
١ ٩٩١ ٦٦٠	١ ٩٩١ ٦٦٠	١ ١٨٤ ٧٤٩	١ ١٨٤ ٧٤٩	١ ٩٩١ ٦٦٠	١ ١٨٤ ٧٤٩	١ ١٨٤ ٧٤٩	١ ٥٢٨ ٧٣٢	شيلي

Schedule 4.a (continued)

الجدول ٤-أ (تابع)

الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة لفترات مالية سابقة		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦		الدول الأعضاء بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
صافي الإشتراكات المقدرة	المحصلة خلال المقدرة	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٦/١/١	المحصلة خلال المقدرة	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٦/١/١	مجموع الإشتراكات غير المسددة	
٨٤ ٨٥٠	٣٧٤	٨٤ ٤٧٦		٨٤ ٤٧٦			٨٤ ٤٧٦	جمهورية صربيا
٨ ٩٤٠		٨ ٩٤٠		٨ ٩٤٠			٤٠٩ ١٦٤	الصومال
١٨ ٣٣٥ ٦٦٠	١٨ ٣٣٥ ٦٦٠							الصين
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤٦٩ ٠٧٤	٧١ ٦١٥	٣٩٧ ٤٥٩	٣٩٧ ٤٥٩	٧١ ٦١٥	٣٩٧ ٤٥٩	طاجيكستان
١٤٢ ٩٠٠	٧١ ٤٥٠	٦ ٣٩٨ ٨٠١	٤٢٦ ٥٧٩	٦ ٠٤٣ ٦٧٢	٥ ٩٧٢ ٢٢٢	٤٢٦ ٥٧٩	٦ ٠٤٣ ٦٧٢	العراق
٦٢٥ ١٨٠	٦٢٥ ١٨٠							عمان
٨٠ ٣٨٠	٨٠ ٣٨٠						٨ ٩٧٠	غابون
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١٠ ٦٦٣	١٠ ٦٣٣	٣٠				غامبيا
٣٥ ٧٢٠	٣٥ ٧٢٠							غانا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠					جرينادا
٢٦٧ ٩٤٠	٢٦٧ ٩٤٠							غواتيمالا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							غيانا
٢٦ ٨٠٠	١٣ ٤٤٠	٢٥ ٧٦٠	٢٥ ٧٦٠	١٣ ٣٦٠			١٣ ٣٦٠	غينيا
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠	٨ ٠١٩	٨ ٠١٩					غينيا الاستوائية
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٢٢٢ ٥٩٠	٢٢٢ ٥٩٠	٢٢١ ٥٣٠	٢٢٢ ٥٩٠	٢٢٢ ٥٩٠	٢٢١ ٥٣٠	غينيا - بيساو
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							فانواتو
٥٦ ٥٧٤ ٠٦٠	٥٦ ٥٧٤ ٠٦٠							فرنسا
٨٤٨ ٤٦٠	٨٤٠ ٨٠٤	٣٦٨ ٥٥٩	٣٦٨ ٥٥٩	٧ ٦٥٦			٧ ٦٥٦	الفلبين
١ ٥٢٧ ٢٤٠	٧٦٣ ٦٢٠	٧٣٤ ٠٠٠	٧٣٤ ٠٠٠	٧٦٣ ٦٢٠			٧٦٣ ٦٢٠	فنزويلا
٤ ٧٦٠ ٣٠٠	٤ ٧٦٠ ٣٠٠							فنلندا
٣٥ ٧٢٠	٣٥ ٧٢٠							فيجي
١٨٧ ٥٦٠	١٨٧ ٥٦٠							فييت نام
٣٤٨ ٣٢٠	٣٤٨ ٣٢٠							قبرص
٥٧١ ٦٠٠	٥٧١ ٦٠٠							قطر
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	١ ٢٣٣ ٤١٢	٢٨ ٤٥٧	١ ٢١٣ ٨٩٥	١ ٢٠٤ ٩٥٥	٢٨ ٤٥٧	١ ٢١٣ ٨٩٥	قيرغيزستان
٢٢٣ ٢٨٠	٢٢٣ ٢٨٠	٣ ٨٩٠ ٤٨٨	٢ ٧٩٥ ١٢٣	١ ٠٩٥ ٣٦٥	١ ٠٩٥ ٣٦٥	٢ ٧٩٥ ١٢٣	١ ٠٩٥ ٣٦٥	كازاخستان
٧١ ٤٦٠	٧١ ٤٦٠	٣٥ ١٨٠	٣٥ ١٨٠					الكاميرون
٣٣٠ ٤٦٠	٣٣٠ ٤٦٠							كرواتيا
١٧ ٨٦٠	١٧ ٨٦٠							كمبوديا
٢٥ ١٢٣ ٣٢٠	٢٥ ١٢٣ ٣٢٠							كندا
٣٨٤ ٠٤٠	٣٨٤ ٠٤٠	٢٦ ٣٣٤	٢٦ ٣٣٤					كوبا
٨٩ ٣٢٠	٨٩ ٣٢٠	٨١ ١٢٠	٨١ ١٢٠	٨٩ ٣٢٠			٨٩ ٣٢٠	كوت ديفوار
٢٦٧ ٩٤٠	٢٦٧ ٩٤٠	١٠٢ ٥٨٨	١٠٢ ٥٨٨					كوستاريكا
١ ٣٨٤ ٣٤٠	١ ٣٨٤ ٣٤٠	٤٩١ ٧٧٣	٤٩١ ٧٧٣					كولومبيا
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠							الكونغو
١ ٤٤٦ ٨٦٠	١ ٤٤٦ ٨٦٠							الكويت
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠					كيريباتي
٨٠ ٣٨٠	٨٠ ٣٨٠							كينيا
١٣٣ ٩٨٠	١٣٣ ٩٨٠							لاتفيا
٢١٤ ٣٦٠	٢٠٦ ٣١٧	٤١ ٣٣٩	٤١ ٣٣٩	٨٠ ٤٣			٨٠ ٤٣	لبنان
٦٨٧ ٧٠٠	٦٨٧ ٧٠٠							لكسمبرغ
٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	٣١٨ ٦٨٣	٣١٨ ٦٨٣					ليبيريا

Schedule 4.a (continued)

الجدول ٤-أ (تابع)

الإشتراكات المقدرة لفترات مالية سابقة		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦		الإشتراكات المقدرة		الدول الأعضاء بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
مجموع الإشتراكات غير المسددة	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٦/١/١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	المقدرة المحصلة خلال ٢٠٠٧-٢٠٠٦	صافي الإشتراكات المقدرة	
		١٠٣ ٠٢٠	١٠٣ ٠٢٠	٢١٤ ٣٦٠	٢١٤ ٣٦٠	ليتوانيا
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	ليسوتو
				١٢٥ ٠٤٠	١٢٥ ٠٤٠	مالطة
٨ ٣٦٢			٨ ٣٦٢	٩ ٤٩٨	١٧ ٨٦٠	مالي
				١ ٨١٣ ٠٢٠	١ ٨١٣ ٠٢٠	ماليزيا
				٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠	مدغشقر
				١ ٠٧١ ٧٤٠	١ ٠٧١ ٧٤٠	مصر
				٤١٩ ٧٦٠	٤١٩ ٧٦٠	المغرب
		٢ ٢٣٤ ١٤٦	٢ ٢٣٤ ١٤٦	١٦ ٨١٧ ٣٦٠	١٦ ٨١٧ ٣٦٠	المكسيك
		٤ ٢٩٠	٤ ٢٩٠	٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	ملايو
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	ملديف
				٦ ٣٦٧ ٩٢٠	٦ ٣٦٧ ٩٢٠	المملكة العربية السعودية
				٥٤ ٧٢٢ ٩٤٠	٥٤ ٧٢٢ ٩٤٠	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	منغوليا
		١ ٩٨١	١ ٩٨١	٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	موريتانيا
٤٨ ٤٩٦			٤٨ ٤٩٦	٤٩ ٧٤٤	٩٨ ٢٤٠	موريشيوس
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	موزامبيق
				٢٦ ٨٠٠	٢٦ ٨٠٠	موناكو
٩٢٠			٩٢٠	٨٨ ٤٠٠	٨٩ ٣٢٠	ميانمار
				٥٣ ٦٠٠	٥٣ ٦٠٠	ناميبيا
٥ ٢٩٨		١٠٣ ٨٢١	١٠٣ ٨٢١	٣ ٦٤٢	٨ ٩٤٠	ناورو
				٦ ٠٦٤ ٢٦٠	٦ ٠٦٤ ٢٦٠	النرويج
				٧ ٦٧١ ٨٦٠	٧ ٦٧١ ٨٦٠	النمسا
				٣٥ ٧٢٠	٣٥ ٧٢٠	نيبال
		١٣٧ ٨١٢	١٣٧ ٨١٢	٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	النيجر
١٢٠ ٦١٢			١٢٠ ٦١٢	٢٥٤ ٥٠٨	٣٧٥ ١٢٠	نيجيريا
				٨ ٩٤٠	٨ ٩٤٠	نيكاراغوا
				١ ٩٧٣ ٧٨٠	١ ٩٧٣ ٧٨٠	نيوزيلندا
٨ ٧٦٥		٤ ٢٧٦	٤ ٢٧٦	١٧٥	٨ ٩٤٠	نيووي
			١٣ ٤٠٠	١٣ ٤٠٠	٢٦ ٨٠٠	هايتي
		١٤ ٤٥٤	١٤ ٤٥٤	٣ ٧٦٠ ٠٢٠	٣ ٧٦٠ ٠٢٠	الهند
				٤٤ ٦٦٠	٤٤ ٦٦٠	هندوراس
				١ ١٢٥ ٣٢٠	١ ١٢٥ ٣٢٠	هنغاريا
				١٥ ٠٩٣ ٦٤٠	١٥ ٠٩٣ ٦٤٠	هولندا
٣٣ ٧٧٦ ٠٢١		٢٢ ٠٢٨ ٦٢٦	٢٢ ٠٢٨ ٦٢٦	١٦٩ ٠٦٥ ١١٩	٢٠٢ ٨٤١ ١٤٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٤ ١٩٧				٤ ١٩٧	٨ ٩٤٠	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
				١٧٣ ٨٧٤ ٣٢٠	١٧٣ ٨٧٤ ٣٢٠	اليابان
٤٧			٤٧	٥٣ ٥٥٣	٥٣ ٦٠٠	اليمن
				٤ ٧٢٣ ٥٢٠	٤ ٧٢٣ ٥٢٠	اليونان
١٣٤ ٢٠٩ ٩٢٦	٨٤ ٧١١ ٠٧٢	٥٢ ٦٧٨ ٥٠٢	١٣٧ ٣٨٩ ٥٧٤	٤٩ ٤٩٨ ٨٥٤	٨٥٢ ٧٣٠ ٢٢٦	المجموع-الدول الأعضاء التي قدرت اشتراكاتها

الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة لفتريات مالية سابقة		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الإشتراكات المقدرة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨	
الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٦/١/١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٦/١/١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١	الرصيد غير المسدد في ٢٠٠٧/١٢/٣١
٣٦٣ ٣٤٤	١٨١ ٦٧٢	٣٦٣ ٣٤٤	١٨١ ٦٧٢	٣٦٣ ٣٤٤	١٨١ ٦٧٢	٣٦٣ ٣٤٤	١٨١ ٦٧٢
٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠	٢ ٢٧٣ ٦٨٠
٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠	٥ ٩٦٠
١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢
٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢	٥ ٥٣٢ ٥٩٢
١٣٩ ٩٢٤ ١٩٠	٩٠ ٤٢٥ ٣٣٦	٥٥ ١٣٣ ٨٥٤	١٤٥ ٥٥٩ ١٩٠	٤٩ ٤٩٨ ٨٥٤	٨٥٢ ٧٣٦ ١٨٦	٩٠٢ ٢٣٥ ٠٤٠	١٣٩ ٩٢٤ ١٩٠

الدول الأعضاء بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة

الدول الأعضاء الجديدة والأعضاء التي لم تكن عاملة

بيلاروس (ب)

جمهورية الجبل الأسود (ج)

أوكرانيا (ب)

المجموع - الدول الأعضاء الجديدة والأعضاء التي لم تكن عاملة

الدول الأعضاء سابقاً

يوغوسلافيا (حتى عام ٢٠٠١)

المجموع - كل الدول الأعضاء

(أ) واصلت جمهورية صربيا عضوية صربيا والجبل الأسود بعد إعلان استقلال جمهورية الجبل الأسود في ٣ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

(ب) إضافة إلى المبالغ غير المدرجة في الميزانية المستحقة على بيلاروس وأوكرانيا والمبينة تحت عنوان "الدول الأعضاء الجديدة والأعضاء التي لم تكن عاملة" فإن هاتين الدولتين مدينتان أيضاً باشتراكات في الميزانية، كما هو مبين في هذا الجدول تحت عنوان "الدول الأعضاء التي قدرت اشتراكاتها".

(ج) جمهورية الجبل الأسود الآن دولة عضو جديدة لم تدفع اشتراكات في ميزانية العمل الفعلية في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

Schedule 4.b

الجدول ٤-ب

الإشتراكات المقدرة - خطط سداد الاشتراكات المتأخرة
(بالدولارات الأمريكية)

وافقت بعض الدول الأعضاء التي لم تسدد اشتراكاتها المقدرة لسنوات سابقة على خطط للسداد تتعهد بموجبها الدول الأعضاء المعنية بأن تسدد سنويا مبالغ من اشتراكاتها المتأخرة بالإضافة إلى اشتراكاتها المقدرة للسنة الحالية. وتم اعتماد هذه الترتيبات الخاصة بقرارات اتخذتها جمعية الصحة العالمية، وهي تحدد عدد السنوات التي يجب على الدولة العضو المعنية أن تسدد خلالها اشتراكاتها المتأخرة.

ووفقاً للمادة ٧ من دستور المنظمة سيجري وقف امتيازات التصويت للدولة العضو المعنية في حالة عدم وفائها بالحد الأدنى من المدفوعات المبين في الخطة المتفق عليها.

وترد، أدناه، قائمة بالدول الأعضاء المعنية، مع بعض المعلومات الموجزة بشأن شروط خطط السداد المتفق عليها:

الدول الأعضاء	القرار	مدة السداد	المبالغ المسددة خلال ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الرصيد غير المسدد أ
أفغانستان	جص ع ٥٩-٦	٢٠٠٧-٢٠٢٠	صفر	٢٣٢ ٥٠٠
أرمينيا	جص ع ٥٩-٧	٢٠٠٦-٢٠٢٣	٩٠ ٦٠٠	٢ ٣٥٥ ٥٥٠
أذربيجان	جص ع ٥٥-٥	٢٠٠٣-٢٠١١	١٠٠ ٨٩٠	٣ ٦٩٣ ٣٨٣
بيلاروس	جص ع ٤٥-٢٣	١٩٩٧-٢٠٠٦	١٨١ ٦٧٢	١٨١ ٦٧٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	جص ع ٥٩-٨	٢٠٠٦-٢٠١٠	صفر	١٦٤ ٨٤١
الجمهورية الدومينيكية	جص ع ٥٩-٩	٢٠٠٦-٢٠٢٠	١٣٨ ٥١٥	٨٨١ ٠٥٧
جورجيا	جص ع ٥٨-٨	٢٠٠٦-٢٠٢٠	١٨٠ ٠١٨	٤ ٢٥٩ ١٤٥
العراق	جص ع ٥٨-٩	٢٠٠٦-٢٠٢٠	٤٢٦ ٥٧٩	٥ ٩٧٢ ٢٢٢
كازاخستان	جص ع ٥٦-١١	٢٠٠٣-٢٠١٢	٢ ٧٩٥ ١٢٣	١ ٠٩٥ ٣٦٥
جمهورية مولدوفا	جص ع ٥٨-١٠	٢٠٠٦-٢٠٢٠	٤٤٥ ٠٠٠	٢ ٥٠٥ ٠٢٣
طاجيكستان	جص ع ٥٨-١١	٢٠٠٦-٢٠١٥	٧١ ٦١٥	٣٩٧ ٤٥٩
تركمستان	جص ع ٥٩-١٠	٢٠٠٦-٢٠١٥	٢٤٧ ٨٠٢	١ ٠١١ ٢١٢
أوكرانيا	جص ع ٥٧-٦	٢٠٠٤-٢٠١٨	٥ ٦٤٦ ٨٤٨	٢٨ ٩٣٦ ٢٧٠
المجموع			١٠ ٣٢٤ ٦٦٢	٥١ ٦٨٥ ٦٩٩

أ بالإضافة إلى سداد الحد الأدنى من المبالغ السنوية في ما يتعلق ببعض المتأخرات يجب على الدول الأعضاء أيضاً أن تسدد اشتراكات السنة الحالية.

الإشتراكات المقدرة - المتلقاة مقدماً
(بالدولارات الأمريكية)

الإشتراكات المقدرة لعام ٢٠٠٨			الدول الأعضاء، بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
الرصيد	الإشتراكات المقدرة المحصلة أو المعدلة خلال ٢٠٠٦-٢٠٠٧	صافي الإشتراكات المقدرة	
	٢٧ ٨٧٠	٢٧ ٨٧٠	ألبانيا
٣٩١ ٢٨٩	٣ ٤٧١	٣٩٤ ٧٦٠	الجزائر
١٣ ٨٩٦	٤٤	١٣ ٩٤٠	أنغولا
٨ ١٩٦ ٨١٥	١٠٢ ٨٣٥	٨ ٢٩٩ ٦٥٠	أستراليا
١٥٢ ١٤٤	١ ١١٦	١٥٣ ٢٦٠	البحرين
٤٥ ٤٨٧	٩٥٣	٤٦ ٤٤٠	بنغلاديش
٤ ٥٩٠	٦٠	٤ ٦٥٠	بليز
٣ ٩٦١	٦٨٩	٤ ٦٥٠	بنن
	٤ ٦٥٠	٨ ٦٥٠	بوتان
٢ ٤٢٩ ٢٦٨	١ ٦٣٩ ٥٢٢	٤ ٠٦٨ ٧٩٠	البرازيل
	٩٢ ٨٩٠	٩٢ ٨٩٠	بلغاريا
	٩ ٢٩٠	٩ ٢٩٠	بوركينافاسو
	٤١ ٨٠٠	٤١ ٨٠٠	الكاميرون
	١٣ ٨٢٦ ٧١٠	١٣ ٨٢٦ ٧١٠	كندا
١٢ ٣٧٨ ٩٧٣	٨ ٠٣٧	١٢ ٣٨٧ ٠١٠	الصين
٢٧٢ ٨٢٩	٢١٤ ٨١١	٤٨٧ ٦٤٠	كولومبيا
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	الكونغو
١٠٧ ٠٥٨	٤١ ٥٦٢	١٤٨ ٦٢٠	كوستاريكا
٢٣٠ ٣٧٥	١ ٨٣٥	٢٣٢ ٢١٠	كرواتيا
٢٠١ ٥٨٠	٤٩ ٢١٠	٢٥٠ ٧٩٠	كوبا
٢٠٤ ٣٢٥	٢٥	٢٠٤ ٣٥٠	قبرص
١ ٢٩٧ ٣٧٨	٧ ٦٤٢	١ ٣٠٥ ٠٢٠	الجمهورية التشيكية
٢٦ ٦٤٠	٥ ٨٧٠	٣٢ ٥١٠	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	جمهورية تيمور لشتي الديمقراطية
	٣ ٤٣٢ ٥٣٠	٣ ٤٣٢ ٥٣٠	الدانمرك
	٧٤ ٣١٠	٧٤ ٣١٠	إستونيا
	١٣ ٩٤٠	١٣ ٩٤٠	إثيوبيا
١٣ ٧٠٣	٢٣٧	١٣ ٩٤٠	فيجي
٢ ٥٨٣ ٥١٠	٣٥ ٨٢٠	٢ ٦١٩ ٣٣٠	فنلندا
٣٠ ١٦٦ ٦٦١	٣٠٩ ٩٧٩	٣٠ ٤٧٦ ٦٤٠	فرنسا
	٣٧ ١٦٠	٣٧ ١٦٠	غابون
١٣ ٨٦٢	٧٨	١٣ ٩٤٠	جورجيا
١٢ ٣٠١	٦ ٢٧٩	١٨ ٥٨٠	غانا
١٤٨ ١٣٥	٤٨٥	١٤٨ ٦٢٠	غواتيمالا
٤ ٥٠٣	١٤٧	٤ ٦٥٠	غيانا
٢٣ ١٨٠	٤٠	٢٣ ٢٢٠	هندوراس

Schedule 4.c (continued)

الجدول ٤-ج (تابع)

الإشتراكات المقدرة لعام ٢٠٠٨			الدول الأعضاء، بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
الرصيد	الإشتراكات المقدرة المحصلة أو المعدلة خلال ٢٠٠٦-٢٠٠٧	صافي الإشتراكات المقدرة	
٩٨٨ ٢٥٦	١٤٤ ٩٣٤	١ ١٣٣ ١٩٠	هنغاريا
١٧٠ ١٣٢	١ ٧٠٨	١٧١ ٨٤٠	أيسلندا
٧٤٤ ٤٧٧	٣ ٢٤٣	٧٤٧ ٧٢٠	إندونيسيا
٢ ٠٤٤ ٢٩٠	٢٢ ٣٨٠	٢ ٠٦٦ ٦٧٠	أيرلندا
٢٣ ١٥٤ ٨٩٣	٤٣٥ ٣٠٧	٢٣ ٥٩٠ ٢٠٠	إيطاليا
٧٦ ٨٩٤ ١٠٨	٣١٧ ٥٦٢	٧٧ ٢١١ ٦٧٠	اليابان
	١٣٤ ٦٨٠	١٣٤ ٦٨٠	كازاخستان
٣٤ ٢٣٥	١٢ ٢٠٥	٤٦ ٤٤٠	كينيا
٤ ٣٠١	٣٤٩	٤ ٦٥٠	كيريبياتي
٨٣٥ ٨٤٣	٩ ٤٠٧	٨٤٥ ٢٥٠	الكويت
١ ٨٠٩	١٤١	١ ٩٥٠	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٤١ ٣٩٤	٤٢ ٢٠٦	٨٣ ٦٠٠	لاتفيا
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	ليسوتو
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	ليبيريا
٣٨٩ ٩٣٧	٤ ٨٢٣	٣٩٤ ٧٦٠	لكسمبرغ
٨ ٠٤٢	١ ٢٤٨	٩ ٢٩٠	مدغشقر
٤ ٥٨٢	٦٨	٤ ٦٥٠	ملاوي
٨٣٨ ٣٢٥	٤٤ ٠٧٥	٨٨٢ ٤٠٠	ماليزيا
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	ملديف
٧٨ ٠٥٥	٨٩٥	٧٨ ٩٥٠	مالطة
٤ ٤١٠	٢٤٠	٤ ٦٥٠	موريتانيا
١٣ ٨٧٠	٧٠	١٣ ٩٤٠	موناكو
٤ ٦٣٦	١٤	٤ ٦٥٠	منغوليا
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	موزامبيق
	٢٧ ٨٧٠	٢٧ ٨٧٠	ناميبيا
١٣ ٩٣٠	١٠	١٣ ٩٤٠	نيبال
	١ ١٨٨ ٩٢٠	١ ١٨٨ ٩٢٠	نيوزيلندا
٩ ٢٨٧	٣	٩ ٢٩٠	نيكاراغوا
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	النيجر
٣ ٦١٠ ٥٢٢	٢١ ٧٠٨	٣ ٦٣٢ ٢٣٠	النرويج
٣٣٥ ٢٨٥	٣ ٧٤٥	٣٣٩ ٠٣٠	عمان
٢٥٩ ٤٧٤	١٤ ٥٣٦	٢٧٤ ٠١٠	باكستان
١٨ ٦٦٠	٤ ٥٦٠	٢٣ ٢٢٠	باراغواي
١٠ ٠٥٢ ٩٣٨	٣٩ ٨٤٢	١٠ ٠٩٢ ٧٨٠	جمهورية كوريا
٤ ٥٨٧	٦٣	٤ ٦٥٠	جمهورية مولدوفا
٣٢٢ ٧٥١	٢ ٣٤٩	٣٢٥ ١٠٠	رومانيا
٤ ٦٢٥	٢٥	٤ ٦٥٠	رواندا
٤ ٥٩٥	٥٥	٤ ٦٥٠	سانت كيتس ونيفيس

الإشتراكات المقدرة لعام ٢٠٠٨			الدول الأعضاء، بما فيها الدول الأعضاء المنتسبة
الرصيد	الإشتراكات المقدرة المحصلة أو المعدلة خلال ٢٠٠٦-٢٠٠٧	صافي الإشتراكات المقدرة	
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	ساموا
١٣ ٨٧١	٦٩	١٣ ٩٤٠	سان مارينو
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	سان تومي وبرينسيبي
٩٩٨ ٩٤٩	٢ ٤٧٥ ٣٨١	٣ ٤٧٤ ٣٣٠	المملكة العربية السعودية
١٢ ٠٩٠	٦ ٤٩٠	١٨ ٥٨٠	السنغال
١ ٥٨٥ ٤٦٥	٢٦ ٠٧٥	١ ٦١١ ٥٤٠	سنغافورة
٢٩١ ١٥٩	١ ٤٣١	٢٩٢ ٥٩٠	سلوفاكيا
٤٤٠ ٥٥٣	٥ ٢٩٧	٤٤٥ ٨٥٠	سلوفينيا
	١ ٣٦٦ ١٧٠	١ ٣٦٦ ١٧٠	جنوب أفريقيا
١٣ ٧٣٠ ٦٦١	٥٤ ٢٥٩	١٣ ٧٨٤ ٩٢٠	أسبانيا
	٧٤ ٣١٠	٧٤ ٣١٠	سري لانكا
٤ ٦٢٨	٢٢	٤ ٦٥٠	سورينام
	٩ ٢٩٠	٩ ٢٩٠	سوازيلند
٤ ٩٤٨ ٣٦٣	٢٦ ٠٤٧	٤ ٩٧٤ ٤١٠	السويد
٥ ٥٧٨ ٣٠٠	٦٩ ٥١٠	٥ ٦٤٧ ٨١٠	سويسرا
٤ ٣٣٤	٣١٦	٤ ٦٥٠	طاجيكستان
	٨٦٣ ٨٢٠	٨٦٣ ٨٢٠	تايلند
	٢٣ ٢٢٠	٢٣ ٢٢٠	جمهورية مقدونية اليوغوسلافية السابقة
	٤ ٦٥٠	٤ ٦٥٠	تونغا
١٢٤ ٣٠٩	١ ٠٩١	١٢٥ ٤٠٠	ترينيداد وتوباغو
١ ٧٥٨ ٢٣٦	٨ ٧٠٤	١ ٧٦٦ ٩٤٠	تركيا
٤ ٦٢٦	٢٤	٤ ٦٥٠	توفالو
١٣ ٥٦٤	٣٧٦	١٣ ٩٤٠	أوغندا
١ ٣٨٨ ٩٠٤	١٣ ٦٤٦	١ ٤٠٢ ٥٥٠	الإمارات العربية المتحدة
	٣٠ ٨٤٩ ٥٥٠	٣٠ ٨٤٩ ٥٥٠	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
٧ ٩٣٣	١٩ ٩٣٧	٢٧ ٨٧٠	جمهورية تنزانيا المتحدة
٤ ٤٣١	٢١٩	٤ ٦٥٠	فانواتو
			مجموع إشتراكات الدول الأعضاء المتلقاة مقدماً
			عن عام ٢٠٠٨
	٥٨ ٤١٢ ٨٩٢		

إشتراكات الدول الأعضاء المتلقاة مقدماً عن الثنائية ٢٠٠٩-٢٠١٠ بلغت ٤٩٦ ٨٨٦ دولاراً أمريكياً.

Schedule 5

الجدول ٥

صندوق رأس المال العامل والاقتراض الداخلي
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

من الممكن ريثما يتم تلقي الاشتراكات المقدره، ووفقاً للمادة ٧ من اللائحة المالية، أن يتم تنفيذ الميزانية العادية من صندوق رأس المال العامل ثم عن طريق الاقتراض الداخلي على أساس الاحتياطات النقدية المتاحة للمنظمة، في ما عدا الصناديق الائتمانية.

والمبالغ المقترضة تسدد من تحصيل متأخرات الاشتراكات المقدره، وتفيد بالموجب أولاً مقابل أي اقتراض داخلي لم يسدد بعد، ثم تضاف مقابل أي اقتراض، من صندوق رأس المال العامل، لم يسدد بعد.

وقد أبقى القرار ج ص ٥٨٤-٤ على مستوى صندوق رأس المال العامل عند ٣١ مليون دولار أمريكي.

٢٠٠٥-٢٠٠٤		٢٠٠٧-٢٠٠٦		
الاقتراض الداخلي	صندوق رأس المال العامل	الاقتراض الداخلي	صندوق رأس المال العامل	
				الرصيد الافتتاحي في: ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ و ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤
(١ ٧٤٤)		(١٣ ٠٣٣)		
				المبالغ المسددة تحصيل متأخرات الاشتراكات المقدره
١ ٧٤٤	٣١ ٠٠٠	١٣ ٠٣٣	٣١ ٠٠٠	
	٣١ ٠٠٠		٣١ ٠٠٠	المجموع الفرعي
				المسحوبات تمويل الميزانية العادية ريثما يتم تلقي الاشتراكات المقدره
١٣ ٠٣٣	٣١ ٠٠٠	١ ٨٠٩	٣١ ٠٠٠	
				الرصيد في: ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ (البيان الأول)
(١٣ ٠٣٣)		(١ ٨٠٩)		
				الاقتراض في: ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥
				صندوق رأس المال العامل
٣١ ٠٠٠		٣١ ٠٠٠		
١٣ ٠٣٣		١ ٨٠٩		الاقتراض الداخلي
٤٤ ٠٣٣		٣٢ ٨٠٩		المجموع

Schedule 6

الجدول ٦

حساب الإيرادات المتنوعة
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

وفقاً للمادة ٨ من اللائحة المالية تقيّد الإيرادات المتأتية من عدد من المصادر في حساب الإيرادات المتنوعة.

٢٠٠٧-٢٠٠٦	
٢ ٤٣٢	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦
٥٣ ٢٩٥	الإيرادات في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦
٥٥ ٧٢٧	المجموع الفرعي
	مطروحاً منه:
	فتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٦
	القرار ج ص ع ٥٨-٤
٢٢ ٢٠٠	تمويل الميزانية العادية
٨ ٦٥٥	آلية التسوية
٤ ٠٥١	مخطط الحوافز المالية
	القرار ج ص ع ٦٠-٨
٧ ٠٠٠	نظام الإدارة العالمي
٤١ ٩٠٦	المجموع الفرعي
١٣ ٨٢١	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧

Schedule 7

الجدول ٧

جميع الأموال الخارجة عن الميزانية
ملخص إيرادات ومصروفات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الرصيد في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	النفقات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	التعديلات ب	الإيرادات أ ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الرصيد في كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	
١ ٤٧٤ ٦١٩	١ ٩١١ ٤٤٢	(٨ ٤٨٠)	٢ ٨٤٠ ٦٩٤	٥٥٣ ٨٤٧	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة (البيان الأول)
الصناديق الائتمانية					
الترتيبات المشتركة بين المنظمات - التعاون التقني					
٤ ٥٠٢	١١ ١٢٧	٢٩	١٤ ٧٦٦	٨٣٤	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
١ ٤٦٢	٨٣٧	١٥	٢٦٤	٢ ٠٢٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
(١٢٢)	٦٨٨	٢	٥٤٤	٢٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٣٦	١	١٧		٢٠	برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات
(٢ ٩٩٣)	٥ ٧٧٤	٣٦٨	٥ ٤٠٢	(٢ ٩٨٩)	صندوق الأمم المتحدة للسكان
الترتيبات المشتركة بين المنظمات - خدمات الإمدادات					
		١		(١)	برنامج العراق (قرار مجلس الأمن ١٤٧٢ و ١٤٧٦)
	٢٥		٢٥		الأمم المتحدة
٣	٢٩		٣٢		صندوق منظمة الأمم المتحدة للطفولة
٣٢٠	١ ٧٦٧		٢ ٢١٤	(١٢٧)	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
	٣٨		٣٨		صندوق الأمم المتحدة للسكان
١٥٣	١ ٨١٠		١١٨	١ ٨٤٥	البنك الدولي
٣ ٣٦٢	٢٢ ٠٩٦	٤٣٢	٢٣ ٤٠٣	١ ٦٢٢	مجموع الترتيبات المشتركة بين المنظمات (البيان ١-٢)
الأنشطة البرامجية التابعة للمنظمة - التعاون التقني					
٥٢٦	(١ ٨٦٠)	١١٨	٢ ٢٦٨		برنامج مكافحة داء كلابية الذنب
٩ ٠٨٧	٢٤ ٧٢٩	٣ ٦٣٥	٢٦ ٣٥٨	٣ ٨٢٣	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب
٨ ٨٩٤	٦ ٧٠٠	٣٥٤	٨ ٢٣٠	٧ ٠١٠	صندوق ساساكوا الائتماني للصحة
١٩ ٣٨٩	٧٣ ٧١٢	٣ ٥١٣	٧٠ ٧٩٢	١٨ ٧٩٦	الصندوق الائتماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
١٦ ٩٦٤	٣١ ٣١٨	١ ١٧٠	٤٢ ٤٨٠	٤ ٦٣٢	الصندوق الائتماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
١ ٢٨٣	٣ ٦٣٦	(٨١٣)	٢ ٥٠٨	٣ ٢٢٤	الموظفون المهنيون المشاركون
٣١ ٤١٣	٤٧ ٦٠٠	٦ ٩٢٤	٤١ ٩٩١	٣٠ ٠٩٨	الصناديق الائتمانية الأخرى
الأنشطة البرامجية التابعة للمنظمة - خدمات الإمدادات					
١١ ٥٩٣	١٢٢ ٥٤٧		١٢٦ ٢٤٤	٧ ٨٩٦	البلدان والمنظمات غير الحكومية
٧٩	٤٥٩		٣٤١	١٩٧	الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات اللازمة للتعليم والتدريب في مجال الطب
٩٩ ٢٢٨	٣١٠ ٧٠١	١٢ ٩٢٣	٣١٩ ٠٦٢	٧٧ ٩٤٤	مجموع الأنشطة البرامجية التابعة للمنظمة (البيان ١-٣)
١٠٢ ٥٩٠	٣٣٢ ٧٩٧	١٣ ٣٥٥	٣٤٢ ٤٦٥	٧٩ ٥٦٦	مجموع الصناديق الائتمانية
١ ٥٧٧ ٢٠٩	٢ ٢٤٤ ٢٣٩	٤ ٨٧٥	٣ ١٨٣ ١٥٩	٦٣٣ ٤١٣	مجموع الأموال الخارجة عن الميزانية

- أ تشمل المساهمات النقدية والتعهدات المسجلة كإيرادات والمستحقة في الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ والمبالغ المستردة والفوائد وسائر الإيرادات.
- ب تشمل التحويلات المالية بين الصناديق والتعديلات في أرصدة الصناديق والوفورات من الالتزامات غير المسددة في فترات سابقة.
- ج المشترك بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية.
- د المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي.

الحساب الخاص لتكاليف الخدمة
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

أنشئ هذا الحساب لتيسير الميزنة وحساب الاعتمادات التي تتاح للمنظمة كي تغطي جزئياً تكاليف خدمة الأنشطة التي تموّل من مصادر من غير الميزانية العادية (أي من كل الموارد الأخرى الخارجة عن الميزانية).

وتسجل في الحساب بالموجب الإيرادات المتأتية من المصادر التالية:

(١) المبالغ المتلقاة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وسائر مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة لتغطية تكاليف الدعم.

(٢) الاعتمادات المتلقاة ترد، بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧، من أجل تكاليف الدعم من المصادر الأخرى الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك ترتيبات الأموال الائتمانية مع الحكومات والكيانات الأخرى، وفي إطار الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة؛

(٣) الفوائد المحصلة على أرصدة الأموال.

الإيرادات والنفقات

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
١٣٦ ١٠٣	٩٢ ٢٦٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ و ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤
		الإيرادات
	٣٣٣	برامج الأمم المتحدة
٣٤٥	٢٥	تكاليف الدعم للوكالات المتعاقدة من الباطن
	١٦٨ ١٨٨	تكاليف دعم البرامج
١٤٨ ٩٤٩	١ ٢١٣	إيجار المكاتب في المقر الرئيسي من الصناديق الائتمانية وسائر الترتيبات
٤٠٤	٦ ٣٦٦	الفوائد
٤ ٦٧٥		مجموع الإيرادات
١٥٤ ٣٧٣	١٧٦ ١٢٥	الرصيد
٢٩٠ ٤٧٦	٢٦٨ ٣٩٢	النفقات
	٣٤ ٤٩٨	أفريقيا
٢٦ ٨٠٥	٢ ٣٢٠	الأمريكتان
١٦٩	١٩ ٥٢٥	جنوب شرق آسيا
٦ ٩١٠	١٣ ٥٠٠	أوروبا
١٤ ١٠١	٢٠ ٠٠٠	شرق المتوسط
١٨ ١١٠	١٣ ٥٠٠	غرب المحيط الهادئ
١٠ ٢١٩	١٢٣ ٢٠٣	الأنشطة العالمية والأقليمية
١٢١ ١٩٥		مجموع النفقات
١٩٨ ٢٠٩	٢٢٦ ٥٤٦	
٩٢ ٢٦٧	٤١ ٨٤٦	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥

Schedule 9

الجدول ٩

صندوق العقارات
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

أنشئ هذا الصندوق بقرار جمعية الصحة العالمية الثالثة والعشرين جص ع ٢٣-١٤.

يتم تمويل صندوق العقارات، بموجب اللائحة المالية الجديدة والنظام المالي الجديد، من اعتمادات الميزانية العادية. كما تسجل في حساب ذلك الصندوق بالموجب المبالغ التي تحصل من الإيجارات ذات الصلة بالأنشطة العقارية (غير إيجار المكاتب وإيجارات مواقف السيارات والإيرادات المتأتية من عمليات الانتفاع بتسهيلات المقر الرئيسي) والفوائد المحصلة على أرصدة الصندوق.

ويستخدم الصندوق لتغطية تكاليف إنشاء المباني أو أعمال التوسعة في المباني القائمة، وشراء ما قد يلزم من الأراضي، ولتغطية تكاليف الإصلاحات الكبرى والتعديلات في مباني المكاتب القائمة للمنظمة وتكاليف الصيانة والإصلاحات والتعديلات الخاصة بالمساكن التي توجرها المنظمة للموظفين. ولا بد من الحصول على إذن محدد من جمعية الصحة من أجل حيازة الأراضي وإنشاء المباني أو توسعتها.^أ

٢٠٠٧-٢٠٠٦	
١ ١٤٢	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦
٧ ٣٠٤	الإيرادات
٦٤٣	الاعتماد المخصص من الميزانية العادية
٤٦١	الإيجارات المحصلة
٨ ٤٠٨	الفوائد
	مجموع الإيرادات
	النفقات
	المقر الرئيسي:
١ ٤٠٤	تشبيد المبنى الجديد لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز ومنظمة الصحة العالمية - القرار جص ع ١٣-٥٦
٥٤٤	حصة المنظمة في سداد القرض الخاص بالمبنى الجديد لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز ومنظمة الصحة العالمية - القرار جص ع ١٣-٥٦
٥٩٣	الإصلاحات والتعديلات الكبرى في مباني المكاتب القائمة
	المكتب الإقليمي لأفريقيا:
١١٣	تشبيد مرافق سكنية جديدة - القرار جص ع ١٤-٥٦
٤١٢	صيانة وإصلاحات وتعديلات في مساكن الموظفين
١٢	إنشاء قاعة اجتماعات جديدة وحيز للمكاتب - جص ع ١٤-٥٦
٦١	الإصلاحات والتعديلات الكبرى في مباني المكاتب القائمة
	المكتب الإقليمي للأمريكتين:
٤٨٤	الإصلاحات والتعديلات الكبرى في مباني المكاتب القائمة
	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
٢٩٤	الإصلاحات والتعديلات الكبرى في مباني المكاتب القائمة
	المكتب الإقليمي لأوروبا:
٦٧٤	الإصلاحات والتعديلات الكبرى في مباني المكاتب القائمة
	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط:
٨٥	الإصلاحات والتعديلات الكبرى في مباني المكاتب القائمة
(٥٠)	صيانة وإصلاحات وتعديلات في مساكن الموظفين
	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ:
٧٤٩	توسيع المبنى القائم وإنشاء مبنى جديد - جص ع ٨-٥٥
٥ ٣٧٥	مجموع النفقات
٤ ١٧٥	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧

أ انظر الملاحظة ٢٢ في ما يتعلق بإنشاء مبنى جديد في المقر الرئيسي.
ب خصص هذا الرصيد لمشاريع مخططة.

حساب مدفوعات نهاية الخدمة
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

أنشئ هذا الحساب لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة، بما في ذلك بدلات عودتهم إلى أوطانهم وما يستحقونه مقابل إجازاتهم السنوية المتراكمة وتكاليف سفرهم وشحن أمتعتهم إلى أوطانهم، وغير ذلك من تعويضات إنهاء الخدمة. ويمول هذا الحساب من بند خاص به في ميزانية الثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وقدره ٢,٥٪ من صافي مرتبات الموظفين المعيّنين بعقود محددة المدة وتساويات مقر العمل للموظفين المهنيين. وحسبما صادق عليه المجلس التنفيذي في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ تم تعديل لائحة الموظفين التي تحكم أنماط تعيين الموظفين اعتباراً من ١ تموز/يوليو ٢٠٠٧. وبناءً عليه أصبح من حق الموظفين المعيّنين بعقود مؤقتة، بمقتضى المادة ٤٢٠-٤ من لائحة الموظفين، أن يتمتعوا بمزايا مدفوعات نهاية الخدمة، وبالتالي، واعتباراً من ١ تموز/يوليو ٢٠٠٧، أصبح الاعتماد البالغ ٢,٥٪ في الميزانية يشمل صافي مرتبات الموظفين المعيّنين بعقود مؤقتة وتساويات مقر عمل الموظفين المهنيين. وتتطبق هذه النسبة على جميع الموظفين بمن فيهم المعارون للعمل لدى برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا، والمرفق الدولي لشراء الأدوية. ويُسنتنى من ذلك الموظفون الذين تدفع رواتبهم من أموال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والموظفون المعيّنون في إطار برنامج المسؤولين المهنيين المشاركين/الصغار. وبذلك يضمن أن يتحمل كل مصدر مالي مشارك في النظام نصيبه المناسب من التعويضات المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة. كما أن الفوائد التي يدرها استثمار هذه المبالغ تقيد في ذلك الحساب بالموجب. بيد أن الحساب المذكور لا يمثل كامل مسؤولية المنظمة والكيانات الأخرى في المدى الطويل، عن تعويضات نهاية الخدمة التي يستحقها الموظفون والتي قدرت قيمتها الحالية بمبلغ ١٦٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
٥٢ ٩١١	٥٦ ٤٠٩	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ و ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤
		الإيرادات
١٥ ١٢٠	٢٣ ٤٠٧	البند الخاص بمدفوعات نهاية الخدمة
٢ ٢١٠	٥ ٣٢٧	الفوائد
١٧ ٤٠٠	٢٨ ٧٣٤	مجموع الإيرادات
		النفقات
٥ ٠٦١	٦ ٣٣١	منحة العودة إلى الوطن
٤ ١٤٩	٦ ٤٤٨	الإجازات السنوية المتراكمة
١ ٣٣٢	١ ٣٤٣	تكاليف السفر عند العودة إلى الوطن
٩١٥	٢ ٧١٣	شحن الأمتعة عند العودة إلى الوطن
١٩٤	٢٣٦	منحة نهاية الخدمة
١٠٤	١ ٢٩٠	إلغاء الوظائف
٥١٢	٧ ٧٥٥	ترك الخدمة بالتراضي
٩٥	١٤٥	إنهاء الخدمة لأسباب صحية
١٣ ٩٠٢	٢٦ ٢٦١	مجموع النفقات
٥٦ ٤٠٩	٥٨ ٨٨٢	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

Schedule 11

الجدول ١١

أموال خدمات الإمدادات (الصناديق الائتمانية)
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

تشمل هذه الأموال ما يودع لدى المنظمة من قبل الحكومات والمؤسسات، بالعملات المحلية عادة، كي تقوم نيابة عنها بشراء إمدادات ومعدات ومطبوعات طبية. وتقبل العملات المحلية ما دامت المنظمة تستطيع أن تستخدمها في عملياتها وأنشطتها اليومية خلال فترة معقولة. ويتم تلقي الأموال أيضاً من الوكالات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة وتوفير الإمدادات لها كي تستعملها في الجوانب الصحية لأنشطة وعمليات الطوارئ.

الرصيد ٢٠٠٧/١٢/٣١	النفقات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	المبالغ المتقاة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الرصيد في ٢٠٠٦/١/١	
١١ ٥٩٤	١٢٢ ٥٤٦	١٢٦ ٢٤٤	٧ ٨٩٦	البلدان
				مصادر الأمم المتحدة
		١	(١)	العراق (قرار مجلس الأمن ٩٨٦)
٤٧٥	٣ ٦٦٩	٢ ٤٢٦	١ ٧١٨	المصادر الأخرى
٤٧٥	٣ ٦٦٩	٢ ٤٢٧	١ ٧١٧	المجموع الفرعي - مصادر الأمم المتحدة
١٢ ٠٦٩	١٢٦ ٢١٥	١٢٨ ٦٧١	٩ ٦١٣	المجموع

صندوق تنمية قدرات الموظفين
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

في عام ٢٠٠٤ أنشأ المدير العام صندوق تنمية قدرات الموظفين كي يتيح الاستثمار المستمر في مجال تنمية قدرات الموظفين. ويمول الصندوق من بند ميزني للثنائية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وقدره ٢٪ من تكاليف الموظفين المعينين بعقود محددة المدة. وتقوم لجنة التعلم العالمية بتخصيص الأموال حسب ٦ أولويات خاصة بالتعلم.

٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	الإيرادات والنفقات
	٢ ٧٣٥	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦ و ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤
		الإيرادات
١٠ ٢٧١	١٢ ١٧٣	البند الخاص بتنمية قدرات الموظفين
١٠ ٢٧١	١٢ ١٧٣	مجموع الإيرادات
		النفقات
٥٥٤	١ ٠٧٣	أفريقيا
٩٧٢	٧٩٠	الأمريكتان
٤٣٩	٧٥٩	جنوب شرق آسيا
٧٦١	٧٠٣	أوروبا
٥١٣	٦١٣	شرق المتوسط
٤٣١	٥١٢	غرب المحيط الهادئ
٣ ١٦٦	٣ ٠٩٢	الأنشطة العالمية والأقليمية
٧ ٥٣٦	٧ ٥٤٢	مجموع النفقات
٢ ٧٣٥	٧ ٣٦٦	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥

Schedule 13

الجدول ١٣

التنفيذ المالي بحسب فئة الإتفاق
والمصادر المالية
الفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المصادر المالية

المجموع	الأموال الأخرى بما فيها مصادر الأمم المتحدة	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة	الصندوق الطوعي للنهوض بالصحة	الميزانية العادية	فئة الإتفاق					
%	%	%	%	%						
٢٧,٤	٩٣٥ ٣١٥	١٣,٩	٥٣ ٨٢٩	٤٣,٧	٩٩ ١٥٦	١٢,٥	٢٣٩ ٨٨٤	٦٠,٣	٥٤٢ ٤٤٦	المرتبات والتكاليف المشتركة للموظفين
١٢,٠	٤٠٩ ٤٧٢	٥,١	١٩ ٨٢١	١٤,٣	٣٢ ٣٧٨	١٤,٩	٢٨٢ ٧٢٠	٨,٣	٧٤ ٥٥٣	الموظفون المعينون بعقود قصيرة المدة
١,٠	٣٢ ٦٧٣	٠,٥	٢ ٠٣٤	٠,١	٢٧٠	١,٤	٢٧ ٣٢٨	٠,٣	٣ ٠٤١	المستشارون
٢,٣	٧٩ ٠٩٨	٢,٧	١٠ ٥٢٨	٠,١	١٦٢	٣,٢	٦١ ٦٥٤	٠,٨	٦ ٧٥٤	الخبراء الاستشاريون المؤقتون
	١ ٣٤٣	٠,٠	٢	٠,٤	٨٦٦		١٣٥	٠,٠	٣٤٠	أعضاء لجان الخبراء ومجموعات الدراسة والمجموعات العلمية
	٦٤٨			٠,١	٢٦٥		٣	٠,٠	٣٨٠	مندوبو وأعضاء الأجهزة الرئاسية
٣,٢	١١٠ ٠٥٧	٢,٥	٩ ٦٠٣	١,٩	٤ ٣١٦	٣,٩	٧٤ ٦٣٥	٢,٤	٢١ ٥٠٣	السفر في مهمات رسمية
١,١	٣٩ ٢٤٠	٦,٩	٢٦ ٧١٠		٦	٠,٦	١١ ٩٣٤	٠,١	٥٩٠	عقود البحوث
١٢,٤	٤٢٥ ٨٩٠	١٤,١	٥٤ ٠٣٦	٣,٨	٨ ٧٠٥	١٦,١	٣٠٦ ٦٦٠	٦,٣	٥٦ ٤٨٩	الخدمات التعاقدية والترجمة والطباعة ومعالجة البيانات وأنشطة أخرى
١٥,٥	٥٢٩ ٧٠٤	٣٨,٤	١٤٨ ٢٢٦	١٩,١	٤٣ ٢٠١	١٤,٦	٢٧٩ ٣٦٤	٦,٦	٥٨ ٩١٣	الإمدادات والمواد، واستئجار وصيانة المباني والمعدات، واللوازم المكتبية والمنافع والاتصالات
١,٤	٤٧ ٥٤٧					٢,٥	٤٧ ٥٤٧			الإمدادات والخدمات العينية
٢,٤	٨٣ ٨٤٣	١,٤	٥ ٤٤٤	٦,٤	١٤ ٤٢٠	٢,٤	٤٦ ٣٤٩	٢,٠	١٧ ٦٣٠	اقتناء الأثاث والمعدات
٠,٣	٩ ٨١١			٠,٨	١ ٧٣٤	٠,٣	٦ ٤٤٩	٠,٢	١ ٦٢٨	حيازة المباني وتحسينها
٢,٤	٨١ ٣٧٦	٢,٢	٨ ٦٧٣	٠,٢	٣٦٦	٢,٣	٤٣ ٦٠٠	٣,٢	٢٨ ٧٣٧	المنح الدراسية وغيرها من الأنشطة التعليمية
١١,٤	٣٩١ ١٨٦	٤,٩	١٩ ١٠٨	٠,٢	٥١٤	١٧,٣	٣٣٠ ١٤٠	٤,٦	٤١ ٤٢٤	التعاون المالي المباشر
٢,٥	٨٦ ٤٣٨	١,٠	٣ ٨٨١	٥,٩	١٣ ٣٤٩	١,٤	٢٦ ٥٥١	٤,٧	٤٢ ٦٥٧	التكاليف العامة للمشاريع - الأمريكتان
٤,٧	١٥٩ ٥٦٤	٦,٤	٢٤ ٦٩٦	٣,٠	٦ ٨٣٨	٦,٦	١٢٦ ٤٨٩	٠,٢	١ ٥٤١	النفقات الأخرى، بما فيها تكاليف دعم البرنامج والأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة
١٠٠,٠	٣ ٤٢٣ ٢٠٥	١٠٠,٠	٣ ٨٦ ٥٩١	١٠٠,٠	٢٢٦ ٥٤٦	١٠٠,٠	١ ٩١١ ٤٤٢	١٠٠,٠	٨٩٨ ٦٢٦	المجموع الفرعي

(٣٢٤ ٩٤٠)

٣ ٠٩٨ ٢٦٥

المبالغ المسقطة (انظر البيان الأول)

المجموع - الأنشطة البرمجية التابعة للمنظمة

مسرد مصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

يشرح مسرد مصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية هذا أهم المصطلحات المستعملة في الوثيقتين اللتين تعرضان الإطار المالي للمنظمة. وتعتمد جمعية الصحة الميزانية البرمجية وهي، من حيث البرمجة، بمثابة خطة لعمل المنظمة خلال الثنائية. ويعرض التقرير المالي الذي يُراجع كل عامين معلومات عن الإيرادات والنفقات الفعلية للمنظمة، كما يبين أصولها وخصومها في نهاية كل عام. ويقدم تقرير مراجع الحسابات الخارجي مع التقرير المالي، وهو يتيح للدول الأعضاء وسائر قراء التقرير المالي معرفة حدوث مراجعة مستقلة لحسابات المنظمة، ومعرفة ما إذا كانت هناك أي مسائل هامة تتطلب الاهتمام. ويعرض مراجع الحسابات الخارجي رأيه أيضاً بشأن ما إذا كان التقرير المالي للثنائية يعرض جميع جوانب الوضع المالي للمنظمة عرضاً متجرداً أم لا.

الحساب: هو سجل رسمي يتضمن الأصول والخصوم والإيرادات أو النفقات حيث يشار إلى نتائج المعاملات بوحدات قياس نقدية أو غير نقدية.

الأساس النقدي للمحاسبة: هو طريقة لتسجيل المعاملات يجري فيها تسجيل الإيرادات والنفقات والتكاليف الأخرى على أساس التحصيل الفعلي أو الصرف الفعلي للأموال النقدية في فترة معينة.

الحسابات الدائنة: هي الحسابات التي تبين المبالغ المستحقة السداد للجهات الدائنة.

الاستحقاق المحاسبي: هو طريقة قيد الإيرادات عند استحقاقها في كل فترة مالية لا عند تلقيها. أما المقصود بالحساب التراكمي للإنفاق في كل فترة مالية فهو أن قيد التكاليف يتم عند حدوث الالتزامات أو الخصوم وليس عند سداد المدفوعات.

الاعتماد: هو مبلغ تصوت عليه جمعية الصحة لتحقيق غرض محدد أثناء فترة مالية معينة. ويشكل سقفاً أي حداً أقصى يمكن تحمل التزامات الميزانية العادية ما دامت لا تتجاوزها. أما الاعتماد الفعلي فهو مبلغ الاعتماد الذي يأخذ في الاعتبار أي تحويلات يؤذن للمدير العام بإجرائها بين أبواب الاعتماد.

قرار فتح أبواب الاعتماد: هو قرار تتخذه جمعية الصحة لإقرار توزيع اعتمادات الميزانية العادية وتمويلها في فترة مالية معينة. كما يشير قرار فتح الاعتماد إلى مبلغ النفقات في الميزانية البرمجية الذي سيجري تمويله من المساهمات الطوعية.

جدول تقدير الاشتراكات: هو جدول تضعه جمعية الصحة لتخصيص المبلغ المستحق على الدول الأعضاء كاشتراكات صافية في الميزانية العادية للمنظمة في فترة معينة.

الميزانية: هي خطة مالية توضع لتنفيذ برنامج الأنشطة في فترة معينة. وتركز الميزانية البرمجية على العمل المقرر القيام به والأغراض المنشودة من هذا العمل: وهي تؤكد على الغايات المطلوب تحقيقها مع ترجمتها إلى التكاليف اللازمة للتنفيذ. وتتعلق المقررات الإجرائية المتخذة بمستويات الموارد وبالتمويل اللازم والنتائج المرجوة.

ميزانية العمل الفعلية: تمثل ميزانية العمل الفعلية ذلك الجزء من الميزانية العادية المعتمدة الذي يخصص للمدير العام بتحمل الالتزامات على أساسه.

ميزانية العمل: تشمل ميزانية العمل المخصصة من الميزانية العادية والمساهمات الطوعية وتمثل ذلك الجزء من الميزانية البرمجية الذي يخصص على النحو الذي تتم تسويته عن طريق التحويلات بين أبواب الاعتماد و/ أو المكاتب.

المصروفات: هي المدفوعات النقدية.

تغطية المخاطر الناجمة عن تقلب أسعار الصرف: الغرض من هذه الآلية هو الحفاظ على مستوى الميزانية لكي يتسنى تنفيذ الأنشطة الممثلة في الميزانية المعتمدة من قبل جمعية الصحة بصرف النظر عن أثر أي تقلب في أسعار العملات في مقابل الدولار الأمريكي.

الإفناق: هو المبالغ المستقطعة من الإيرادات في فترة معينة، سواء أصرفت أم لم تصرف من الاعتمادات أو المساهمات الطوعية.

المحاسبة حسب الصناديق: هي أسلوب محاسبة يحافظ كل صندوق بموجبه على كيانه المالي والمحاسبي وينطوي على مجموعة منفصلة من الحسابات التي تتوازن تلقائياً.

حساب السلف المستديمة: هو صندوق أو حساب قائم بمبالغ ثابتة يحافظ على مستواها بضخ الأموال دورياً لتعويض المبالغ المصروفة. وتستخدم حسابات السلف المستديمة بوجه عام للسداد في مواقع المكاتب القطرية.

الإقتراض الداخلي: هو آلية تستخدم من خلالها الأموال الأخرى المتاحة بمجرد استخدام صندوق رأس المال العامل بالكامل لتمويل تنفيذ الميزانية العادية ريثما تدفع الاشتراكات المقدرة. وتسترد الأموال المقترضة داخلياً عندما تسدد الدول الأعضاء متأخرات الاشتراكات المقدرة عليها.

الخصم: هو التزام راهن من قبل المنظمة ينشأ عن أحداث سابقة ويتوقع أن يترتب على تسويته تدفق للموارد من المنظمة.

وتشمل هذه الموارد ما يلي:

- (١) الاشتراكات أو المدفوعات التي تم تلقيها سلفاً؛
- (٢) القروض الواجبة السداد في غضون عام واحد؛
- (٣) الالتزامات غير المسددة؛
- (٤) الحسابات الدائنة، بما فيها أرصدة دفع مشتركة بين الصناديق والحسابات الدائنة الأخرى؛
- (٥) سائر الصناديق والحسابات الخاصة؛
- (٦) الخصوم الأخرى؛
- (٧) القروض الواجبة السداد بعد عام واحد.

الالتزام: هو تعهد يترتب عليه خصم باقتطاع أموال من موارد الفترة المالية الراهنة.

الالتزام غير المسدد: هو ذلك الجزء الذي لم يسدد من الالتزام، أي أنه التزام مالي لم تتم تسويته.

الصندوق الدوار: هو صندوق يُنشأ لإتاحة استخدام الإيرادات المتأتية من أنشطة محددة لتغطية تكاليف تلك الأنشطة. ويمكن ترحيل أي فائض إلى فترة مقبلة.

وفورات الالتزامات غير المسددة والحسابات الدائنة: هي الرصيد المتبقي من الالتزامات غير المسددة أو الحسابات الدائنة بعد دفع جميع الخصوم التي تتضمنها هذه الالتزامات.

صندوق معادلة الضرائب: هو صندوق يمول من خطة الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لكل دولة عضو والتي تطرح منها قيم ضرائب الدخل المفروضة على مرتبات الموظفين من مواطني البلد العضو أو سواهم من الخاضعين لهذه الضرائب.

الرصيد غير الملتزم به: هو ذلك الجزء غير الملتزم به من الاعتمادات أو الاشتراكات أو المخصصات. والرصيد غير الملتزم به من اعتمادات الميزانية العادية في نهاية الفترة المالية يمكن تمويله كلياً أو جزئياً أو عدم تمويله على الإطلاق حسب مدى تحصيل الاشتراكات المقدرة. ويسجل أي جزء ممول غير ملتزم به من اعتمادات الميزانية العادية في حساب الإيرادات المتنوعة بالموجب. أما الجزء غير الممول من الرصيد غير الملتزم به من اعتمادات الميزانية العادية فإنه يشكل مبلغ اعتمادات الميزانية التي لم يتسن تنفيذها. ولا يسجل الجزء غير الممول في حساب الإيرادات المتنوعة بالموجب إلا عند تحصيل الاشتراكات المقدرة المستحقة.

صندوق رأس المال العامل: هو صندوق أنشأته جمعية الصحة لتمويل تنفيذ الميزانية العادية ريثما يتم تلقي الاشتراكات المقدرة. وتسترد المبالغ المسحوبة من الصندوق عندما تسدد الدول الأعضاء، في نهاية المطاف، متأخرات الاشتراكات المقدرة المستحقة عليها.